PARIS-MATCH PRESENTE UN JEUNE COMEDIEN DE ST-HYACINTHE (Roland Laroche) COMME UN DES ESPOIRS DU THEATRE CANADIEN

(à lire en page 7)

Pour venir en aide à l'enfance malheureuse

Branle-bas d'organisation du Radiothon du Club Richelieu

(à lire en page 3)



LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE

MASKOUTAIN

VOL. L — 4 JEUDI, LE 26 JANVIER 1961 Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa. 10 SOUS LE NUMERO

G. Michon NETTOYEUR TEINTURIER LAVAGE DE CHEMISES

POUR un SERVICE PLUS COMPLET

Signalez PR. 3-2541

FESTIVAL

de musique de nos jeunesses musicales

Quelques détails sur le financement de cette initiative propre à donner aux jeunes le goût de la belle musique.

(à lire en page 7)

●

Le Public est invité aux journées "PORTES-OUVERTES"

à l'école de médecine vétérinaire samedi et dimanche

(à lire en page 3)

●

APOSTOLAT

un missionnaire laïque, le Dr Daudelin, raconte ses expériences à la mission du diocèse de St-Hyacinthe au Brésil.

(à lire en page 5)

●

POLICE: le directeur Jean Sainte-Marie, conférencier au Club des Francs, parle des améliorations dans ce service important de l'administration municipale.

(à lire en page 2)

●

L'UNICEF

Un moyen de préparer les hommes de demain à réaliser la paix et l'unité dans le monde, déclare Mme F. Choquette.

(à lire en page 5)

●

SPORTS

COMMENTAIRES

Chaque semaine, notre rédacteur sportif, Jean-Guy Brodeur, commente les principaux événements sportifs sur la scène locale.

(lire en page 12)

Le rapport annuel du directeur-adjoint des services municipaux indique:

Un net recul dans l'industrie de la construction à St-Hyacinthe



L'hon. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture dans le cabinet provincial, présidera l'ouverture officielle des "Journées Portes Ouvertes" qui auront lieu à l'Ecole de médecine vétérinaire, en fi nde semaine.

Les causes: terrains rares et trop chers; restrictions hypothécaires; construction en banlieue de la Cité

Selon M. Robert Hamel, directeur adjoint des services municipaux de la ville de Saint-Hyacinthe, trois facteurs principaux ont ralenti le rythme de l'industrie de la construction dans la cité maskoutaine au cours de l'année 1960: 1) les restrictions sur les prêts hypothécaires qui ont eu pour effet de nuire considérablement à la mise en chantier de plusieurs maisons d'habitations; 2) la rareté, le choix et le coût des terrains, autant d'obstacles sur lesquels doivent se buter ceux qui désirent construire leur propre maison. Il en est de même pour les entrepreneurs qui construisent pour la location ou la revente; 3) enfin, la poussée de la construction dans la banlieue de Saint-Hyacinthe.

Ces constatations sont incluses dans un rapport que vient de soumettre à l'administration municipale, M. Robert Hamel, sur l'industrie de la construction dans la ville de Saint-Hyacinthe au cours de l'année 1960.

Durant l'année qui vient de s'écouler, 175 permis de construction furent émis représentant une valeur de $2,131,700, à comparer avec 216 permis d'une valeur de $2,436,500, en 1960. Il y eut donc, en 1960, une diminution dans le nombre de permis accordés de 41 ou 19%, et dans la valeur des permis, $304,800 ou 12½%.

Le rapport annuel de la construction à Saint-Hyacinthe contient une foule de renseignements et de statistiques sur la classification des permis, le nombre des nouveaux logements construits au cours de l'année et les principaux secteurs résidentiels de la Cité où le mouvement de la construction a été le plus dynamique.

Dans l'Annexe

A Saint-Hyacinthe-Annexe, au cours de 1960, un total de 26 permis furent émis pour une valeur de $371,200. Il n'y eut guère de différence avec l'année dernière (1959) alors que 35 permis étaient émis, d'une valeur de $370,300. C'est ce quartier de la ville de Saint-Hyacinthe qui arrive en tête de liste au point de vue de la construction domiciliaire.

Depuis l'annexion de ce territoire, en 1947, 219 maisons d'habitation ont été bâties formant un total de 265 logements. La valeur des permis de construction atteint maintenant $4,493,450.

Bois-Joli

Au projet domiciliaire Bois-Joli, 7 maisons d'habitation à famille unique ont été érigées au cours de l'année 1960; elles représentent une valeur de $100,700. L'an dernier, 17 maisons furent construites dans ce secteur et la valeur des permis s'élevait à $227,600. Depuis le début de ce projet domiciliaire, en 1953, 64 maisons ont été construites, d'une valeur totale de $906,800.

Bois-Derome

A Bois-Derome, au nord-ouest de la ville, 15 permis de construction furent émis durant l'année qui vient de s'écouler. Les permis représentent une valeur de $171,500.

(Suite à la page 6)

Le hold-up de l'Union régionale

Aucune arrestation en vue et l'enquête se poursuit toujours

Les détectives de l'escouade des vols à main armée de la Sûreté provinciale en collaboration avec les membres de la Sûreté locale poursuivent d'intenses recherches pour retrouver les auteurs du hold-up spectaculaire perpétré mar li dernier à l'Union régionale des caisses populaires où la rumeur veut que les bandits aient fait main basse sur une somme évaluée à plus de $100,000 en espèces.

L'enquête a révélé que les bandits ont pris la fuite dans une auto volée qui a été retrouvée le lendemain sur le terrain de stationnement réservé aux employés de la Goodyear. Le camion qui avait servi à camoufler l'entrée des bureaux de l'Union régionale est encore en possession des policiers pour identification et fins de l'enquête.

Au début de la semaine, les détectives Bernard Sansoucy et Alfred Paradis ont récupéré la presque totalité des obligations dérobées au cours du même hold-up. Apparemment, les ban-

(Suite à la page 6)

Reconnue par le gouvernement

La Cité pourra administrer la loi d'assistance-chômage

Le ministère de la Famille et du Bien-être social vient de reconnaître la Cité de Saint-Hyacinthe comme une institution d'assistance publique, habile en vertu de la loi provinciale de l'assistance-chômage, à administrer les fonds publics destinés aux personnes dans le besoin.

La ville de Saint-Hyacinthe avait logé une demande aux autorités provinciales, il y a quelques semaines, d'être reconnue officiellement comme une institution d'assistance publique.

Avec l'acceptation du ministère, la Cité sera en mesure de secourir sur-le-champ, après enquête, les personnes appelées à bénéficier de la loi d'assistance-chômage. Elle sera, en quelque sorte, le représentant du gouvernement provincial en cette matière.

Ce service sera sous la direction de M. Marcel Philie, autrefois préposé à l'administration de la loi d'assistance-publique. M. Philie aura sous sa juridiction des enquêteurs et le personnel de bureau nécessaire au fonctionnement du service.

Des représentants du ministère de la Famille et du Bien-Etre social sont attendus à St-Hyacinthe incessamment, qui auront pour tâche de coordonner et mettre sur pied, le nouveau service que la Cité mettra à la disposition de la population maskoutaine.



Le Conseil d'administration de la compagnie Crédit Inter-Cité Inc., compagnie de crédit récemment fondée dans la ville de Saint-Hyacinthe, annonce la nomination de M. Yves Gagnon, anciennement gérant de Phénix Finance Inc. au poste de gérant et de secrétaire-trésorier de la compagnie.

LE CLAIRON est le véhicule de publicité efficace dans notre région

LE CLAIRON de cette semaine a été tiré à 7,300 exemplaires dont 6,416 abonnés payés, tel qu'en fait foi un rapport de l'Audit Bureau of Circulations, en date du 30 septembre 1960. Ces chiffres peuvent être consultés à notre bureau par toute personne qui en fait la demande.

C'est dire qu'au bas mot, de 30,000 à 35,000 personnes de la ville de Saint-Hyacinthe et de la région *lisent régulièrement* chaque semaine, le journal hebdomadaire le plus dynamique du Canada français. Incontestablement supérieur à tout ce qui se publie dans la ville et la région, tant par la qualité de son information que par sa présentation typographique, *LE CLAIRON* a gagné en 1958 et 1959, le prix du "meilleur hebdomadaire de langue française au Canada".

Essentiellement voué aux intérêts du public maskoutain, *LE CLAIRON* est la propriété d'un groupe d'hommes d'affaires et de profession de la ville de St-Hyacinthe. Il est le véhicule de publicité par excellence pour les marchands, associations et corps publics de la région.

Les artifices du député de Bagot

M. René Lévesque, ministre des Travaux publics et des Ressources hydrauliques dans le Cabinet provincial, a accusé M. Daniel Johnson, député de Bagot, d'avoir emporté des dossiers d'une valeur de quelque $17,000, au moment où l'ancien ministre évacua ses bureaux au parlement de Québec.

M. Lévesque a cité des faits précis, des noms de dossiers dont il ne reste plus de trace au ministère des Ressources hydrauliques. Le député de Bagot réplique par des artifices en se disant "sali dans sa réputation."

C'est cet incident, soulevé la semaine dernière à l'Assemblée législative, que commente, en page éditoriale, Yves Michaud. — (A lire en page 4.)

Le règlement de la viande

Une contre-requête sera soumise par les bouchers

Les bouchers du Marché centre présenteront une requête aux membres du conseil municipal de la ville de Saint-Hyacinthe, protestant contre le projet d'amendement au règlement numéro 575, concernant la vente de charcuterie et de volailles à l'intérieur des limites prévues par le règlement municipal.

Plusieurs épiciers du centre de la ville, de même que leurs clients, ont demandé au conseil municipal d'amender le règlement actuellement en vigueur, qui prohibe la vente de viandes, charcuterie et volailles à proximité du Marché centre.

Le règlement prévoit que seuls les bouchers du Marché ont le droit de vendre ces denrées dans le quadrilatère formé par les rues Hôtel-Dieu jusqu'à Girouard; Girouard à Calixa-Lavallée, Calixa-Lavallée à Sainte-Marie, Sainte-Marie à St-Paul et Saint-Paul à Hôtel-Dieu.

Les quatorze bouchers du Marché centre, récemment formés en association, attendent leur incorporation légale en vertu de la loi provinciale. La requête qu'ils sont à préparer sera présentée au Conseil, à l'assemblée régulière du 7 février.



maintenant situé au 1005 Laframboise, tél. PR. 4-8822

Rumeurs de ma ville

Contrairement à ce que l'on a pu annoncer, les élections municipales, dans la paroisse de Ste-Rosalie, ne furent pas particulièrement calmes au début de la semaine dernière. Cinq voitures endommagées, une arrestation pour facultés affaiblies, des commencements de disputes ça et là, tel est le bilan sommaire d'une élection assez mouvementée qui vit la défaite amère d'un supporteur du député de Bagot. Si ça commence à craquer à Ste-Rosalie ... Attention!

* * *

Des travaux qui coûteront la somme approximative de deux millions de dollars seront probablement entrepris à l'Ecole de Médecine vétérinaire pour la construction d'une clinique moderne. Les autorités compétentes, saisies de plusieurs projets, devraient prendre une décision finale d'ici quelques mois ...

* * *

Si le mouvement de la construction domiciliaire a été plutôt lent, au cours de l'année 1960, dans les limites de la ville de St-Hyacinthe, tout laisse prévoir qu'il n'en sera pas de même en 1961. En effet, nombreux sont les indices qui indiquent une reprise accentuée de la construction dite "résidentielle," particulièrement dans le secteur de l'Annexe ... La construction du nouveau centre commercial, en bordure des limites de la municipalité de St-Hyacinthe ... ou presque! ne serait pas étrangère à ce réveil énergique ...

* * *

Un bureau d'ingénieurs de la métropole est à compiler un rapport sur les fondations du vieux palais de justice de St-Hyacinthe, des travaux en sous-oeuvre ordonnés par l'ancienne administration de l'Union nationale, qui se sont échelonnés sur trois longues années. Une fois terminé, le rapport sera soumis au ministre des Travaux publics. Il n'est pas tout à fait certain, incidemment, que les fondations actuelles servent à la construction du nouvel édifice. Mais attendons les renseignements définitifs!...

* * *

L'Association libérale du comté de St-Hyacinthe reprendra, le mois prochain, sa série de déjeuners-causeries mensuels, au cours desquels plusieurs personnalités du monde politique sont invitées à traiter d'un sujet d'actualité. Entre-temps, les libéraux se réunissent tous les dimanches matin, au local de l'Association, rue Girouard, et passent en revue les événements de la semaine ...

* * *

Une association d'un genre tout à fait nouveau, la première de ce type dans les villes moyennes du Québec, est en voie de formation dans la ville de St-Hyacinthe. Elle sera composée de citoyens intéressés aux problèmes de la liberté de la presse et du rôle que doivent jouer ces entreprises dans l'amélioration des structures sociales. Les membres de la nouvelle association se réuniront en séances d'étude, à des dates déterminées, pour analyser les problèmes locaux et régionaux ...

* * *

L'épouse du maire d'Acton Vale, Mme Roger Labrèque, a donné une conférence à Québec, la semaine dernière, sur le rôle de la femme dans la vie publique. Vice-présidente de l'Association des femmes, chefs d'entreprise, Mme Labrèque est le prototype de la Québécoise, intelligente, adulte, intéressée aux problèmes de la vie sociale et politique.

Une nouvelle école de 24 classes sera bénie à Beloeil

Une bénédiction solennelle marquera le dimanche 20 janvier, à deux heures de l'après-midi, l'inauguration officielle de l'école secondaire Saint-Mathieu, à Beloeil. Le public est cordialement invité à cette cérémonie, qui se déroulera en présence du président et des membres de la Commission scolaire de Beloeil, du maire de l'endroit M. Arthur Dupré, de M. Maurice Johnson, député fédéral de la circonscription, de Me Guy LeChasseur, député provincial, et des représentants de dix commissions scolaires avoisinantes.

M. le curé Armand Laliberté, de la paroisse de Beloeil, bénira la nouvelle institution d'enseignement secondaire de 24 classes.

UNE VRAIE VENTE

RABAIS DE

20% à 50%

sur toutes les marchandises en magasin

du 26 janvier au 6 février

LA MAISON DU CADEAU

BIJOUX - BAGUES - MONTRES

AUX TUILERIES

1642, rue Des Cascades ST-HYACINTHE

Ne manquez pas les JOURS EXTRAORDINAIRES DE

1805, des Cascades

Vente chez BERNARD ST-GERMAIN

"LE PLUS GRAND MAGASIN DE TISSUS AU PAYS"

TEL. PR. 4-5500 SAINT-HYACINTHE

R. Courchesne subira son procès lors des assises criminelles

René Courchesne, de Saint-Thomas d'Aquin, devra subir son procès au prochain terme des assises criminelles qui débuteront le premier mardi d'octobre 1961, pour répondre à deux accusations de recel, soit d'une automobile et d'extincteurs chimiques valant plusieurs centaines de dollars.

René Courchesne avait subi son enquête préliminaire, une semaine auparavant.

Plusieurs personnes s'étaient alors présentées pour témoigner en marge de cette enquête. M. Léo Robert, de Montréal, déclara avoir reconnu son automobile sur le terrain de l'accusé, même si ce véhicule qui lui avait été dérobé quelque temps auparavant était en voie de démolition. L'officier de la Sûreté chargé de l'enquête, le sergent Louis Patenaude, a raconté pour sa part comment il avait fait la découverte de l'auto en question. Un employé du garagiste, chez qui on avait retrouvé la plupart des extincteurs chimiques disparus, affirma dans sa déposition qu'il avait apporté ces objets chez lui à la demande de son patron, afin d'essayer de les vendre. D'autres témoins furent encore entendus; mentionnons M. Camille Guinard, de Saint-Thomas d'Aquin, et sa frère, qui ont affirmé tous deux avoir acheté un moteur de Courchesne, pièce qui fut par la suite identifiée comme appartenant à l'auto volée.

Le directeur de la Police municipale étudie d'autres moyens de faciliter la circulation



Le centre local des Jeunesses Musicales organisent dans le cadre du prochain festival J.M.C. un concours d'affiches pour les jeunes. M. Marcel Bernier et Mlle Micheline Brodeur font partie du comité chargé de ce concours.

M. Jean Sainte-Marie décrit l'organisation d'un poste de police devant les Francs

De grands changements ont été apportés dans l'organisation de la police municipale de Saint-Hyacinthe, au cours des deux dernières années. Tout a été mis en oeuvre pour permettre un meilleur fonctionnement des différents services. Ces améliorations se situent particulièrement dans les domaines de la circulation et de la discipline imposée aux constables.

Conférencier au souper hebdomadaire du Club des Francs de cette ville, M. Jean Ste-Marie, directeur de la police municipale, a décrit l'organisation d'un poste de police et présenté quelques-uns de ces perfectionnements instaurés depuis son arrivée dans la cité maskoutaine.

"Le département des incendies, a expliqué M. Ste-Marie, est confié à la direction de M. Lionel Gaucher. Il y a au poste de police quatre capitaines: M. Rosaire Guérard s'occupe de la discipline et de la circulation; M. Marcel Frenière, des vols, des appels et du secrétariat; M. Jules Courtemanche est en charge du magasin, des achats et des ventes; M. Oscar Bélair, des permis, de l'escouade des brigadiers, etc.

Circulation et discipline

"La circulation sur les principales artères de la ville a été de beaucoup facilitée, a expliqué le conférencier. De nouveaux feux de circulation furent installés, ainsi que des pancartes interdisant les virages à gauche, afin que les automobilistes puissent circuler plus librement aux heures d'affluence.

"Cependant, il reste beaucoup à faire et des situations qui auraient dû être changées depuis 20 ans demeurent encore les mêmes."

Malgré cela, le directeur de la police s'est montré satisfait de l'ordre qui règne actuellement à St-Hyacinthe. Il a révélé qu'il entretenait pour l'année prochaine, de grands projets; parmi ceux-ci, mentionnons: la possibilité, à l'étude, en ce moment, d'établir une circulation à sens unique rue des Cascades. Le directeur de la police s'est aussi déclaré en faveur du déménagement du poste de police non loin du palais de justice, endroit central qui faciliterait la sortie des pompiers et des policiers.

Pour ce qui est de la discipline, M. Ste-Marie a souligné qu'il exigeait, des constables, de la politesse et de la courtoisie durant leurs heures de service. "La déférence envers les citoyens est un moyen efficace de voir exécuter ses ordres, a-t-il ajouté. Et si les policiers veulent être obéis, ils doivent aussi savoir obéir eux-mêmes." Une autre amélioration en ce domaine consiste à afficher au poste de police un ordre du jour. Cela indique exactement à chaque policier le travail qu'il a à remplir et lui permet de connaître les fonctions quotidiennes de ses compagnons.

Au nombre des projets réalisés avec succès, le directeur de la police a encore cité la fondation d'un club juvénile de la police qui dirige de nombreux clubs sportifs permettant une saine formation de la jeunesse.

En terminant, M. Ste-Marie a déclaré qu'il restait quelques points à améliorer en ce qui concerne surtout l'équipement du poste de police. "Mais tout changement en quelque domaine que ce soit, a-t-il dit, doit se faire assez lentement pour permettre à la population de s'y habituer."

A l'issue de sa causerie, le conférencier dut répondre à une foule de questions que lui posa son auditoire concernant le stationnement et divers points de loi. Il parla même du vol sensationnel commis à l'Union régionale des Caisses Populaires, sujet d'actualité que quelques convives ne purent résister à aborder.

Présenté par M. Pierre Simard, le conférencier fut remercié par l'ex-président du Club des Francs, M. Jean-Jacques Leduc.

RENSEIGNEZ-VOUS MAINTENANT

sur

UN PRÊT POUR L'AMÉLIORATION DES MAISONS

accordés par l'entremise de votre banque en vertu de la Loi nationale sur l'habitation, aux fins suivantes:

Réfection ou réparation à l'extérieur ou à l'intérieur d'une maison, y compris l'addition d'une ou de plusieurs pièces, d'étages, ou de logements familiaux; construction ou réfection de garage ou de dépendances ou rajouts à ces bâtiments; et démolition ou déplacement de bâtiments.

Achat, installation, réparation ou amélioration de systèmes de chauffage, de systèmes d'éclairage et d'énergie, de systèmes de plomberie, d'appareils de cuisson à même, de réfrigération domestique et de destruction des déchets, de fosses d'épuration et les raccordements à l'égout public, de contre-portes, de contre-châssis, de portes-moustiquaires, de châssis-moustiquaires et d'auvents.

Le peinturage, le collage du papier tenture et la décoration générale, y compris les parements de planchers faits; le forage, ou l'amélioration de puits et de tous les genres de systèmes d'approvisionnement d'eau domestique et les autres améliorations de maison.

LES MAISONS DE LOCATION SONT MAINTENANT ADMISSIBLES:

$4,000 pour un logement unifamilial, ou $4,000 pour le premier logement d'une habitation multifamiliale, ou un immeuble appartement, plus $1,500 pour chaque logement additionnel.

Remboursement: Les prêts sont remboursables en versements mensuels, y compris l'intérêt, échelonnés sur une période d'au plus dix ans.

Pour plus amples détails— Veuillez vous adresser à votre banque. Et surtout, faites exécuter le travail est hiver alors que main-d'oeuvre et matériaux sont disponibles.

CULTIVATEURS — Renseignez-vous sur les prêts pour l'amélioration des fermes, garantis par le gouvernement et offerts par l'entremise de votre banque, jusqu'à concurrence de $7,500 et remboursables en une période allant jusqu'à dix ans.



Pourquoi attendre au printemps—faites-le dès maintenant!

Autorisé par le Ministre du Travail, l'hon. Michael Starr

Saint-Aimé

La Société St-Jean-Baptiste, section de St-Aimé, organise pour dimanche le 29 janvier à 8 hres p.m. une grande soirée récréative intitulée, "La Poule aux oeufs d'or". De nombreux prix seront distribués, entre autre il y aura un gros lot d'une valeur de $25.00. Un programme amateur sera aussi présenté. Cette soirée est au profit des oeuvres paroissiales. Bienvenue à tous.

Sainte-Rosalie

La population de Ste-Rosalie est actuellement de 1886 âmes, dont 401 familles.

Dans la paroisse, on compte 141 familles, et 260 au village. En 1960, il y eut 47 baptêmes, 25 sépultures et 15 mariages.

M. Arbour dirige un forum mixte à la salle d'accueil

Plus de 75 personnes ont assisté, samedi soir dernier, au premier forum mixte organisé à la salle d'accueil pour alcooliques nouvellement ouverte à Saint-Hyacinthe. Les discussions étaient dirigées par M. Jean Arbour, animateur des forums Matt Talbot. M. Arbour a traité particulièrement de l'exemple que le chef de famille doit donner à ses enfants et des principales règles à suivre pour la réhabilitation de l'alcoolique.

Plusieurs questions ont été soulevées par l'assistance concernant surtout les difficultés que rencontre l'épouse d'un alcoolique et de l'attitude qu'elle doit prendre pour la réhabilitation de celui-ci. M. Arbour a offert des solutions efficaces à ces divers problèmes qu'il est amené à traiter chaque semaine en différents endroits de la province.

Forum hebdomadaire

Toute personne âgée de plus de seize ans, célibataire ou mariée, est admise à ces forums mixtes qui se tiendront à la salle d'accueil chaque samedi soir, de 8 h. 30 à 10 h. 30. De plus, M. Arbour se rend tous les lundis à Saint-Hyacinthe où il dirige un forum Matt Talbot au sous-sol de l'église du Précieux-Sang de La Providence.

La salle d'accueil pour alcooliques est ouverte tous les jours de la semaine, de 1 heure p.m. à 12 heures, sauf le lundi. De nombreux divertissements sont offerts aux habitués; la seule condition exigée est d'être âgé de plus de 16 ans. La principale activité demeure cependant le forum du samedi soir dont le but est d'amener le public à prendre conscience des fléaux que causent l'alcoolisme et de lui faire connaître les moyens d'y remédier.

Transactions immobilières

Un immeuble appartenant à J.-E.-Robert Morin, St-Thomas d'Aquin, vendu à Marcel Guertin, pour la samme de $11,000.

Un immeuble appartenant à Marcel Guertin, St-Thomas d'Aquin, rue Gauvin, vendu à J.-E. Robert Morin, pour la somme de $7,000.00.

Un lot vacant appartenant à Marcel Guertin, avenue Triquet vendu à J.-E.-Robert Morin, pour la somme de $1,500.00.

Deux terres appartenant à Jean Jalbert, St-Bernard, vendu à Lucien Chapdelaine, pour la somme de $11,000.00.

BÉLANGER INC.

VALEURS DE PLACEMENT

ACHAT et VENTE D'OBLIGATIONS

REPRÉSENTANTS

FRANÇOIS JETTÉ, 2311, Girouard, St-Hyacinthe, Québec, PR. 4-7955

YVES JETTÉ, 2400, St-Germain, St-Hyacinthe, Québec, PR. 4-5702

Siège Social
611 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal 3, P.Q.
Téléphone: UNiversity 1-1461

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant samedi jusqu'à vendredi incl.



Avis de décès

Mme Nap. Albert Paré

(St-Valérien — DNC) A St-Valérien est décédée à l'âge de 68 ans et 10 mois, Mme Nap. Albert Paré, née Eva Leclerc.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, un frère, M. Henry Leclerc; une soeur, Mme Léo Côté (Léontine), tous de St-Valérien. Les funérailles ont eu lieu lundi le 9 janvier, en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.A. St-Pierre, qui chanta le service, assisté de MM. les abbés Lambert Collette et Olivier Gaudette, comme diacre. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Victor Marcil d'Upton.

M. Ovila Lussier

(St-Denis — DNC) A St-Denis-sur-Richelieu est décédé à l'âge de 71 ans et 8 mois, M. Ovila Lussier, époux en premier mariage de Aurore Archambault, et en deuxième mariage de Marie-Jeanne Phaneuf.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, une fille: Mme Léonel Archambault (Florentine); trois filles: Laurent, Bernard et Roger Lussier. Lui survivent aussi, un frère: Bertrand Lussier; deux soeurs, Doralisse et Blandine. Les funérailles ont eu lieu le 18 janvier en l'église paroissiale de St-Denis-sur-Richelieu, sous la direction de la maison Phaneuf & Fils.

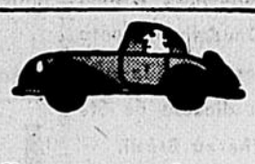
Mlle E. Ayette

(St-Valérien — DNC) Mlle Eveline Ayette, est décédée le 7 janvier dernier, à l'âge de 79 ans et un mois.

Elle laisse dans le deuil, deux soeurs: Mme A. LaBrèche (Al-

(Suite à la page 10)

Il y a aujourd'hui de "petites" petites voitures





et de "grandes" petites voitures

et de "petites" grandes voitures





et de "grandes" grandes voitures

si tout cela



vous embrouille

venez voir une voiture exceptionnellement normale...



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

LA CHEVROLET 61. Elle est spacieuse,



elle est luxueuse,



elle est économique.



Elle a exactement la taille qu'il faut



pour entrer dans votre garage!

L'auto avec la jeune fille au volant est un sedan sport Chevrolet Bel-Air. Elle n'est ni grande au point d'être difficile à manier ni petite au point qu'on y soit à l'étroit. C'est vraiment le juste milieu. Elle est à la fois peu encombrante et spacieuse, agile et silencieuse, luxueuse et pratique, et surtout économique. Elle est tellement normale qu'aucune autre voiture ne peut lui être comparée.

Pneus à flanc blanc sur demande moyennant supplément.

VENEZ VOIR LES NOMBREUX MODÈLES CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET



Voyez les nouvelles Chevrolet et Corvair chez le concessionnaire Chevrolet de votre localité.

CHEVROLET

C-NHCP

CONCORDE AUTOMOBILE LTEE

100, rue Concorde — ST-HYACINTHE — Tél. PR. 4-5336

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN
JEUDI, LE 26 JANVIER 1961 PAGE 3

Tél.: PR. 4-8949 Rés. PR. 4-5793
Maska Auto Electric
550, De Vaudreuil - St-Hyacinthe
SPECIALITES:
COMPTEUR - MISE AU POINT DU MOTEUR - CARBURATEUR
DISTRIBUTEUR - GENERATEUR - DEMARREUR
Reparation et nettoyage de radiateur
Station autorisee "Auto-Lite"
Vente et service AUTO-LITE — BATTERIE
A. LETENDRE, propriétaire

Le Club Richelieu organisera cette année encore un radiothon

Il se tiendra le samedi 18 février au Centre N.-D.

Le Club Richelieu de Saint-Hyacinthe organise pour la seconde année consécutive un radiothon dont les profits serviront à secourir l'enfance malheureuse. Après l'éclatant succès remporté l'an dernier, le Club a décidé de répéter cette initiative.

Diffusé sur les ondes du poste CKBS, le radiothon 1961 se déroulera au Centre Notre-Dame, le samedi 18 février, à compter de 5 heures de l'après-midi. Il ne se terminera qu'à une heure avancée de la nuit. Plusieurs artistes montréalais ont déjà promis d'y assister.

Un défilé aura lieu auparavant dans la ville de 2 h. 30 à 4 h., pour inviter la population à se rendre au Centre Notre-Dame.

On connait la collaboration active qu'a apportée le Club, depuis sa fondation, à divers groupements locaux tels que le Patronage Saint-Vincent-de-Paul et la Ligue antituberculeuse qui dirige le Camp de Santé de Contrecoeur. Le Richelieu entreprend une fois de plus une organisation qui pourra contribuer à défrayer les soins médicaux ou autres de nombreux petits Maskoutains. Le public est invité à répondre à l'appel des organisateurs de cette activité charitable.

Comités d'organisation

M. Benoit Benoit a accepté de présider l'organisation générale du radiothon. Le secrétaire en est M. Georges Moore. Les différents comités sont présidés comme suit: MM. Gilles Morier, comité de la publicité; Gilles Gaudette, responsable des artistes; Gilles Chartier, surveillance et réception; Louis Charbonneau, téléphone (installation des lignes et des équipes de téléphonistes); René Mongeau, messages (recrutement d'une flotte de 30 automobiles avec conducteurs, etc.); Charles-H. Désautels, parade; Andre Dumont, compilation et listes de noms; Georges Brabant, travaux d'impression; Mandus Bienvenue, salle; Pierre Arpin, noms spéciaux; Benoit Benoit, coordination et programme; Léopold Labrèche, trésorerie: L.-P. Bergeron, sollicitation dans les endroits publics et dans la salle du radiothon.

LA LIGUE DES PETITS LITS BLANCS PRESENTE UN FILM EN PRIMEUR

La Ligue des petits lits blancs présentera cette année encore un film en grande primeur. Il s'agit cette fois du "Baron de l'Ecluse" réalisé par Jean Delannoy, d'après un scénario de Georges Simenon. Le film met en vedette Jean Gabin, Micheline Presle, Louis Seigner et Jean Desailly. Importé directement de Paris, "Le Baron de l'Ecluse" sera présenté en première canadienne, à Saint-Hyacinthe, le 9 février, et ne prendra l'affiche dans les autres cinémas du Québec que trois mois plus tard.

Mme Jean Fontaine a accepté la présidence du comité qui organise cette soirée. Elle est secondée dans sa tâche par Mmes Roland Gauvin, Eugène Gervais et Marcel Perreault. Le comité du film se réunissait, le mercredi 25 janvier, afin d'élaborer les plans de cette soirée.

Caisse Populaire ouverte à Douville 2 soirs par semaine

Une nouvelle Caisse Populaire vient de s'ajouter à l'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins du diocèse de Saint-Hyacinthe. L'établissement qui portera le nom de Caisse Populaire Saint-Eugénie de Douville a été inauguré, jeudi soir dernier, au cours d'une brève cérémonie groupant, entre autres, les officiers de l'exécutif et quelques-uns des membres du conseil municipal de Douville.

M. l'abbé Roland Salvail, curé de Douville, a procédé à la bénédiction du local, situé au sous-sol de l'église. Au nombre des personnes présentes, mentionnons: M. Jean Lafond, maire de Douville; les syndics et marguilliers de la paroisse; M. Lucien Pilon, inspecteur - propagandiste de l'Union régionale des Caisses populaires; M. Gaston Saint-Roch, secrétaire-gérant de la Caisse Populaire du Bourg-Joli.

L'exécutif de la Caisse popu-

(Suite à la page 6)

LA BANQUE DE MONTRÉAL
ANNONCE
Des conditions spéciales*
POUR
Ses prêts aux petites entreprises

EMPRUNTEURS: Propriétaires de fabriques, de magasins de gros ou de détail et d'entreprises de service, dont le revenu brut ne dépasse pas $250,000 par année.

BUT: Achat ou amélioration de matériel ou amélioration de locaux.

MONTANT: Maximum des prêts: $25,000.

DURÉE: Période maximum de remboursement: 10 ans.

ENDROIT: N'importe quelle succursale de la B de M.

* Aux termes des dispositions de la loi sur les prêts aux petites entreprises.

"MA BANQUE" B de M
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades: J. LEO LABRECHE, gérant
Succursale de St-Hilaire: APHTERE JARRY, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHERES DE LA VIE DEPUIS 1817

Brigadiers scolaires en fonction, lundi

Une excellente initiative a été prise par les principales écoles de la ville qui complètent présentement l'entraînement de brigades scolaires. Les directeurs et directrices de ces institutions se sont rendues ces jours derniers au poste de police en vue de cette organisation nouvelle. On espère que les brigadiers seront au poste dès lundi prochain.

Les heures de service des étudiants qui rempliront les fonctions de brigadiers devront coïncider avec les heures de sortie et d'entrée des écoliers. D'autre part, l'horaire sera organisé afin que ce travail ne nuise pas à leurs études.

Les brigadiers seront postés dans les secteurs les plus achalandés. Ils auront le devoir de veiller à la sécurité des écoliers lorsque ceux-ci traversent les rues. Leur travail commencera environ quinze minutes avant l'heure d'arrivée des élèves, le matin et le midi, et quelques minutes avant l'heure de la sortie des classes.

Un manuel contenant les principales règles à observer dans leur travail a été distribué aux brigadiers. De plus, ceux-ci travailleront quelque temps avec un moniteur expérimenté afin de pouvoir s'acquitter convenablement de leur rôle.



On aperçoit ici les détectives municipaux Bernard Sansoucy et Alfred Paradis examinant les obligations quelque peu roussies par le feu qui ont été trouvées à Brossardville. Ces obligations avaient été dérobées à l'Union régionale des caisses populaires lors du hold-up spectaculaire de mardi dernier. (Photo: "Le Clairon Maskoutain," par Brodeur)

L'épargne: FORMATION QUI EXIGE BEAUCOUP DE CARACTERE

"Epargner, c'est prévoir." Tel est le message que les dirigeants de l'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins s'efforcent de faire pénétrer dans chaque foyer au cours de la grande Semaine de l'Epargne qui se tient présentement dans le diocèse de Saint-Hyacinthe. L'événement a été inauguré lundi dans chaque Caisse du diocèse par le gérant de l'établissement.

L'Union régionale organise une telle Semaine pour la seconde année consécutive. Des pancartes publicitaires illustrant le thème de la campagne ont été distribuées afin de procurer à chaque Caisse un moyen de plus de promouvoir l'épargne dans son milieu. Les dirigeants ont fait parvenir dans chaque foyer un pamphlet afin d'inciter la population à la réflexion et à un juste discernement dans les dépenses. Ils souhaitent que cette campagne de l'épargne soit profitable à tous et en particulier aux sociétaires qui doivent s'efforcer d'amener de nouveaux membres à fréquenter les Caisses.

M. Lucien Pilon, inspecteur-propagandiste à l'Union régionale des Caisses Populaires, traite de l'épargne en ces termes: "Le principe de l'épargne est formateur parce qu'il touche tout l'individu. L'épargne, c'est la volonté, le renoncement; mais c'est aussi la force de caractère que l'on cultive en soi-même pour devenir plus fort et acquérir les vertus nécessaires qui conduisent au succès."

La Semaine de l'Epargne, ouverte le 23 janvier, doit se terminer, le samedi 28 janvier.

Les GOURMETS fréquentent
La Pitie Chaumière



À l'École de médecine vétérinaire

Journées PORTES OUVERTES

L'hon. Alcide Courcy présidera l'ouverture

Les étudiants de l'Ecole de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe ouvriront leurs portes au grand public en fin de semaine prochaine. Organisées pour la seconde année consécutive, ces journées vétérinaires ont principalement pour but de faire mieux connaître les sciences dispensées à l'Ecole, la mission du vétérinaire, son rôle social.

Ces journées dites "PORTES OUVERTES" constitueront une avant-première aux manifestations qui doivent marquer en septembre prochain le 75e anniversaire de l'Ecole de médecine vétérinaire. L'ouverture officielle en sera faite à 1 heure de l'après-midi, le samedi 28 janvier, par M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation de la province de Québec. M. Courcy sera accompagné du sous-ministre de l'Agriculture et de nombreuses personnalités civiles et religieuses. Au nombre des invités, on mentionne: le maire de Saint-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine; le directeur de la police municipale, M. Jean Sainte-Marie, M. René Saint-Pierre, M.P.P.; Mgr David Petit, P.D., et le Dr Laurent Choquette, président de l'A.C.M.V.

PROGRAMME

Les journées vétérinaires débuteront le vendredi 27 janvier, par un symposium sur les différents aspects de la médecine vétérinaire. Dans l'après-midi du lendemain, le public pourra assister à des opérations chirurgicales sur différentes espèces d'animaux: à 3 heures, chirurgie des grands animaux, opération césarienne; à 4 heures, chirurgie des petits animaux, opération hystéro-ovariectomie. Un défilé de modes accompagné d'un spectacle canin sera présenté à 4 h. 30. La soirée sera réservée à des séances cinématographiques.

Les activités du dimanche 29 janvier se dérouleront au séminaire. M. l'abbé Isidore Descôteaux, aumônier des étudiants vétérinaires, célébrera à 11 h. une grand'messe. Dans l'après-midi, à compter de 2 heures, les étudiants présenteront leur revue "Rouge et Vert" en la salle académique du séminaire. Le programme comprend un opéra bouffe sur la vie maskoutaine, écrit et interprété par les étudiants eux-mêmes, un drame en quatre actes intitulé "Témoin à charge" et quelques danses de ballet exécutées par les élèves de Mme Andrée Gladu. L'orchestre de Gaby Dion fera les frais de la musique.

Cours de secourisme donnés au Marché, à compter du 31

La Division Ambulancière Saint-Jean de Saint-Hyacinthe organise des cours de secourisme pour les dames et demoiselles. La série comprendra au moins sept périodes d'instruction d'une heure et demie à deux heures chacune. Après avoir passé avec succès les examens requis, les élèves recevront un certificat de secouriste Saint-Jean.

Ces cours de secourisme seront donnés dans la salle du Marché Centre située du côté du terminus d'autobus local. Ces leçons apprendront à celles qui les suivront, comment dispenser les premiers soins à quelqu'un qui se trouve soudainement malade ou qui est blessé au cours d'un accident. On peut sauver une vie, si l'on sait empêcher certaines blessures de s'aggraver en attendant l'arrivée du médecin.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces cours, on peut s'adresser à Mme Ghislaine Foucault, PR. 2-2718, ou Mme Florence Bobony, PR. 4-4364.

RIVARD, HUDON & CIE, C.A.
Comptables agréés
MARCEL RIVARD, L.S.C.C.A., Associé senior
HENRI HUDON, C.A. Associé
JEAN-GUY AUBIN, L.S.C.C.A., Associé
MAURICE CUSSON, L.S.C.C.A.
1140, ave Hôtel-de-Ville Tél. PR. 4-6419
SAINT-HYACINTHE



PAOLO NOEL

SAMEDI SOIR LE 4 FEVRIER '61. EN VEDETTE:
BOB BURNS ET SA PARTENAIRE
Comédiens-ventriloques de grande réputation.

SAMEDI SOIR LE 11 FEVRIER. '61. En vedette:
LES BARBUS
Couple de comédiens très connus

Grande soirée MARDI GRAS: le 14 fév. '61
En vedette: MARCEL GIGUERE
Comédien sans pareil.

PLACE DU MARCHE TEL. PR. 4-5351

Omaza

A L'HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE
SAMEDI LE 28 JANVIER '61
Spectacle excellent

Mettant en vedette:
PAOLO NOEL
Le "Tino Rossi" Canadien. Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret.
ANGELE
Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice
LARRY DRAKE
Imitateur sans pareil.
BRIGITTE
Charmante et scintillante danseuse de genre.
RAY LALIBERTE et son orchestre.

MERCREDI SOIR LE 25 JANVIER 1961
LA SOIREE DU CHAMPAGNE
Animateur: ROLAND MONTREUIL fameux chanteur, ancien animateur du Café Mocambo de Montréal.
Venez passer une agréable soirée, danser, vous amuser tout en gagnant du champagne.

VENDREDI SOIR LE 27 JANVIER 1961
SPOT DANCES
Nombreux prix aux gagnants
Notre gros lot cette semaine:
à gagner $150.00

Bientôt ce sera la fin de notre VENTE
alors, ne manquez pas les
AUBAINES DE LA DERNIÈRE HEURE...
Réduction minimum de 20% jusqu'à 80%



PALETOTS D'HIVER
Marchandise de haute qualité
VENTE A SACRIFICE
à partir de
$28.88
régulier $79.50

HABITS
Dernière mode - Vaste choix
Régulièrement $74.50
Spécial de la vente
à partir de
$19.92



Pardessus de banlieue
"CAR-COAT"
VALEUR EXCEPTIONNELLE
se vendent régulièrement $25.95
En vedette durant la vente à partir de $9.87

COUPE-VENT
doublé de fourrure
régulièrement $19.95
à partir de $5.48

C'EST LE TEMPS DES ÉCONOMIES
Magasin ouvert le jeudi soir jusqu'à 10 heures
PALETOTS ET COMPLETS TOUT FAITS
OU FAITS SUR MESURES
CUSSON & CUSSON
1624, Des Cascades, St-Hyacinthe
Téléphone: Hommes: PR. 4-5265

Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 634 est, rue Notre-Dame, Montréal,
par l'IMPRIMERIE POPULAIRE, LTEE

Directeur-Gérant : Yves Michaud
Adjoint au directeur : Jean-Guy Brodeur
Gérant de la publicité : Gérard Côté
Nouvelles : Brigitte Morisette
Chef du tirage : Robert Morin

4

L'abonnement est de $3.00 par an, ou $7.50 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

L'affaire des dossiers...

Les artifices du député de Bagot

Un incident soulevé la semaine dernière à l'Assemblée législative par M. René Lévesque, ministre des Travaux publics et des Ressources hydrauliques, a fait son tour de presse dans les journaux quotidiens de langue française. Le ministre a accusé publiquement son prédécesseur au ministère des Ressources hydrauliques, M. Daniel Johnson, député de Bagot, d'avoir "emporté", des documents d'une valeur de quelque $20,000, la veille de l'assermentation des nouveaux ministres du cabinet provincial, le 5 juillet dernier.

Le lendemain de l'altercation qui eut lieu au parlement entre MM. Lévesque et Johnson, le député de Laurier a précisé ses accusations dans un communiqué remis à la presse. Le député de Bagot a répliqué par des pirouettes en posant à l'innocente victime, bafouée et injustement attaquée, soumise sans défense à la méchanceté du député de Laurier. On reconnait, cent lieues à la ronde, la tactique du député de Bagot, cousue de fil blanc.

Un simple rappel, en passant. Lors d'une émission télévisée au cours de laquelle M. Johnson donnait une conférence de presse, le soussigné eut "l'impertinence" (sic) de poser la question suivante à l'ancien ministre du cabinet Duplessis : "Sur quelles preuves vous basez-vous, M. Johnson, pour accuser M. René Lévesque d'être contre l'école confessionnelle et quelle autorité avez-vous pour tirer d'un texte écrit par des membres du haut clergé québécois des applications pratiques à l'endroit de vos adversaires politiques ? Il nous semble que la question était assez claire. M. Johnson répondit dans le beurre : "C'est ma conviction personnelle que . . . enfin . . . je ne saurais trop préciser . . . mais il appert que . . . un danger menace nos institutions traditionnelles . . et tout le bla-bla-bla de même nature. Dans le nouveau vocabulaire politique de l'Union nationale, ces réponses évasives deviennent des manifestations de "sang-froid et de dignité" . . .

Le même manège recommence cette fois-ci. M. Lévesque accuse le député de Bagot de s'être approprié un véritable service de documentation, rassemblé à même les deniers publics, au coût de $17,684. Le ministre dresse de plus une liste de certains dossiers dont il ne reste plus de trace au ministère ; les dossiers des compagnies Autair, Perini, P.H. Desrosiers, Régent Desjardins, Miron et Frères, Komo Construction, Angus Roberston, Marquis Tires Shop, Association des manufacturiers canadiens, Cartier & Leclerc, Photo Air Laurentides, et quantité d'autres documents dont l'énumération serait trop longue ici.

Les faits sont précis, les noms sont cités, les renseignements clairs.

M. Johnson réplique en faisant du sentiment bébête. "Il est tout de même malheureux, dit-il, qu'on s'acharne à **"salir des réputations"** (le député de Bagot raffole de cette expression) et à dégrader les fonctions publiques, au lieu de maintenir la politique à un niveau digne de la province (L'Union nationale est bien placée pour donner des leçons là-dessus) et digne d'un peuple de gentilshommes . . .

Et il ajoute du même souffle larmoyant : "Le parti libéral en est rendu à bâtir des romans policiers et à faire la chasse aux sorcières pendant que le chômage augmente toujours et que la population attend vainement des actes positifs . . .". Il y a cependant un certain progrès que nous serions injuste de ne point signaler : l'absence de la tirade classique - " du bon-père-de-famille-maltraité - par - les - méchants-libéraux. C'est toujours ça de gagner !

Je me demande si M. Johnson croit réellement que l'opinion publique gobe de pareilles insanités. Pourquoi ces hauts-cris, ces protestations enflammées, cette surenchère de démagogie chaque fois qu'il est visé par ses adversaires politiques ? M. Lévesque lui demande tout simplement de remettre au gouvernement des dossiers et des documents qui, dans l'esprit du ministre, sont la propriété de la province de Québec. Si les "découpures de journaux" dont parle le député de Bagot, ont été compilées par des employés de la province, il est manifestement clair qu'elles ne sont pas la propriété **personnelle** de M. Johnson. Il n'a qu'une seule chose à faire : remettre au ministère les documents qu'il a emportés, **"par mégarde"**, en évacuant à la hâte ses bureaux, quelques heures avant l'assermentation des ministres du nouveau gouvernement.

Ce n'est pas en se réfugiant dans des déclarations ronflantes sur la vertu des hommes publics et en se faisant passer pour une innocente victime dont on cherche à "salir la réputation", que le député de Bagot sortira de l'impasse où il est embourbé. D'ailleurs, M. Johnson devrait être le dernier à parler de "salissage de réputations". Le terme pourra peut-être impressionner certains lecteurs de la grande presse, mais pas nous, qui savons de quel bois se chauffe le député de Bagot dans le feu des campagnes électorales.

Nous ne sommes pas les seuls à en avoir plein le dos des artifices grossiers de l'ancien ministre. Tôt ou tard, et plus tôt que tard, celui-ci devra s'en tenir aux faits, dans leur cruelle et implacable réalité. L'opinion publique est désormais assez éveillée pour faire la part des choses entre la vérité et le contresens, l'explication lucide et la démagogie. M. Johnson, à qui l'on prête beaucoup d'ambitions, devrait tenir compte de cette évolution. Autrement, mal lui en cuira !

Yves MICHAUD

Une excellente idée... en théorie!..

La Fédération provinciale des pompiers du Québec se sert du vol à main armée perpétré la semaine dernière à Saint-Hyacinthe pour accentuer sa campagne en vue de dédoubler les services des policiers et des pompiers dans les villes de 15,000 habitants et plus. A la question: "Si la ville de Saint-Hyacinthe avait possédé des services séparés de police et d'incendie, le vol de mardi dernier aurait-il eu lieu ?, elle répond par un non catégorique.

Le groupement des pompiers du Québec a peut-être raison sur le fond du problème, à savoir qu'il est préférable pour une municipalité de plusieurs milliers d'âmes de compter sur deux services distincts de policiers et de pompiers, mais elle va un peu vite en affaire lorsqu'elle affirme que le vol n'aurait pas été commis si telle avait été l'organisation locale.

On pense bien que les bandits qui ont eu assez d'intelligence pour organiser de façon aussi méthodique le hold-up de mardi dernier, auraient trouvé un autre moyen de détourner la vigilance des policiers locaux. Ces derniers auraient-ils été dix ou vingt au poste de police de Saint-Hyacinthe, au moment de l'attentat, ils ne pouvaient prévoir ce qui se passait à l'Union régionale des caisses populaires puisque l'alarme n'a été donnée que quelques minutes APRES la fuite des gangsters. Au reste, leur arrivée sur la scène du hold-up n'a pas tardé.

D'un autre côté, la suggestion de la Fédération provinciale des pompiers du Québec mérite une attention et une étude sérieuses de la part des administrateurs municipaux. Il n'est pas normal, cela va de soi, que les policiers remplissent les fonctions de pompiers et vice-versa. Ce sont des tâches bien distinctes qui exigent une préparation et des capacités différentes.

Voilà pour la théorie, mais en pratique ! Combien coûterait aux contribuables de la ville de Saint-Hyacinthe, la séparation des deux services ? Ces derniers qui devront dans un avenir rapproché accepter une hausse assez lourde des impôts fonciers rendue nécessaire, par l'augmentation des services et les projets d'expansion de la Cité, accepteront-ils de bonne grâce une autre majoration des taxes ? Car, il faut bien envisager, au départ, que la division des services de police et de feu entrainera nécessairement des déboursés additionnels.

Pour l'instant, nous sommes enclins à croire que la suggestion de la Fédération provinciale des pompiers, excellente en théorie, serait de difficile application à l'heure présente. Elle n'est pas pour autant reléguée aux calendes grecques.

Mais les administrateurs municipaux doivent tenir compte, en premier lieu, du bien commun, une notion pas toujours facile à situer mais terriblement impérative dès qu'il s'agit de gérer les deniers publics.

Yves M.

LA SCÈNE FÉDÉRALE



Le Rassemblement libéral à Ottawa : le présage d'une victoire prochaine

OTTAWA, (DNC) — Le grand rassemblement libéral à Ottawa a marqué un succès incroyable, et comme un triomphe pour le parti libéral au Canada, et aussi un vote de confiance indubitable pour notre députation libérale au parlement, qui a joué un rôle distingué et combatif, depuis l'arrivée au pouvoir du régime conservateur.

Les leaders comme MM. L. B. Pearson et Louis St-Laurent, ont été l'objet de manifestations de confiance et d'enthousiasme qui dépassaient les normes. C'est de façon frénétique qu'ils ont été applaudis.

Près de deux milliers de personnes assistaient au banquet, et les ovations n'en finissaient plus, avant et après les discours des chefs. Les gens de l'ouest, comme ceux qui portaient le chapeau de dix galons, étaient aussi démonstratifs et aussi bruyants que les libéraux d'Ontario et de Québec et ailleurs.

Le parti libéral demeure plus que jamais un parti national, et l'unité s'est manifestée de façon totale à ces journées d'étude que l'on a appelées le rassemblement des gens d'esprit libéral. On a compté plus de 2,200 inscriptions officielles au rassemblement, mais, des comtés de la région, Labelle, Hull et tout le district d'Ottawa, des centaines de gens ont envahi le Colisée pour participer à ses assemblées plénières du congrès.

Le parti libéral comptait fortement sur le Québec pour le succès de la réunion, et le Québec a fait activement sa part. Environ un tiers des délégués, soit plus de sept cents observateurs très enthousiastes étaient là. Le premier ministre Jean Lesage, qui a compté sa plus belle victoire libérale de l'année, le 22 juin, n'a pas pu être présent, à cause de ses devoirs sessionnels. Mais tout le monde a rendu hommage à sa victoire historique.

M. Louis Robichaud et M. Jos. Smallwood étaient là. Tous les députés libéraux fédéraux du Québec étaient présents, à quelques exceptions près. Ils ont été spécialement dévoués à l'organisation des journées d'étude, mais, démocratiquement, ils se sont tenus sur la réserve pour donner la chance aux délégués et visiteurs d'exprimer librement leurs opinions. Ils ont refusé d'avoir l'air de mener le spectacle et de s'imposer, et c'est à leur honneur.

Des députés québécois comme MM. Maurice Bourget, Yvon Dupuis, Azellus Denis, Alexis Caron et une foule d'autres, ont participé à la discussion publique, chose qu'il serait trop long de rappeler en détail. Mais il faut retenir une chose, entre autres, du rassemblement, c'est que le parti veut se montrer comme toujours hardi, osé, entreprenant et même radical, pour s'adapter aux temps modernes, suivant des députés comme MM. Augustin Brassard, Maurice Bourget, Alexis Caron, Gaston Clermont, Guy Rouleau, et autres. M. Brassard a même dit qu'il ne fallait pas hésiter à emprunter de bonnes idées qui pourraient venir du nouveau parti, dans l'intérêt de notre législation sociale.

Le rassemblement aura de grands retentissements, et laisse prévoir une victoire libérale à la prochaine élection.

Les commentaires de Pierre Laporte sur la politique provinciale

Recensement : un appel à l'unité des Québécois

QUEBEC. — L'Assemblée législative a voté à l'unanimité, la semaine dernière, la motion demandant au gouvernement fédéral de faire disparaitre la mention "canadienne" du questionnaire du recensement du Canada quant à l'origine raciale des citoyens de notre pays.

C'est déjà significatif que le Parlement provincial se soit mêlé de cette affaire. Ce l'est bien davantage encore qu'il se soit prononcé à l'unanimité de ses membres.

Cette unanimité devrait être terriblement significative pour le gouvernement fédéral. Elle devrait lui être une indication précise que l'affaire tient au coeur de tous les Québécois et qu'il se met sur les bras une querelle d'une ampleur considérable.

Ce n'est pas! a première fois depuis que le régime Diefenbaker a pris le pouvoir à Ottawa que le Parlement provincial se prononce sur des questions intéressant la province de Québec, mais relevant de l'autorité fédérale. On pourrait rappeler, par exemple, le débat sur le Chateau Maisonneuve.

Ce qu'il faut souligner c'est que les fois précédentes l'Union nationale, par ses députés à l'Assemblée législative, a pris fait et cause pour ses amis conservateurs fédérauxè Elle avait alors développé une théorie à l'effet que le gouvernement provincial doit respecter... l'autonomie du gouvernement d'Ottawa et ne pas s'immiscer dans les affaires qui sont de juridiction fédérale.

Pourquoi a-t-elle changé d'opinion au sujet du recensement ? C'est précisément ce changement d'attitude qui devait faire réfléchir les amis de M. Dieefnbaker. Si l'Union nationale, en dépit de ses sympathies avouées pour les conservateurs fédéraux, a jugé bon de voter avec les libéraux provinciaux c'est probableemnt pour deux raisons :

1— Pour faire comprendre au gouvernement fédéral qu'il a tort de maintenir une attitude qui dresse contre lui la majorité des Québécois;

2— Parce que les députés de l'Union nationale se sont parfaitement rendus compte que les électeurs québécois ne leur pardonneraient pas de les abandonner sur cette importante question de principe.

Quelle conclusion devons-nous, nous-mêmes tirer du vote de la semaine dernière? Elle est assez évidente : puisque les politiciens québécois ont décider de se donner la main pour forcer Ottawa à nous accorder justice cela devrait nous être une invitation à mettre, pour une fois, nos sentiments politiques de côté et à nous unir tous pour tenter d'obtenir justice.

Quelle action faudra-t-il enviseger ? On a parlé de boycotter le recensement. Il faudra certainement en venir là si le gouvernement Diefenbaker refuse d'entendre raison. D'ici là nous avons intérêt à inviter toutes les associations dans lesquelles nous pouvons avoir quelque influence à faire des représentations à Ottawa. Nous avons le devoir d'oublier temporairement notre apathie et notre négligence et d'écrire à notre député fédéral pour l'inviter à user de son influence pour que notre point de vue triomphe à Ottawa.

M. Diefenbaker a menacé d'accuser de libelle diffamatoire toute personne qui l'accusera de racisme ? C'est de l'enfantillage. Il serait bien plus sérieux de moins parler et d'agir davantage, c'est-à-dire de mettre de côté sa vanité pour donner raison aux Canadiens français sur une question, qui leur paraît, à bon droit, primordiale, et au sujet de laquelle ils ne sont pas disposés à faire des compromis.

L'Assemblée législative a tracé la route; à nous maintenant d'emboiter le pas.

TRIBUNE LIBRE

Les anciens ministres n'ont pas droit au titre d'"honorable

M. Yves Michaud,
Saint-Hyacinthe.

Cher monsieur,

Je vous écrit au sujet d'un article que j'ai lu dans la dernière édition de votre journal sous la rubrique "Rumeur de ma ville".

Dans cette rubrique vous dites que l'HONORABLE Daniel Johnson n'a pas droit à ce titre d'"HONORABLE" parce qu'il n'est pas membre du cabinet actuel; là-dessus je vous dirai de vous informer pour une fois à des sources certaines et vous constaterez que tout homme qui a porté le titre d'honorable garde ce titre toute sa vie.

Je profite de l'occasion pour vous féliciter car je rencontre quelquefois des articles d'intérêt général.

Je demeure votre dévoué,

UN QUI N'A PAS
DROIT DE VOTE

N.D.L.R. — Nous signalons gentiment à notre correspondant que SEULS les ministres du cabinet provincial EN FONCTION et le président du Conseil législatif EN FONCTION ont le droit au titre d'"honorable", dans la province de Québec. Ceci, en vertu d'une dépêche de Downing Street, datée du 24 juillet 1868, il est bel et bien spécifié dans le document que les ministres perdent leur titre d'honorable dès qu'ils cessent de faire partie du Conseil exécutif de la province (not to be continued afterwards...).



au courant de ce qui se brasse à Saint-Hyacinthe et dans la région si vous ne lisez pas LE CLAIRON MASKOUTAIN régulièrement.

Abonnez-vous en envoyant un chèque de trois dollars ($3.00)

Opinions sur la politique québécoise

COUPS D'OEIL SUR NOTRE VIE POLITIQUE

Par Denis VINCENT

Le financement du plan d'assurance-hospitalisation

Plusieurs se demandent comment sera financé le plan d'assurance-hospitalisation entré en vigueur au début de la nouvelle année.

Voici les chiffres et les prévisions recueillis par le journaliste Paul Cliche, du journal l'"Action catholique." On estime que le coût total du plan, pour 1961, sera de $139 millions. La répartition de ce coût se fera approximativement de la façon suivante : 1) contribution fédérale, $72,500,000 (52.16 %); 2) contribution provinciale, a) revenus retirés des chambres privées et semi-privées, $11 millions (7.91%), b) coût de l'assistance publique transféré à l'assurance-hospitalisation, $20 millions (31.58%), c) revenus apportés par les modifications à la loi sur l'impôt des particuliers et à celle sur l'impôt provincial, $25,500,000 (18.35%).

Immatriculation des véhicules

Le directeur de la Sûreté provinciale, M. Josaphat Brunet, a donné l'avertissement qu'une amende de $50 sera imposée aux automobilistes du Québec qui auront été trouvés coupables d'avoir immatriculé leur véhicule en Ontario, où l'immatriculation coûte moins cher. M. Brunet a ajouté que la police avait ordre de surveiller les automobiles porteuses de matricules ontariens, particulièrement celles qui circulent dans les régions frontalières.

Le recensement de juin prochain

A cinq mois du recensement, la bataille contre la fameuse question 10 portant sur l'origine ethnique continue de défrayer la manchette de nos journaux. Dans un éditorial datant du 7 janvier dernier, M. Gérard Filion y va de ses commentaires à ce sujet. Citons quelques paragraphes particulièrement significatifs de sa prise de position :

"Les ministres de langue anglaise ne se sont probablement pas rendu compte, au début, de l'importance que l'on accordait à cette question, pour eux secondaire, chez les Canadiens français. Il est temps que les écailles leur tombent des yeux et qu'ils commencent à voir la réalité en face. Autrement, ils s'exposent à des déconvenues.

"Il y a d'abord la menace d'un boycottage du recensement. Rien de plus facile à faire, si une demi-douzaine de grandes associations nationales n'ont pas peur de prendre officiellement position. Que 100,000 chefs de famille canadiens-français mettent poliment les énumérateurs à la porte et le recensement de 1961 n'a plus la moindre valeur scientifique. Il devra être repris.

"Il y a aussi la possibilité de demander au gouvernement de la province de Québec de procéder à son propre recensement. Rien ne l'interdit. Le gouvernement provincial, beaucoup plus près du peuple, est capable d'organiser, d'une façon expéditive et probablement plus exacte, le recensement de la population québécoise. S'il posait un tel geste, ce serait un appui déterminant aux réclamations canadiennes-françaises et une invitation péremptoire à boycotter les énumérateurs fédéraux."

L'insécurité chez les jeunes

Diverses enquêtes menées par la Jeunesse ouvrière catholique

(Suite à la page 11)



L'hon. René Lévesque, ministre des Travaux publics et des Ressources hydrauliques dans le gouvernement provincial, fera un exposé de la nouvelle loi d'assurance-hospitalisation dans le cadre de l'émission "La Politique provinciale". M. Lévesque pourra être vu à la télévision, samedi le 28 janvier de 7.45 à 8.00 p.m., sur le réseau français et, mercredi le 25 janvier, de 7.30 à 7.45 p.m. sur le réseau anglais. M. Lévesque sera entendu à la radio, lundi le 30 janvier de 7.45 à 8.00 p.m. sur le réseau français et vendredi le 27 janvier de 7.45 à 8.00 p.m. également sur le réseau anglais.

UNE BONNE IDÉE
—ET UN
BON ENDROIT



Un coup d'oeil sur son livret de banque, et voilà qu'elle sourit, l'esprit tranquille: l'argent sera là quand elle en aura besoin.

Comme tant d'autres, elle apprécie les avantages de l'épargne régulière, et la sécurité, la commodité, l'utilité d'un compte en banque.

Des millions de Canadiens partagent son sentiment. Ils ont 12 millions de comptes de dépôts dans les banques à charte, 10 millions desquels sont des comptes d'épargne personnels.

Mais une banque à charte n'est pas seulement le *meilleur* endroit où vous puissiez conserver vos économies. C'est le *seul* endroit où vous trouvez un service bancaire complet. C'est l'endroit où vous faites à votre aise *toutes* vos opérations.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE



L'UNICEF apporte une solution aux problèmes mondiaux

Mme Choquette, présidente du comité local, explique les buts de cette association

Supprimer les inégalités révoltantes qui existent de par le monde en apportant une aide aux pays sous-développés. L'amour et notre intérêt même nous le commandent; car si cette situation n'est pas améliorée d'ici une génération, les affamés ne feront plus pitié, ils feront peur.

Anisi parlait Mme Fernande Choquette, présidente du comité local de l'UNICEF, à une récente réunion de ce groupement tenue au sous-sol de l'église de Sainte-Eugénie, de Douville. Mme Choquette a dressé devant les membres du comite qui assistaient à la réunion un éloquent plaidoyer en faveur du secours aux pays sous-développés. Elle a présenté les buts du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et tout le bien que ce mouvement peut apporter pour le soulagement de la misère des enfants du monde.

"L'UNICEF avec son double *but éducationnel et charitable* peut apporter une solution aux problèmes mondiaux, a dit la présidente, en créant un lien entre tous les enfants de l'univers, ces hommes de demian. Organe permanent des Nations Unies, c'est la plus importante organisation internationale qui se consacre à aider les mères et les enfants, à renseigner les pays favorisés sur le danger que représentent les ennemis mortels que l'on nomme: faim, maladie, ignarance.

"Plus de 115 pays et régions ont reçu l'aide de l'UNICEF, a rappelé Mme Choquette. L'UNICEF ne s'opposent pas aux autres organisations; au contraire, il les unifie, il peut les contenir. Il y a beaucoup à faire, et bien des façons d'agir. Individuellement ou comme d'un groupe, modestement ou largement, avec votre temps, vos aptitudes, votre coeur, vos ressources, vous pouvez venir en aide aux enfants du monde entier."

Conférence du Père Arès

A l'issue de la courte causerie prononcée par la présidente, la trésorière a présenté le rapport financier. Fondé en 1960 seulement, le groupement a connu des débuts difficiles. Mais ses organisateurs sont tenaces et leur courage leur permet d'élaborer des projets.

Parmi ceux-ci, mentionnons que le comité local de l'UNICEF compte présenter prochainement un conférencier de marque en la personne du R.P. Arès, s.j., afin de mieux faire connaitre le fonctionnement des Nations Unies.

En plus des personnes déjà mentionnées, le conseil de l'UNICEF de Saint-Hyacinthe comprend: M. Yvon Bélanger, vice-président; Mme Gisèle Simard, secrétaire.

Le conseil de l'UNICEF de Saint-Hyacinthe comprend: Mme Fernande Choquette, présidente; M. Yvon Bélanger, vice-président; Mme Gisèle Simard, secrétaire; M. Claude Simard, trésorier; Mme Jacqueline Riendeau, responsable de la journée UNICEF, Mme Lucielle Bélanger, responsable du comité des cartes de Noël; Mme Roméo Germain et Mme Grégoire Girard, conseillères; M. Gilbert Choquette, responsable du comité de réception.



La Fédération des instituteurs catholiques du diocèse a tenu samedi une importante assemblée en la salle des syndicats catholiques de Saint-Hyacinthe. Nous apercevons de gauche à droite les membres du conseil : Mlle Rolande Parenteau, vice-présidente; M. Armand Bélanger, président; M. l'abbé René Flibotte, aumônier, et Mlle Fabienne Laporte, secrétaire. Debout, dans le même ordre : M. Claude Nadeau, trésorier; M. Philippe Ménard, vice-président; Mme Jeanne Dépelteau et M. Roger Lalande, conseillers.

(Photo: "Le Clairon Maskoutain," par Brodeur)

Des changements ecclésiastiques dans le diocèse

S. Exc. Mgr Arthur Douville vient d'annoncer quelques changements ecclésiastiques dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

M. l'abbé Louis-Philippe Breton, curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Granby, est nommé aumônier de la maison provinciale des Frères Maristes, située à Iberville. M. l'abbé Normand Guillette, qui occupait ce poste, prendra charge de la direction spirituelle de la paroisse de Saint-Marcel.

M. l'abbé François-Paul Ostiguy, qui était curé de Saint-Marcel, est désigné à la cure de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Granby.

M. l'abbé Gérard Bousquet, vicaire de la paroisse de Notre-Dame de Sorel, est choisi pour le vicariat du village de Saint-Barnabé. Il sera remplacé à Notre-Dame de Sorel par M. l'abbé Roméo Robert qui occupait le poste de vicaire à la paroisse de l'Immaculée-Conception de Granby.

Ces nouvelles nominations prendront effet le 2 février 1961.

M. Henri l'Ecuyer est nommé maire suppléant d'Acton

ACTON VALE (DNC) — L'échevin Henri L'Ecuyer a été nommé maire suppléant de la municipalité d'Acton Vale, lors de la dernière séance tenue par le conseil de l'endroit. M. L'Ecuyer doit occuper ce poste pour les prochains trois mois.

Au cours de la même assemblée, des permis de construction furent accordés à MM. Whitton et Lucien Lemay pour la construction de deux maisons qui seront élevées respectivement sur les rues Notre-Dame et Ricard. Le Jeune Commerce d'Acton Vale et les religieuses des Cinq-Plaies recevront pour leur part des subventions aux montants de $50 et de $25, une demande en ce sens leur ayant été accordée par le conseil municipal.

En vue d'obtenir le contrat de l'assurance "responsabilité patronale", des soumissions ont été présentées par l'Agence Favreau Enrg., le notaire Robert Fagnan et M. Paul-Guy Paquette. Le contrat fut accordé à celui-ci, après délibération des membres du conseil.

Plusieurs employés sont honorés pour leur long service

Les compagnies d'assurance Générale de Commerce, Canadienne Mercantile et Canadienne Nationale dont le siège social est situé rue Girouard, à Saint-Hyacinthe, ont honoré plusieurs de leurs employés pour avoir complété un certain nombre d'années à leur service.

Deux d'entre eux travaillent pour ces compagnies depuis vingt ans; ce sont: Mlle Réjeanne Saint-Pierre et M. Gilles Borduas.

Quatre autres comptent 15 ans de service: Mlles Marie-Thérèse Provost et Rachel Deschamps, MM. Marcel Laprés et Jean-Paul Béland.

Terminent dix ans de service: Mlle Cécile Paquette, MM. Bernard Bernier et Germain Blanchette.

Les employés qui comptent cinq ans ont aussi reçu un cadeau: MM. Gérard Lemonde, Jean-Marie Saint-Amand, Claude Chouinard, Jean-René Tanguay, Maurice Arcouette, Bernard Pion et Antoine Duguay; Mlles Pauline Chagnon, Mathilde Saint-Pierre, Pierrette Bergeron et L. Brault.

Des élections chez les Lacordaire de St-Aimé

SAINT-AIME — Des élections se sont déroulées récemment aux Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc, de Saint-Aimé. M. Laurent Farly a été élu président du Cercle Lacordaire, en remplacement de M. Louis-Philippe Mathieu. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Omer Grenon, vice-président; Gérard Piché, trésorier; Hervé Fafard, secrétaire; Ange-Aimé Raiche, et Gérard Villiard, conseillers.

Au Cercle Sainte-Jeanne-d'Arc, la présidente élue est Mme Adrien Villiard. Mme Hervé Fafard a été nommée vice-présidente; Mlle Solange Piché, trésorière; Mme Georges Lamoureux, secrétaire; Mlles Thérèse Villiard et Réjeanne Boulanger, conseillères. L'aumônier des deux Cercles est M. l'abbé Paul-Emile Arès.

Faites-le maintenant !

Les citoyens ont avantage à faire exécuter en hiver certains travaux

Le comité de citoyens formé en vue d'organiser la campagne des emplois d'hiver s'est réuni, ces jours derniers, afin de tracer le programme des mois à venir. Cette assemblée s'est déroulée au bureau local du Service national de placement, sous la présidence de M. René-A. Fugère, groupant l'exécutif du comité et les directeurs du Service de l'assurance-chômage.

La campagne des emplois d'hiver qui a pour but, comme son nom l'indique, de procurer du travail aux personnes victimes du chômage saisonnier est entrée avec le mois de janvier dans sa seconde phase. Des travaux pour au-dela de $2,000,000 ont été exécutés dans Saint-Hyacinthe et la région, depuis le début de la campagne, ou le seront prochainement. De nombreux travailleurs ont par le fait même été embauchés. Mais le chômage persiste, alors que plusieurs citoyens pourraient contribuer à y remédier en entreprenant dès maintenant des transformations ou réparations qu'ils devront de toute manière faire exécuter dans quelques mois.

On touche ici au thème même de cette campagne: "Faites-le maintenant". Le programme de publicité élaboré dans ses grandes lignes par les organisateurs de la campagne des emplois d'hiver, lors de leur dernière réunion, est basé sur cette phrase-clef. Pour continuer avec un plus grand succès encore l'effort entrepris, le comité veut porter à la connaissance du public tous les avantages que procure l'exécution en hiver de travaux de construction ou autres, tant au point de vue du coût que de la main-d'oeuvre.

Les meilleurs ouvriers sont disponibles

On invite la population à s'informer auprès des entrepreneurs sur la possibilité d'entreprendre des rénovations intérieures. Ces travaux ne sont pas plus coûteux en hiver. De plus, des ouvriers compétents sont disponibles. Entrepreneurs et ouvriers sont plus libres et peuvent terminer leurs travaux en moins de temps, ce qui procure une économie avantageuse. On invoque aussi une autre raison qui n'est pas à dédaigner: le nombre des chômeurs étant moins grand, les sommes accordées en assistance sociale et assurance chômage diminuent par le fait même.

Dans le cadre du programme publicitaire de la campagne des emplois d'hiver, plusieurs maisons de commerce continueront à défrayer des annonces dans les journaux et à la radio. De nombreuses affiches ont été distribuées avec la mention: "Faites-le maintenant".

Le comité en charge de la campagne est une organisation libre, sous le contrôle du Service national de placement.

Les JM organisent un concours d'affiches

Afin d'encourager l'expression artistique sous toutes ses formes, le Comité local des Jeunesses Musicales du Canada a décidé cette année de lancer un concours d'affiches susceptible d'intéresser tous les jeunes amateurs de peinture et de dessin. Cette initiative s'intègre dans les cadres du festival-concours qui se tiendra au mois de mars.

Tous les étudiants âgés de 12 ans et plus qui fréquentent les maisons d'enseignement de St-Hyacinthe, Saint-Joseph, La Providence et Douville sont particulièrement invités à participer à ce concours. Des prix de $25, $15 et $10 seront offerts respectivement aux auteurs des trois meilleures créations.

Conditions du concours

Les conditions de ce concours sont faciles à remplir. Deux sujets sont offerts au choix: a) composer une affiche invitant à un concert des Jeunesses Musicales, sur laquelle figure le nom "Jeunesses Musicales"; b) composer une affiche annonçant le prochain festival-concours des J.M., sur laquelle devra figurer l'inscription "FESTIVAL-CONCOURS J.M.C.".

Quant au matériel exigé, on peut utiliser, selon ses préférences, encre, gouache, peinture, découpages collés, etc. Les compositions devront être présentées sur carton de dimensions raisonnables.

A l'endos de chacune de ces affiches, l'auteur devra inscrire ses nom, âge, adresse. Le jury tiendra compte à la fois de l'originalité, de la présentation des oeuvres, ainsi que de l'âge des concurrents. Les compositions devront être remises par les concurrents, au plus tard le 28 février 1961, à la direction de leurs écoles respectives.

Ce concours d'affiches est une excellente occasion pour les jeunes de manifester leurs talents dans un art trop souvent négligé. Qu'on donne libre cours à son imagination créatrice et à son goût. Des talents qui s'ignorent prendront peut-être conscience d'eux-mêmes à cette occasion: c'est en tous cas le souhait que formule le Comité local des Jeunesses Musicales.

Pour obtenir de plus amples informations, on peut s'adresser à M. Marcel Bernier, 516 rue Mondor, tél.: PR. 4-4757.

CONFERENCE DU TEXTILE

Des délégués de l'Institut des Textiles y assisteront

L'institut des Textiles de la province de Québec, situé à Saint-Hyacinthe, sera représenté aux principales séances qui se tiendront lors de la Conférence canadienne du textile organisée pour les 7, 8 et 9 février, en l'hôtel Reine Elizabeth, de Montréal.

Le directeur de l'Institut, M. Gérard Daigle, et les chefs des divers départements assisteront à tour de rôle aux causeries et démonstrations les concernant plus particulièrement. Ces chefs de sections sont: MM. Alphonse Bouchard, tissage; Georges Boulé, teinture et apprêt des tissus; Jean Brodeur, filature de la laine; Gabriel Dion, armure; Marcel Prescott, coton; Léon Trudeau, tricot. Les finissants de l'Institut des Textiles, au nombre de 19, accompagneront ces délégués dans la métropole.

Le programme qui a été mis au point à l'occasion de la Conférence canadienne du textile comportera divers événements s'échelonnant de la discussion de l'avenir de l'industrie manufacturière canadienne par un groupe de spécialistes internationaux à l'élection d'une "Mademoiselle Textiles canadiens".

Plus de 1,500 représentants de toutes les branches de l'industrie textile y assisteront. Les délégués et leurs invités pourront entendre des causeries données par des éducateurs et hommes d'affaires, puis étudier les progrès mondiaux dans les domaines de l'administration industrielle, la vente des textiles et la technologie.

Portant sur le thème "Style, qualité et progrès", la conférence aura pour but de faire comprendre à la population canadienne et ses gouvernements, ainsi qu'aux industries connexes au textile, la grandeur, l'étendue et la vitalité économique de cette industrie canadienne — le deuxième employeur de main d'oeuvre manufacturière du pays.

Le fait saillant sera sans doute le forum du 8 février qui portera sur "l'Avenir de l'industrie manufacturière du Canada". Pour le grand public, l'intérêt portera surtout sur une série de revues de modes qui mettront en vedette les créations des couturiers canadiens.

Un film sur la C-I-L sera présenté pour les employés, en février

Les employés de la fabrique d'explosifs de Beloeil de la Canadian Industries Limited assisteront, en février, à une représentation de certaines phases des activités de la compagnie durant l'année écoulée, sous forme d'un film en couleurs intitulé "La C-I-L AUJOURD'HUI".

D'une durée d'une demi-heure, le film met en lumière la croissance et l'expansion de la C-I-L en 1960 et fait le compte rendu d'activités de chacune des huit divisions manufacturières de la compagnie. On mentionne notamment l'usage d'explosifs dans le façonnage des métaux et la construction de l'usine de TNPE à Beloeil.

Durant le tournage du film, des cameramen se sont rendus dans l'est jusqu'à l'île au Sable où on se sert d'explosifs spéciaux dans la prospection sismique de l'huile et, dans l'ouest, jusqu'à James Island, C.-B., où la compagnie exploite une autre fabrique d'explosifs. C'est la troisième année consécutive que la C-I-L présente à ses employés une revue annuelle filmée de ses opérations.

Le réalisateur et directeur de "La C-I-L Aujourd'hui" est le cinéaste canadien bien connu, Tom Farley, de Crawley Films, Ottawa.

Promenade en traîneau sur la rivière, le 28

La Jeunesse indépendante catholique féminine de Saint-Hyacinthe organise pour samedi soir prochain une promenade en traîneau sur la rivière. Le rendez-vous est fixé à 7 h. 45, au coin des rues Girouard et Choquette à l'extrémité de laquelle il y a une descente sur la rivière.

A l'issue de la promenade, tous les participants sont invités à une soirée dansante au Centre Notre-Dame. Cette organisation de la JICF est mixte.

Collaboration de laïques et de religieux

Une équipe d'élite travaille à la mission de Cururupu

Sur une terre ingrate, chauffée pres-que tout au long de l'année par un soleil implacable, au milieu d'un peuple tragiquement pauvre dans son corps et dans son esprit, vit une petite équipe de missionnaires religieux et laïques partis il y a trois ans ou moins de Saint-Hyacinthe et de Granby. Tâche épuisante que cette lutte sans relâche avec la faim, la maladie, l'ignorance, mais combien riche d'émotions et de satisfaction personnelle. Ainsi travaillent à la mission de Cururupu, au Brésil, ces hommes et ces femmes guidés par un rêve d'amour, de charité.

Coopération à l'apostolat missionnaire traditionnel

Les motifs de cette fondation en Amérique latine, Mgr Douville les indique dans une lettre dont "Apostolat" reproduit ce court extrait: "Nous ne nous sommes pas laissé arrêter par le nombre relativement limité de nos prêtres, ni par les besoins nombreux de notre diocèse, et nous avons conclu immédiatement que l'envoi de prêtres était d'une souveraine importance et constituait un mode de coopération nécessaire à l'apostolat missionnaire traditionnel."

La mission de Cururupu compte une population de 40,000 habitants dont la plupart vivent dans des conditions de misère extrême. Il y a au poste central 5,000 habitants, et tout autour s'éparpillent une centaine de petits villages que le prêtre s'efforce de visiter une fois l'an.

En 1957, le personnel de la mission ne comprenait que trois prêtres: MM. les abbés François Tanguay, devenu depuis vicaire d'Acton Vale, Bernard Ménard, de Granby, et Rolland Pelletier, de Saint-Hyacinthe; peu de temps après, cependant, le Dr André Daudelin, de Granby, et son épouse (Lucille De Guise) arrivaient à Cururupu, dans la préfecture de Pinheiro, au Brésil. Depuis, d'autres religieuses, prêtres et laïques sont allés grossir le personnel de la mission; ce sont: MM. les abbés Jules Girard, de Sainte-Rosalie, Gérard Dupont, Saint-Valérien, et Gilles Archambault, Saint-Hyacinthe; les RR. SS. Marie-de-La-Sallette et Marie-des-Anges, de Saint-Robert, Marie-de-l'Enfant-Jésus, de Saint-Eugène, Marie-Saint-Omer, de Granby, Sainte-Honorine, de Sainte-Rosalie, et Saint-Gaston, de Saint-Hyacinthe, toutes religieuses de la Communauté des Soeurs de Saint-Joseph; Mlles Madeleine Lussier, de Saint-Thomas d'Aquin, et Gabrielle Blanchard, de Saint-Joseph d'Yamaska, missionnaires laïques de Notre-Dame; M. Rhé-Marc Saint-Onge, de Granby. Mlles Thérèse Lavertue et Thérèse Choinière y ont aussi passé quelques mois.

La pauvreté aux cent visages

Dans un article également publié dans "Apostolat", le Dr André Daudelin décrit la misère affreuse avec laquelle la population de Cururupu est aux prises. "La pauvreté vit ici à l'état endémique, raconte-t-il On la rencontre presque à toutes les portes et sous toutes ses formes, physique, intellectuelle, morale. Les gens mangent peu et souvent mangent mal... Les femmes sont ruinées par leurs grossesses successives (à trente ans à peine, plusieurs ont déjà dix enfants)."

"L'esprit aussi a faim", rapporte le Dr Daudelin. Les écoles sont trop peu nombreuses et très pauvres. Les professeurs, d'un nombre infime, ne sont pas préparés à leurs rôle d'éducateurs, car certains deviennent professeurs après avoir terminé la cinquième année du cours primaire... Les enfants qui manquent très souvent la classe apprennent peu de choses au cours d'une année.

Quant à la religion, ils sont chrétiens, baptisés, et les parrains et marraines sont des personnages importants; mais là s'arrêtent leurs pratiques.

Malgré cela, pourtant, le Dr Daudelin entretient de l'espoir et croit qu'il serait possible de relever le niveau de vie de ces populations en établissant un vaste programme de modernisation. "L'apport étranger peut être précieux, dit-il, pour former dans le milieu des professeurs compétents, préparer une génération plus forte et plus chrétienne."

AU COURS D'UNE REUNION IMPORTANTE :

LES INSTITUTEURS DECIDENT DE TENIR LEUR CONGRES A GRANBY

La Fédération des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Saint-Hyacinthe a tenu, samedi dernier, sa première réunion depuis l'élection du conseil diocésain. Cet organisme groupe tout le personnel enseignant ou presque du diocèse par l'intermédiaire de syndicats affiliés. Seuls, cependant, l'exécutif et quatre membres de ces syndicats avaient été convoqués à l'assemblée.

Après avoir souhaité la bienvenue aux participants, M. Armand Bélanger, président de la Fédération, a revu dans un bref résumé le chemin parcouru depuis les débuts de cet organisme. Il a invité les membres à une vie syndicale plus intense, faite non seulement de réclamations et d'exigences sociales, mais basée sur une formation psychologique, morale et professionnelle.

La conscience psychologique, a-t-il expliqué, nous fait connaître nous-mêmes et les autres, nous amène à comprendre que nous existons parmi tant d'autres. La conscience morale nous procure l'occasion de pratiquer les lois de l'éthique professionnelle, alors que la conscience professionnelle nous fait connaître et comprendre tout ce qui intéresse la profession tant au point de vue pédagogique que syndical.

Admission de deux nouveaux syndicats

Au cours de l'assemblée, deux syndicats ont reçu leur affiliation officielle à la Fédération. Il s'agit de l'Association des

(Suite à la page 6)

GRANDE SEMAINE DE L'ÉPARGNE

du 23 au 28 janvier 1961

dans les Caisses Populaires

DEVENEZ UN SOCIETAIRE DE VOTRE CAISSE POPULAIRE



Épargner • C'est prévoir •

BENEFICIEZ DES SERVICES INCOMPARABLES

- PLACEMENTS : parts sociales (Un boni (intérêt intéressant)
- EPARGNES : chèques (Un intérêt maximum sur vos dépôts
- ASSURANCE-VIE : épargne (maximum $1,000)
- L'Assurance-vie Desjardins, mutuelle-vie des Caisses Populaires — Plans d'assurance-familiale, groupe, etc. (voir le représentant).
- une police d'assurance dite globale couvrant les risques de perte causée par le vol de l'extérieur ou de l'intérieur (le gérant ou les employés).
- Renseignements légaux
- Assurance-incendie, vol et responsabilités diverses (voir représentant de La Société d'Assurance des Caisses Populaires).
- Valeurs en garde pour les Sociétaires
- Programme éducatif à la télévision "Joindre les deux bouts" (mercredi soir, 9.30 hres)
- PRETS : a) sur reconnaissances de dette b) sur hypothèques c) sur nantissement de valeurs
- ASSURANCE-VIE : prêts (maximum $10,000)

VOTRE CAISSE POPULAIRE

Les annonces classées

A VENDRE

AMEUBLEMENT au complet pour 3 apps, à sacrifice. Cause : fiançailles rompues. Téléphoner à : PR. 3-1082; le soir, PR. 4-7198. JNO

TERRAIN situé à deux coins de rue de l'église, voisin de l'école. Tél. PR. 4-6200.

COTTAGE, situé dans la banlieue de St-Hyacinthe. Téléphoner à : PR. 4-6200. 5 janv.

BOIS DE POELE, mélangé, bonne qualité, bien sec, prêt à chauffer. S'adresser à Maurice Côté, 125, rang St-Dominique, comté de Bagot. Tél. PR. 3-1370. 22-29 déc.-5-12-19 janv.

MAISON de deux logements, 5 pièces, avec garages, situé à Rougemont. S'adresser à : Réal Courtemanche, Rougemont, Qué. 12-19-26 janv.-2 fév.

MAISON de deux logements, 6 pièces chacun, avec garages, située à St-Joseph. S'adresser à : 948, rue Laurier, Beloeil. Tél. FOrest 7-3441. 12-19-26 janv.-2 fév.

LIT continental, presque neuf, très propre. S'adresser à 2350, rue Girouard, Ville. Tél. PR. 4-6387. 19-26 janv.

BUNGALOW, moderne, 7 pièces, situé à La Providence, site idéal, près de l'église, de l'école et du terrain de jeux. Comptant : $3,000. Balance : au mois. S'adresser à : PR. 3-9310. 19-26 janv.-2 fév.

MOTEUR de Chevrolet '57, peu de millage. Aussi, Cadillac '56, "hard-top," deux portes, très propre. S'adresser à : Garage R. Tardif, Enrg., 2990, rue St-Pierre. Tél. PR. 4-5080 (Léonard Fugère, prop.). 19 janv.

FOURNAISE à l'huile, blanche, réservoir de 100 gallons; table de téléphone; laveuse automatique "General Electric," presque neuve. Cause : départ. S'adresser à : Edmond Turenne, 1100, rue Morrison, St-Hyacinthe. 26 janv.

RESTAURANT de crème glacée molle, avec "snack bar," situé route No 9, à St-Hilaire. S'adresser à : tél. FO. 7-3477. 26 janv.-2 fév.

PROPRIETE de 2 logis, 5 pièces, près de l'église et de l'école, rue Crevier, La Providence. Aussi, chalet de 3 pièces, complètement meublé; ce chalet devra être déménagé. S'adresser à : Guy Girouard, 1280, rue St-Pierre, La Providence JNO

PROPRIETE, située à 500, rue Sacré-Coeur, St-Hyacinthe, magnifique duplex, pouvant au besoin être transformé en cottage. Pour renseignements, téléphoner à : PR. 4-5163, le soir ou en fin de semaine. 26 janv.-2 fév.

NOUS AVONS présentement plusieurs maisons-appartements, rapportant de gros revenus. Propriétés commerciales dans le centre de la ville... ainsi que commerces de tous genres ... terres, avec ou sans roulant ... propriétés, genre cottage et à plusieurs logements. Pour informations, s'adresser au Bureau Central d'Immeuble Enrg., 1400, rue St-Antoine. Tél. PR. 3-1122, St-Hyacinthe. 26 janv.

SPECIAUX : laveuses usagées, entièrement remises à neuf, avec garantie, prix : $25 et plus; aussi, réfrigérateurs de marques diverses, moitié prix; séchoirs électriques, $109 et plus; télévisions 21," comme neuves; poêles électriques, 220 volts, avec garantie, prix : $35 et plus. S'adresser à : 2645, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7489. JNO

AUTOS A VENDRE

BUICK, '51, en très bonne condition, tout équipée. S'adresser à : 1325, rue Choquette, au 2e étage, à droite. Tél. PR. 3-0156. 26 janv.-2 fév.

CAMION-CITERNE, tout équipé, clientèle d'huile établie depuis 6 ans, réservoirs prêtés aux cultivateurs. Accepterais en échange : maison, remorqueur de garage. S'adresser à : Garage B/A, route 9, Ste-Rosalie. 26 janv.

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec toutes commodités. Aussi, chambre et pension. S'adresser à : L. Boucher, 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4807. JNO

LOGEMENT de 3 apps S'adresser à 852, rue Central, St-Joseph. JNO

LOGIS, moderne, 4 apps, chauffé, situé à 2571, rue St-Joseph, dans Bourg-Joli. Libre immédiatement. S'adresser à 2571, rue St-Joseph. JNO

LOCAL commercial, neuf, situé à Beloeil, environ 1,400 pi. car. de plancher, hauteur : 10'4" libre, extérieur fini stucco, intérieur fini plywood; plancher ciment poli; petite office, portes modernes en acier, 9' x 9', le tout très facile à chauffer et bien éclairé. Pouvant servir pour : petite manufacture, imprimerie, vitrerie, etc. Pour informations, s'adresser à : Réal Chabot, 183, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil. JNO

LOGEMENT neuf, 4 pièces, 220 volts, planchers de bois franc, facile à chauffer. Libre immédiatement. S'adresser à : 2400, rue Dumesnil, St-Hyacinthe, Qué. Tél. PR. 3-0184. 19 janv.

LOGIS pour petit commerce, bureau ou logement privé. 5 pièces, rez-de-chaussée, salle de bain, 220 volts. Situé au 900, rue des Cascades, coin Brodeur. Téléphoner à : PR. 4-5788. JNO

LOGIS de 4 grandes pièces, salle de bain, 220 volts, situé rue Girouard, face au couvent La Présentation. Libre le 1er mai. Loyer : $35 par mois. S'adresser à : 661, rue Girouard. Tél. PR. 4-6859. 26 janv.-2 fév.

LOGEMENT neuf de 5½ apps, chauffé, au 1er étage, avec garage. Téléphoner à : PR. 3-2888. 26 janv.

LOGIS de 4 pièces, chauffé, situé boul. Laflamme, La Providence, libre le 1er mai. Aussi, logis de 5 pièces, neuf, prêt le 1er mai. S'adresser à : 1235, rue St-Pierre, La Providence. Tél. PR. 4-8960. 26 janv.

GRANDE CHAMBRE, ameublement double. Bonne pension, eau chaude. S'adresser à : 1310, rue des Cascades. Tél. PR. 3-1962. 26 janv.

LOGIS-APPARTEMENT comprenant : chambre, cuisine et salle de bain, meublé au complet. Electricité, chauffage, eau chaude et taxes comprises. S'adresser à : Léo Desrosiers, 955, rue St-Antoine. Tél. PR. 4-7741 ou PR. 4-4469. JNO

LOGEMENT moderne de 4 pièces, dans un bas, salle de bain, eau chaude, 220 volts, installation pour laveuse et sécheuse automatiques. Installation de chauffage si désirée. Libre le 1er avril ou le 1er mai. S'adresser à : 2605, rue Désaulniers. Tél. PR. 4-6041, à partir de 4 heures p.m. 26 janv.

ON DEMANDE

LOGIS de 5 ou 6 pièces (rez-de-chaussée), ou maison seule. Occupation le 1er mai ou avant. Devra répondre avant le 1er février. Téléphoner à : St-Hyacinthe, PR. 3-1861. 12-19-26 janv.

LE CONSEIL de St-Joseph demande un constable. Age : 25 ans et plus. Faire application par écrit, fournir références. Les applications devront être au bureau du secrétaire, à 1000, rue Villeneuve, au plus tard le 4 février 1961. 26 janv.

ACHETERAIS piano usagé. Téléphoner à : PR. 3-3180. 26 janv.

SI VOUS AVEZ expérience dans la vente, nous avons ouverture pour gérant, territoire : rive-sud, salaire minimum : $135 par semaine, au début. Ecrire renseignements à : C.P. 286, St-Hyacinthe. 26 janv.

On demande

"Dû à un programme d'expansion nationale dans la vente directe et industrielle de notre compagnie, nous demandons vendeurs d'expérience très sérieux avec bonne éducation et ayant bon contact avec le public et bien établi dans votre localité pour couvrir territoire exclusif. Salaire de base, commission, bonis et autres bénéfices. Entrainement à nos frais à Montréal. Automobile indispensable. Ecrire toute information sur votre expérience et instruction à Casier Postal 137, Station Youville, Montréal. Le tout sera confidentiel."

A VENDRE OU A ECHANGER

RESTAURANT, situé au centre de la ville, vendrais chambre froide avec compresseur et système électrique, à sacrifice. Bungalow tout meublé, 5 pièces, chauffage automatique, cour en asphalte et toutes les commodités. S'adresser à : 265, rue St-Pierre, La Providence, entre 6 et 8 heures. 5-12-19-26 janv.

MAISON de deux logements, bon marché. Aussi, hypothèque. Accepterai emplacement sur le bord de l'eau. Téléphoner à : PR. 4-8456. 19 janv.

DIVERS

MAISON de pension pour personnes âgées, chambres privées avec commodités, située tout près de l'église. S'adresser à Saint - Hyacinthe. Tél.: PR. 3-9659. 24 nov. JNO

A VOTRE SERVICE pour 20,000 pieds et plus de billots. François St-Pierre installera son moulin à scie portatif chez vous. 25 ans d'expérience. Je m'occupe de vous faire ventre votre bois. J'ai demande pour bois mou et bois franc. S'adresser à : François St-Pierre, St-Pie. Tél. PR. 2-2359. 12-19-26 janv.

J.-L. HOULE, pédicure, sera à l'hôtel Ottawa, à St-Hyacinthe, les 6 et 7 février, pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous, téléphoner à l'hôtel Ottawa, PR. 4-5351. 19-26 janv.-2 fév.

MODISTE. S'adresser à : 2375, rue Beauparlant, Tél. PR. 4-5096, St-Hyacinthe. 26 janv.-2-9 fév.

POUR VOTRE COUTURE du printemps, voyez nos coupons de toutes sortes. S'adresser à : Mme Jules Touchette, 350, rue Rajotte, La Providence. 26 janv.

RETAILLES ET PATRONS pour couvre-pieds. Bon marché. S'adresser à : Lingerie Dessaulles, 950, rue de la Bruère. Tél. PR. 4-7701. 26 janv.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Honoré GADBOIS et leur famille, de St-Hyacinthe, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles, ou de toute autre façon que ce soit, à l'occasion du décès de Mme Louis Gadbois, de St-Jude. 26 janv.

Province de Québec
District de St-Hyacinthe
COUR SUPERIEURE
No 12,705
NELSON AUCLAIR, marchand de Fort Chambly, district de Montréal, et y faisant affaires sous le nom de CHAMBLY LUMBER & BUILDERS SUPPLIES
Demandeur
vs
LES IMMEUBLES D'AUTEUIL INC., corps politique et incorporé, ayant une place d'affaires à St-Mathias, district de St-Hyacinthe
Défenderesse
et
RAINVILLE & BENOIT, en sa qualité de registrateur de la division d'enregistrement du comité de Rouville
Mis-en-cause
Il est ordonné à la défenderesse de comparaitre dans le mois.
St-Hyacinthe, ce 28 déc. 1960.
LIONEL LEBLANC,
Protonotaire
Cour Supérieure
district de St-Hyacinthe

Province of Quebec
District of St. Hyacinthe
SUPERIOR COURT
No. 12,705
NELSON AUCLAIR, merchant, of Fort Chambly, district of Montreal, and doing business under the name of CHAMBLY LUMBER & BUILDERS SUPPLIES
Plaintiff
vs
LES IMMEUBLES D'AUTEUIL INC., body politic, having a business place at St. Mathias, district of St. Hyacinthe
Defendant
and
RAINVILLE & BENOIT, registrator of the registry division of Rouville county
Mis-en-cause
Order is given to the defendant to appear within one month.
St. Hyacinthe, December 28, 1960.
Lionel LEBLANC
Prothonotary of the
Superior Court
District of St. Hyacinthe

Un net recul...

(Suite de la première page)

Un net recul dans la construction résidentielle

Dans l'ensemble, la construction dite "résidentielle" à Saint-Hyacinthe, a enregistré un net recul au cours de 1960. En effet, il s'est construit seulement 47 maisons nouvelles donnant 90 logements alors qu'en 1959, 63 maisons furent construites fournissant 112 logements.

M. Hamel signale le même phénomène au niveau de la construction "commerciale", où la valeur des permis émis par la Cité ne dépasse pas $104,100. Au chapitre de la construction "industrielle", à peu près rien, exception faite de deux petites constructions à la Griffin Steel et à la Rita Shoe, d'une valeur de $75,000.

Quelques statistiques

Voici les principales données statistiques extraites du rapport du directeur adjoint des services municipaux:

Au cours de l'année 1960, les nouvelles constructions ont représenté une valeur de $1,326,950. et les modifications ou réparations aux immeubles existants se sont élevées à $804,750.

Le grand total des logements construits dans les limites de la ville de Saint-Hyacinthe depuis 20 ans, s'élève à 2,117. La moyenne du coût de construction dans les divers secteurs résidentiels de la Cité s'établit comme suit: Bois-Joli, $14,900; Annexe, $10,400; Bois-Derome, $10,000.

Le relevé des terrains vagues au 31 décembre 1960, donne les chiffres suivants: 72 lots vacants dans l'Annexe, desservis par l'eau et les égouts, 64, à Bois-Derome et 65 à Bois-Joli. Au total, il y a 166 lots disponibles pour la construction à Saint-Hyacinthe-Annexe, 155 à Bois-Derome et 65 à Bois-Joli.

En guise de conclusion à son rapport annuel, M. Hamel suggère à l'administration municipale d'encourager la construction dans l'Annexe et à Bois-Derome, en aménageant les services publics à proximité des quelque 150 lots vagues, prêts à recevoir de nouvelles maisons, sans qu'il en coûte trop à la municipalité.

Aucune arrestation...

(Suite de la première page)

dits, dans leur hâte, auraient tenté de se débarrasser de ces pièces à conviction en voulant les faire brûler. C'est dans le rang Laninière, à Brossard - ville, qu'un témoin surpissant à l'improviste, aurait dérangé les bandits dans leur travail, les obligeant à prendre la fuite pour ne pas être reconnus.

De l'avis des experts de la Sûreté provinciale, les bandits auraient machiné leur plan de longue haleine, s'occupant de tous les détails méticuleusement. Tous les policiers sont unanimes à reconnaitre qu'il s'agit de l'oeuvre de criminels endurcis et probablement d'un gang fort bien organisé.

A SAINT-CESAIRE

Contrat de $144,889 accordé à M. G. Nadeau

La Commission scolaire de Saint-Césaire vient de signer avec l'entrepreneur Guy Nadeau un contrat au montant de $144,889 pour l'agrandissement de l'école Saint-Vincent. Cet édifice de deux étages comprendra un cafétéria et onze classes.

Saint-Denis

M. et Mme Mercier Chapdelaine étaient de passage à Québec, la semaine dernière.

Mlle Marguerite Phaneuf recevait à dîner, dimanche dernier, M. et Mme Fulgence Phaneuf, Mlle Hortense Turner, de St-Hyacinthe.

M. et Mme Bernard Blanchard prenaient l'avion, ces jours derniers, pour Miami, Floride. Ils passeront une quinzaine de jours, là-bas.

M. et Mme Wilbrod Laganière fêteront leur noces d'or, le 28 janvier prochain. A cette occasion, une messe sera célébrée en l'église paroissiale de St-Denis, à 9 hres 30 a.m. Une réception suivra ensuite, à la salle Chez Jacques à La Présentation, où un dîner sera servi. Parents et amis sont cordialement invités.

Les instituteurs...

(Suite de la page 5)

éducateurs catholiques de la ville de Saint-Hyacinthe et de celle du comté de Richelieu.

Le comité de recherches a ensuite remis sur le tapis la possibilité de fonder une revue diocésaine qui constituerait un médium de contact précieux. L'assemblée a cependant estimé ce risque prématuré, vu les exigences qu'impliquent la continuité d'une telle revue par les collaborateurs, ainsi que le coût de la publication.

A la fin de la réunion, les délégués ont établi la date à laquelle se tiendra le prochain congrès diocésain. Celui-ci aura lieu, à la suggestion de M. Philippe Ménard, responsable de l'événement, le 15 avril, dans la ville de Granby.

ON DEMANDE

Une société de placement est à la recherche de représentants pour la région de St-Hyacinthe.

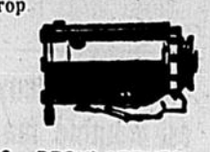
Les candidats devront être âgés de plus de 30 ans, posséder une bonne instruction, avoir des relations. La connaissance du Marché des Valeurs Mobilières est utile mais non nécessaire. L'expérience de la vente n'est pas nécessaire.

S'il vous plait écrire à :
LE CLAIRON MASKOUTAIN
1535, rue St-Antoine
a/s Placements St-Hyacinthe

570, rue St-Denis Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr Jules Morin
Spécialiste Certifié
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge (Amygdales)
● Examen du fond de l'oeil ●
— CONSULTATIONS TOUS LES JOURS —
Domicile: 2905, rue Girouard — Tél.: PR. 4-7077

● DEBOSSAGE et PEINTURE
● ALIGNEMENT DES ROUES
● SERVICE DE REMORQUAGE
GARAGE FUGERE ENR.
Vendeur autorisé des Produits ROOTS MOTORS
tel que HILLMAN automatique
SUNBEAM — HUMBER
995, rue Saint-Louis — Village Saint-Joseph
Tél.: PR. 4-4424 — Domicile: PR. 4-7748 — Saint-Hyacinthe

Héon & Lévêque Enr.
ASSURANCES GENERALES
VIE - FEU - AUTO - RESPONSABILITE
MARCEL-E. LEVESQUE
2945, rue Morin St-Hyacinthe PR. 3-2112

CENTRAL AUTO ELECTRIC Eng'd
M. LABRIE, prop
OUVRAGE GARANTI
pour 90 jours
6 - 12 - 24 volts

DEMARREURS - GENERATEURS - REGULATEURS
Distributeur : pour Delco - Remy - Auto-Lite - Lucas
Batteries Hart Knight armatures
758, Cascades St-Hyacinthe Tél. PR. 4-6266

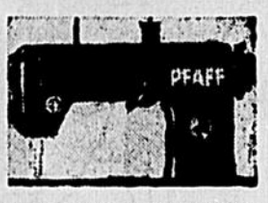
AVON
Représentez les produits AVON dans votre région et gagnez de l'argent. informations, écrivez à Pauline Desranleau, C.P. 223, Drummondville.

St-Hyacinthe Propane
ENR.
VENTE ● SERVICE
● INSTALLATION

Tél.: PR. 4-7322
Boul. Laurier — Douville
Yvon Breton, prop.

CITÉ DE SAINT-HYACINTHE
occasion d'emploi
COMMIS ET CAISSIER
Des demandes écrites, pour un emploi comme "2ème commis au rôle de perception de l'aqueduc et caissier", seront reçues par le greffier de la cité jusqu'au lundi, 6 février, à 4 heures p.m.
Les postulants devront mentionner leur âge, état civil, degré d'instruction et expérience, et accompagner leur demande de références.
Salaire : $3,800 à $4,800.00
plus boni de vie chère
Semaine de 5 jours (32½ heures)
Assurance-vie et hospitalisation, crédit de maladie, caisse de retraite.
Vacances : 2 semaines après un an, 3 semaines après 10 ans. 17 jours fériés annuellement.
Le greffier de la cité
Jean-Paul BRAULT
Hôtel de ville, Saint-Hyacinthe
25 janvier 1961

A VENDRE
● Papier d'emballage
● Tout genre de sacs Kraft d'épicerie, à chapeaux, etc.
● Contenants en papier de plastic, serviettes de papier, napkins
● Corde de coton, jute, sicol
I. CHOQUETTE PAPER & SUPPLIES CO. LTD.
1395, rue Calixa-Lavallée
Tél. : PR. 4-8811
Saint-Hyacinthe, Qué.


La plus grande vente de machines à coudre encore jamais vue ! ATTENTION...
Des machines à coudre PFAFF automatiques et entièrement neuves de l'année 1960 à moitié prix!
Quantité limitée. Singer secondes, bobine ronde, sur meuble avec banc: $49.00 — Singer industrielle à vendre ou à louer. Confiez-nous la réparation de vos machines à coudre, quelle que soit la marque. Une GARANTIE vous sera remise. Pour obtenir de la couture à domicile, adressez-vous au CENTRE DE COUTURE G. BRETON. Visitez le CENTRE DE COUTURE GERARD BRETON, 135, boul. Laurier, Ste-Rosalie (voisin du magasin Germain Larivière), PR. 3-3842. — Représentant des Cies PFAFF, ELNA, CANADIAN UNIVERSAL.

$82.50 par semaine
Vendeurs Collecteurs pour prendre charge d'un débit d'assurance-vie, pour compagnie réputée. Plein salaire payé au début, même pendant l'entrainement. Fonds de Pension, assurance-groupe. Devront être âgés de 25 à 35 ans, mariés de préférence, instruction minimum 9e année, expérience du public préférable. Pour informations, appelez :
PR. 4-7101, 9 à 11 hres a.m.; 2 à 4 hres p.m.
PR. 4-5014, 6 à 8 hres p.m.

Bureaux à louer
à 2282, rue Ste-Anne, Bourg-Joli
au-dessus de la Banque Canadienne Nationale
Location magnifique pour professionnels ou bureau d'affaires. 4 grandes pièces qui pourront être aménagées selon les besoins du locataire.
S'adresser sur place, aux bureaux de la Société St-Jean-Baptiste ou téléphoner à :
PR. 4-6451 ou PR. 4-8977

Voyez L'AGENCE D'IMMEUBLES
C.-E. TANGUAY
à votre service depuis 2 ans
1580, rue St-Pierre
La Providence
Tél.: PR. 3-1597
ACHAT - VENTE
ECHANGE - FINANCE
Représentant:
CENTRE RESIDENTIEL DE ST-HYACINTHE INC.
Tél. PR. 3-0035
1-8-15-22 déc.

On demande
Homme ambitieux demandé, être bon vendeur, bon avenir, pour magasin à chaine. Ecrivez à M. R. Vallières, 10635, Durham, Apt 1, Montréal, Qué.

Dactylographes
● VENDUS
● LOUES
● REPARES

— GROS et DETAIL —
A. LETOURNEAU
Voyez le UNDERWOOD entièrement neuveau
Saint-Hyacinthe
497 HOTEL-DIEU
Tél.: PR. 3-9644

LOCAL À LOUER
5,000 PIEDS DE PLANCHER
Chauffé avec 2 salles de toilette
Place du Marché - Tél. : PR. 4-5321
J.N.O.

ON DEMANDE
Apprenti 3ième année, compagnon junior ou jeune compagnon en plomberie et chauffage, ayant terminé au moins une 10ième année scolaire et ayant aptitudes sur dessein. Demandé comme estimateur et dessinateur en plomberie et chauffage.
Bon salaire, suivant aptitude et expérience.
Faire application par écrit seulement, à l'adresse suivante :
LE CLAIRON MASKOUTAIN
1535, rue St-Antoine, St-Hyacinthe
(j.n.o.)

POSTES LOCAUX VACANTS POUR DES VENDEURS D'APPAREILS ELECTRIQUES QUI VEULENT AMELIORER LEUR SORT
Vous jugez que votre salaire n'est pas au niveau de vos aptitudes et votre esprit de travail ?
Vous désirez plus de sécurité pour le lendemain et plus de chances d'avancer ?
Alors notre client — une entreprise renommée et progressive — vous offre plusieurs postes vraiment intéressants.
Vous travaillerez dans Les Cnatons de l'Est, dans le milieu le plus accueillant; en plus d'un salaire et de commissions, vous obtiendrez des avantages progressifs en fait d'hospitalisation, de retraite, etc., et vous aurez toujours la possibilité de monter au sein même de l'entreprise.
Il est à souhaiter, mais il n'est pas essentiel, que vous ayez déjà de l'expérience dans la vente des appareils électriques au détail. Nous vous initierons en ce domaine et vous serez payé durant votre entrainement.
Intéressé ? Alors fournissez tous détails sur vous-même par lettre à :
Paul-Phelan Advertising Ltd.
SHELL TOWER BUILDING
MONTREAL, QUE.

ACHETERAIS piano usagé. Téléphoner à : PR. 3-3180. 26 janv.

SI VOUS AVEZ expérience dans la vente, nous avons ouverture pour gérant, territoire : rive-sud, salaire minimum : $135 par semaine, au début. Ecrire renseignements à : C.P. 286, St-Hyacinthe. 26 janv.

On demande

"Dû à un programme d'expansion nationale dans la vente directe et industrielle de notre compagnie, nous demandons vendeurs d'expérience très sérieux avec bonne éducation et ayant bon contact avec le public et bien établi dans votre localité pour couvrir territoire exclusif. Salaire de base, commission, bonis et autres bénéfices. Entrainement à nos frais à Montréal. Automobile indispensable. Ecrire toute information sur votre expérience et instruction à Casier Postal 137, Station Youville, Montréal. Le tout sera confidentiel."

AVIS DE MODIFICATIONS

(Extrait de la Gazette Officielle de Québec du 14 janvier 1961)

Province de Québec
Ministère du Travail
Institutions religieuses
Région de Saint-Hyacinthe

L'honorable René Hamel, ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux institutions religieuses, hôpitaux et maisons d'enseignement dans la région de Saint-Hyacinthe, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à la considération et l'appréciation du lieutenant gouverneur en conseil des amendements au décret numéro 491 du 10 février 1945, dans sa teneur modifiée.

CHAPITRE 3
Dispositions relatives aux salaires

1° Les salaires minima du paragraphe "1" de l'article VII, seront remplacés par les suivants:

Salaires hebdomadaires

"1. Sacristain ou bedeau
Zone I : Dans toutes les paroisses $55.00
Zone II. Dans toutes les paroisses 50.00
Zone III: Dans les paroisses à population supérieures à 300 âmes 38.00
ou, par heure 0.80
Dans les paroisses à population variant entre 1,250 et 1,500 âmes 34.00
ou, par heure 0.75
Dans les paroisses à population variant entre 1,000 et 1,250 âmes 34.00
ou, par heure 0.75
Dans les paroisses à population inférieure à 1,000 âmes 30.00
ou, par heure 0.70

Dispositions diverses

2° Les paragraphes *a)* et *f)* de l'article XV, seront remplacés par les suivants:

"*a)* Dans les zones I et II, le sacristain ou bedeau est employé à temps complet et doit recevoir le salaire hebdomadaire fixé à l'article VII, sauf dans des cas spéciaux qui doivent être soumis au Comité paritaire et approuvés par ledit Comité et alors il est rémunéré au taux de $1.10 l'heure dans la zone I et au taux de $1.00 l'heure dans la zone II et selon le nombre d'heures de travail qu'il accomplit habituellement par semaine."

"*f) Enlèvement de la neige:* Dans toutes les zones, chaque fois que le curé le jugera nécessaire, un aide payé par la Fabrique sera fourni au sacristain ou bedeau, pour l'enlèvement de la neige."

CHAPITRE 5
Dispositions relatives aux congés payés, aux jours chômés et aux vacances

3° Le sous-paragraphe *b)* du paragraphe "7" de l'article XXVIII, sera remplacé par le suivant:

"*b)* Cinq (5) heures de travail, pour la demi-journée.

Pour les fins du présent paragraphe et du paragraphe "*b*" de l'article XXIX, les taux horaires des zones I, II et III sont les suivants:

Zone I: $1.10.
Zone II: $1.00.
Zone III: ceux fixés au paragraphe "1" de l'article VII."

4° Au sous-paragraphe "c" paragraphe "6" de l'article XXX, les mots: "le préavis prévu à l'article XXIV", seront remplacés par: "le préavis prévu à l'article XXXIV".

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec.*

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec,* l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
Gérard TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 14 janvier 1961.

POUR VOYAGES DE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON

Organiser le festival J.M.C. est une véritable "aventure"

Le publicitaire du groupement nous dévoile les difficultés budgétaires

C'est un truisme que d'affirmer qu'aucun mouvement d'intérêt public ne peut vivre ni survivre de nos jours, sans quelque support financier. On peut donc se demander, et à bon endroit, comment le Comité local J.M. réussit à financer et à maintenir une entreprise de l'envergure du Festival-Concours annuel.

On ignore peut-être que c'est une véritable "aventure" que les organisateurs entreprennent chaque année depuis déjà trois ans, aventure avec tout ce que le mot comporte de risques, surtout financiers. C'est pour renseigner le public en général, unique responsable du succès ou de l'échec financier de l'organisation, que nous fournissons, ici, quelques précisions sur le budget du Comité responsable du Festival-Concours.

Notons tout d'abord que les membres du Comité local travaillent bénévolement à la mise sur pied et à la bonne marche du mouvement. Le budget limité dont ils disposent ne leur permet aucunement de s'accorder un dédommagement quelconque. Ils sont, d'ailleurs, heureux de payer de leur personne pour une cause dont ils sont convaincus de l'importance : l'avancement artistique et culturel de notre milieu canadien-français. L'intérêt grandissant pour le festival ainsi que l'aide généreuse des "mécènes" locaux sont pour eux plus précieux qu'un dédommagement pécuniaire.

Il n'est pas exagéré d'affirmer que la presque totalité du budget est employée à défrayer le coût des prix et récompenses accordés aux concurrents vainqueurs dans leurs sections respectives. Si l'on considère que le Festival-Concours s'adresse à 6 classes de concurrents et que chacune de ces classes se subdivise elle-même en 5 ou 7 sections, on peut se faire une idée du nombre de prix que représente une telle compétition.

Le Comité doit également prévoir certaines autres dépenses inévitables, comme l'impression de diverses formules et d'un programme-souvenir, conférencier invité, membres du jury, location de salles, etc. Ces frais supplémentaires emploient la fraction du budget qui n'a pas été affectée aux prix accordés aux gagnants du concours. De telles dépenses, on le voit d'ici, obligent les responsables du budget à réaliser de véritables prodiges d'économie pour "joindre les deux bouts" et éviter le déficit à tout prix.

La réponse aux inquiétudes budgétaires du Comité local réside dans la générosité des citoyens à laquelle il a bien voulu faire appel. Leurs dons, quels qu'ils soient, sont un encouragement au soutien d'une oeuvre qui doit intéresser tous et chacun, à savoir : la culture artistique de nos jeunes. Existe-t-il oeuvre plus éminemment patriotique que celle qui se dévoue à l'épanouissement culturel de notre jeunesse canadienne-française ? Dieu sait la nécessité d'une telle initiative de nos jours, alors qu'on assiste à un assaut massif contre le bon goût, en musique comme dans tous les autres domaines. Les Jeunesses Musicales veulent justement faire échec à la dépravation systématique du goût chez notre jeunesse, dépravation qui conduit inévitablement à la vulgarité morale, état de choses qui ne laisse pas d'inquiéter parents et éducateurs. La cause en vaut donc la peine; et qu'on songe que la quote-part que l'on fournira sera le coup d'épaule à la roue de ceux qui ne peuvent s'intéresser directement au mouvement.

Ajoutons que le Festival-Concours est susceptible d'apporter aux marchands et restaurateurs locaux certains avantages immédiats. La venue en notre ville d'un nombre considérable de concurrents, surtout lors des auditions et des manifestations publiques, ne peut que leur fournir de nombreux clients. Avantage qui n'est, certes, pas à dédaigner pour les intéressés.

Les organisateurs attendent donc beaucoup de sympathie et ... de générosité de la part de nos concitoyens. Les résultats obtenus jusqu'ici sont prometteurs; ils osent espérer que la compréhension de la population apportera à leur problème financier une solution adéquate.

Rémi DESHAIES,
publicitaire.

PETITS CONSEILS FACILES À SUIVRE

Une invitation impromptu pour danser et point de sandales dorées? Voici un moyen de résoudre ce problème digne de Cendrillon: vaporiser de peinture dorée une vieille paire de souliers d'été et en route pour le bal!

★

Un sac de polythène, dans lequel on glisse le plateau à cubes de glace, est fort commode quand on retire ceux-ci au moment de s'en servir. On y secoue les cubes qui ne risquent plus de rebondir ici et là. Ce sac accompagne maintenant l'achat du plateau.

★

Avec de la peinture, il est facile d'assortir des meubles dépareillés. Par exemple, en enduisant de la même couleur une commode et des rayons de bibliothèque, on obtiendra une impression d'unité fort seyante dans une pièce.

★

Un gratte-pieds suffisamment grand pour tenir plusieurs paires de couvre-chaussures s'ajuste dans un plateau de polythène qui retient la neige et la boue et conserve bien propres les parquets.

★

La couleur d'un tissu peut être répétée avec succès dans votre pièce de séjour. Un des murs pourra ainsi s'harmoniser avec l'une des couleurs des tentures ou du tissu d'ameublement.

★

Un traineau très léger pour les jeunes est maintenant offert sur le marché. Fait de polythène haute-densité, le "Jet-Sled" est incassable et facile à manoeuvrer dans la descente. Papa le trouvera aussi léger à porter.

M. Jean-Marie Laurence, conférencier à la ligue des petits lits blancs:

Tant vaut le langage, tant vaut la civilisation

"La langue d'un peuple est la clef de son ascension et le facteur essentiel de sa civilisation. On ne connait pas de peuple hautement civilisé parlant une langue primitive", a déclaré mardi au Grand-Hôtel M. Jean-Marie Laurence.

Le réputé linguiste qui compte 27 ans dans la carrière de l'enseignement était le conférencier invité au souper-causerie de la Ligue des petits lits blancs. Celui qu'on appelle le protecteur de la langue française au Québec est depuis 1960 directeur de l'enseignement du français au département de l'Instruction publique. On peut aussi l'entendre à plusieurs émissions de Radio-Canada, notamment à "La langue bien pendue". Le conférencier avait intitulé sa causerie : 'Le langage cet inconnu". Il s'est excusé d'emprunter ce titre au Dr Alexis Carrel, mais s'est expliqué en disant que "la langue est une chose extrêmement complexe et que nous en sommes encore aux babutiemnts lorsqu'il s'agit de langage".

"La langue et la civilisation se font mutuellement, a poursuivi M. Laurence. La pensée nationale fait sa langue et se fait par son langage. Tant vaut la langue, tant vaut la civilisation. La pensée française s'est affinée en affinant son langage."

Aspect fonctionnel du langage

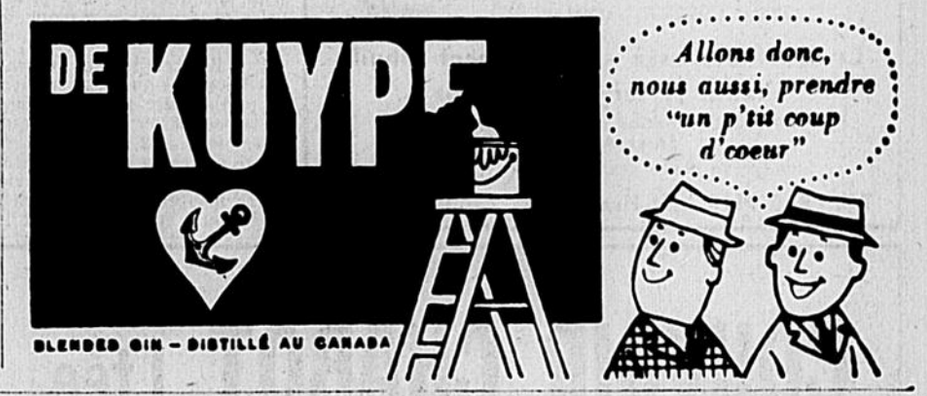
"Le langage est l'expression de l'art de vivre, a dit le conférencier, et peut être considéré sous deux aspects : fonctionnel la langue est un outil) et esthétique la langue est un art). M. Laurence s'est cependant contenté de décrire le langage comme instrument de la pensée. "La langue n'est pas seulement l'expression de la pensée, a-t-il déclaré, mais davantage son instrument. On ne peut en effet accéder à la pensée supérieure sans le langage."

"Le langage est une chose extrêmement complexe. L'écriture est une mauvaise photographie du langage; le véritable langage consiste dans la langue orale. Le mot est l'élément matériel du langage et l'idée son élément spirituel. Le langage ne peut jamais rendre toute la subtilité de la pensée. Quoiqu'il soit pour nous le meilleur moyen de communication, il n'en demeure pas moins un moyen inférieur. Et même notre langue française n'est pas parfaite parce qu'elle n'exprime jamais parfaitement la pensée. Les mots sont chargés d'affectivité et de jugements faux. Le langage est un instrument de la pensée qu'il faut ajusté pour raisonner en toute objectivité, sans amour et sans haine."

Le conférencier a présenté le fait que nous considérions encore la langue bien parlée comme un art de luxe, parmi les principales causes de notre retard au point de vue langage. Il a montré que le français s'est arparce que nous n'avons pas saisi que la qualité de la langue mesure une civilisation. Un autre facteur a retardé l'amélioration de la langue française dans notre pays: c'est que nousparlons français, même en parlant mal, de sorte que nous ne sentons pas le besoin d'apprendre notre propre langue.

"Nous devons accepter de ne pas faire la loi au point de vue linguistique, a déclaré M. Laurence en terminant, parce que nous ne sommes pas assez puissants. Notre intérêt est de nous pencher sur la civilisation française. Nous devons changer notre langue, si nous voulons la conserver, et il faut pour cela que nous cessions de nous défendre, de nous excuser. Nous avons beaucoup à apprendre et devons nous hâter de le faire avant de devenir la proie d'autres civilisations."

Présenté par Mme Gabriel Phaneuf, le conférencier fut remercié par Mme Maurice Desnoyers. Ce souper-causerie marquait le lancement des cours de langue parlée qui seront donnés sous les auspices de la Ligue, avec la collaboration de Mlle Francoise Poitras, professeur de phonétique.



Un jeune Maskoutain est reconnu comme l'espoir du théâtre canadien

Espoirs du théâtre canadien. Sous cette rubrique, on peut voir dans l'édition du 7 janvier de "Paris Match" la photographie du jeune Maskoutain Roland Laroche qui apparaît en compagnie des élèves du professeur parisien Jacques Lecoq. Roland Laroche, en séjour d'étude en Europe, travaille en effet sous la direction du célèbre maître de mime. La revue française rend ainsi hommage dans ses pages-Canada au sérieux de ces étudiants parmi lesquels on retrouve d'autre noms connus comme Marthe Mercure, Patricia Nolin, Claire France.

On se souvient que Roland Laroche quittait la métropole en 1959, après y avoir connu d'éclatants succès, pour se rendre étudier en Europe. Le talentueux comédien et metteur en scène s'était mérité une bourse du gouvernement provincial pour effectuer ce voyage. Quelques mois à peine après son arrivée là-bas il se voyait décerner une bourse, cette fois du gouvernement fédéral, renouvelable pour trois ans.

Il a depuis eu l'occasion de visiter plusieurs pays du continent européen. Il a étudié, à Paris, avec des professeurs renommés et travaillé à la mise en scène de plusieurs pièces de théâtre. Roland Laroche excelle d'ailleurs comme metteur en scène. Il remporta l'an dernier un premier prix au gala de l'Union des artistes de Montréal pour avoir monté avec un talent exceptionnel "Une femme douce" de Dostoïevsky, pièce qui fut jouée par la troupe de l'Egrégore.

Roland Laroche s'occupe de théâtre depuis de nombreuses années. Après avoir terminé ses études au collège de Rigaud, il se rendait à New-York où il demeura trois ans pour étudier l'art dramatique. Il suivit des cours à Montréal avec Henri Poitras, Jean Gascon, Jan Doat, travailla comme metteur en scène dans la troupe du T.N.M. et fit plusieurs apparitions à la TV montréalaise. Travailleur acharné, il quittait le Canada au moment même où les plus grands espoirs lui étaient permis pour aller se perfectionner outre-Atlantique.

M. Gaston MANNY
Courtier en valeurs
3920, 3e Avenue
DOUVILLE
Avise sa clientèle que son bureau sera fermé du 26 janvier au 10 mars.

Maigrissez tout en mangeant trois repas par jour

PORT-ARTHUR, ONT. "Mon docteur m'avait conseillé de maigrir, mais cela m'était très difficile. J'ai entendu parler du Plan Naran, et je suis enchantée du résultat. J'ai perdu du poids facilement, sans avoir à me priver de nourriture. Et je me sens tellement mieux depuis que j'ai perdu du poids. J'espère que les personnes trop grosses essaieront le Plan Naran. Je suis persuadée qu'elles en seront aussi satisfaites que moi." Mme M. Laughran, Port-Arthur.

Se priver de nourriture peut être aussi néfaste à la santé qu'être trop gros. Vous pouvez maigrir sans danger et d'une façon raisonnable, et manger trois repas par jour tout en perdant du poids. Si vous voulez maigrir facilement et raisonnablement, allez chez votre pharmacien et demandez le Plan Naran.

ANNONCE

M. Joseph Deslandes est décédé à 69 ans

M. Joseph-A. Deslandes, époux de feue Antoinette Meunier, demeurant au 2165, rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, est décédé le 18 janvier, à l'âge de 69 ans. Il était le père de Me Gérard Deslandes, avocat bien connu de notre ville.

Il laisse dans le deuil, trois filles : Mme Victorien Desourdy (Simone), de St-Valérien, Mme Germain Courtemanche (Laurette), de St Dominique et Mme Roméo Archambault (Annette), de St-Thomas; deux fils : Me Gérard Deslandes, de St-Hyacinthe, et M. Bernard Deslandes, de St-Hyacinthe également. Lui survivent aussi quatre frères : Léonard et Euclide, de St-Hyacinthe, Albert et Donat, de St-Dominique; quatre soeurs : Mme Euclide Beaudoin (Anna), d'Upton, Mme Victor Fournier (Alvina), d'Iberville, Mme Emile Dupont (Maria), de St-Hyacinthe, et Mme Ernest Hébert (Sylvia), de St-Hyacinthe. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 23, en l'église du Très-Saint-Sacrement, de St-Hyacinthe, sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée. L'inhumation suivit au cimetière de St-Liboire.

Partie de cartes

La partie de cartes mensuelle du Foyer Sainte-Rose aura lieu la mercredi soir 1er février, à 8 heures, au monastère des Pères Dominicains situé au 2,200, rue Girouard.

Avis de décès

Mme Victor Morin

Mme Victor Morin, née Bernadette Verrette, demeurant au 192 rue St-Simon, est décédée le 19 janvier, à l'âge de 54 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, une fille: Mme Gilles Desroches (Céline) St-Hyacinthe. Lui survivent aussi trois frères et cinq soeurs: Evariste et Léon de Montréal; le révérend frère Louis-Adélard, des frères du Sacré-Coeur, à Ste-Agathe; la révérende soeur St-Albéric (Marie-Rose), des soeurs St-Joseph, à Ste-Geneviève, Montréal; la révérende soeur Verrette (Yvonne) des soeurs de la Charité, de St-Hyacinthe; Mme Arthur Baron (Dorilla) Baie-Comeau; Mme Alfred St-Louis (Antoinette) Trois-Rivières; Mlle Annette, St-Hyacinthe.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 23 en la cathédrale de St-Hyacinthe, sous la direction de la maison René J. Mongeau Ltée.

Mme veuve Arthur Roy

A St-Hyacinthe, le 21 janvier, est décédée à l'âge de 80 ans, Mme veuve Arthur Roy, demeurant au 405 rue Hôtel-Dieu.

Elle laisse dans le deuil, deux fils : Roméo, St-Hyacinthe; Rosario, Ville J.-Cartier; une fille: Mme Valmore Daunais (Marie-Blanche) St-Liboire. Lui survit aussi une soeur: Mme Virginia Lévesque, de Adams, Mass. Les funérailles ont eu lieu mardi le 24, en la cathédrale de St-Hyacinthe. L'inhumation suivit au cimetière de la ville, sous la direction de la maison René J. Mongeau Ltée.

M. Georges Beaugrand

ACTON-VALE (DNC) — M. Georges Beaugrand, célibataire, est décédé subitement le 16 décembre dernier, à Montréal, à l'âge de 41 ans.

Il laisse dans le deuil huit frères : Messieurs les abbés André Beaugrand, principal à l'Ecole Normale de St-Joseph de Sorel, et René Beaugrand, professeur au séminaire de St-Hyacinthe; Raoul Beaugrand, Montréal; Albert, Florent, Gabriel, Jules et Jean, d'Acton-Vale; deux soeurs: Mme Donia Racicot (Juliette) St-Hyacinthe; Mlle Cécile Beaugrand, de Sorel. Les funérailles ont eu lieu jeudi, en l'église d'Acton Vale. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé André Beaugrand, frère du défunt, assisté de M. l'abbé René Beaugrand, et de M. l'abbé Jean-Guy Laflamme. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Mlle Emeline Simonneau

ST-SIMON (DNC) — Mlle Emeline Simonneau, fille de feu M. et Mme Magloire Simonneau, originaire de St-Hughes, est décédée à Nashua, Conn., à l'âge de 82 ans.

Lui survit une belle-soeur, Mme Georges Simonneau, St-Hughes. Les funérailles ont eu lieu ces jours derniers, en l'église de St-Hughes, l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Tirage au magasin Benoît Morier Enr.

Mme Yvon Seguin, du 795, de la rue Saint-Pierre, à La Providence, fut l'heureuse gagante d'une malle de voyage, lors du tirage organisé par le magasin Benoit Morier Enrg., de La Providence. Mlle Michelle Chapdelaine, demeurant à 1180, rue Saint-Pierre, a remporté un cheval en peluche.

Club de bridge à Saint-Hyacinthe

Un club de bridge (duplicata) vient d'être formé à St-Hyacinthe. Le club jouera le 2 février prochain, au Club Nautique de Beloeil, et à partir de cette date des parties seront organisées hebdomadairement. Tous les amateurs qui désirent faire partie du club de bridge peuvent s'adresser à M. Ernest-J. Bérubé (PR. 4-5561, ou à Mme Rose Carrière (PR. 4-4543). Mme Carrière s'engage à donner des leçons gratuites à ceux qui lui en feront la demande.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire se tiendra, le dimanche 29 janvier, à compter de 8 heures, au Centre Notre-Dame. Le public est invité.

VOYAGE de NOCES GRATUIT

À la date que vous désirez et à l'endroit de votre choix:



☐ L'exposition de Toronto
☐ Les Chutes Niagara
☐ Les Laurentides
☐ Les Adirondacks (Lac Georges)
☐ La Croisière du Saguenay
☐ New-York
☐ Old Orchard Beach
☐ Hampton Beach
☐ Québec - Lac Beauport
☐ Sainte-Luce sur Mer

DANS LES MEILLEURS HOTELS ... TRANSPORT LUXUEUX
CHAMBRES ET REPAS COMPRIS

HATEZ-VOUS CETTE OFFRE SE TERMINE LE 15 février 1961

AVEC L'ACHAT DE VOTRE MENAGE
A NOS BAS PRIX "DE VENTE" SENSATIONNELS

CES VOYAGES SONT PREPARES PAR L'AGENCE DE VOYAGES TRAVELAIDE MONTREAL

ROLAND BOUSQUET

LE COQ DES MARCHANDS DE MEUBLES



dit: JAMAIS vous ne trouverez
UN MENAGE DE CETTE QUALITE OFFERT A SI
BAS PRIX ...en plus: un VOYAGE DE NOCES
LUXUEUX ABSOLUMENT GRATUIT!

Ménage pour 4 pièces

20 morceaux de fabrication réputée et de première qualité ... Il faut voir pour croire cette offre sensationnelle!





VALEUR $1,950. **$1150.**

ENTREPOSAGE LIVRAISON INSTALLATION GARANTIE GRATIS

Autre ménage 4 pièces, comprenant 20 morceaux. Rég. $1,675. **875.**

370 SAINT-SIMON ST-HYACINTHE PR. 4-4500
Voisin de l'Hôtel Ottawa

FAITES DE L'ARGENT TOUT EN OCCUPANT VOS MOMENTS DE LOISIRS
en vous enrôlant dans le

Jeunes gens
Célibataires
Hommes mariés

6e Bataillon du Royal 22e Régiment

Un soir d'entrainement par semaine : lundi

ADRESSEZ VOUS A L'OFFICIER RECRUTEUR
A L'ARSENAL MILITAIRE TOUS LES LUNDIS SOIR

Au Club des Francs :

Le monde souffre d'un grand mal, le manque d'unité

Le chanoine Gaston Hains

"Le monde actuel souffre d'un grand mal, et c'est d'un manque d'unité", a déclaré ces jours derniers, M. le chan. Gaston Hains, aumônier général de l'Action catholique diocésaine. M. le chanoine Hains était le conférencier invité du Club des Francs de St-Hyacinthe, à l'occasion de leur premier souper de l'année 1961 qui fut servi comme à l'accoutumée au Foyer Coquetel Dupont.

Sous le titre "L'Eglise a besoin des laïques", le conférencier a montré la place importante que tient le laïque dans l'Eglise catholique et le rôle qu'il peut jouer pour l'établissement de l'unité dans le monde, à condition qu'il soit conscient de ce rôle et se serve des moyens mis à disposition pour exercer une influence salutaire dans tous les secteurs de la société.

Ce souper-causerie était présidé par le Dr Luc Tétreault. A la table d'honneur, on remarquait, outre les personnes déjà mentionnées : le R. Père Rodrigue, supérieur

(Suite à la page 6)

Beaucoup moins de jeunes aspirent à devenir prêtres dans le diocèse

La prêtrise exige un grand esprit de sacrifices

Mgr Gaston Girouard, de l'Oeuvre des Vocations de St-Hyacinthe, a déploré devant les Chevaliers de Colomb du Conseil 960, la diminution sensible des ordinations sacerdotales au cours des dernières années. "Alors que le diocèse avait fourni, en 1958, 18 nouveaux prêtres, il n'en donnera, cette année, que 7 ou 8," a-t-il dit.

Mgr Girouard était le conférencier invité au premier déjeuner-causerie pour 1961 de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe. En charge, depuis au-delà de 20 ans, de l'Oeuvre des Vocations, il a traité des débuts et des progrès de ce mouvement. Parlant du petit nombre de jeunes gens qui aspirent à la prêtrise, il a présenté quelques-unes des principales causes de ce manque de vocations sacerdotales.

Par l'entremise de l'Oeuvre des Vocations qui peut survivre en partie grâce aux dons reçus de la population lors d'une quête annuelle, 442 enfants ont pu suivre des cours d'été à l'évêché afin de mieux orienter leur vie. De ce nombre, Mgr Girouard a révélé qu'il en avait conduit 17 à la prêtrise et qu'actuellement 60 jeunes recevaient l'appui financier de l'Oeuvre.

"Les jeunes que nous aidons, a poursuivi le conférencier, sont libres de choisir leur état de vie. Certains exercent actuellement des professions telles que le droit ou la médecine. Ils nous faut avouer, cependant, que nous suivons de plus près ceux qui se destinent à la prêtrise. La présence des prêtres auprès des jeunes aident à l'éclosion des vocations sacerdotales."

Manque de générosité ?

Après avoir déploré la diminution du nombre de prêtres dans le diocèse et dans le monde, Mgr Girouard en a analysé les causes les plus importantes. "La vie facile peut être considérée comme une de ces causes, a-t-il dit. Mais il y en a de nombreuses autres, dont la critique du prêtre. Il ne faut pas exiger de celui-ci la perfection. Ce n'est qu'un homme choisi comme tel pour conduire d'autres hommes."

Comme troisième cause, peut-être la plus profonde, le conférencier a cité l'éducation reçue au foyer. "La vocation sacerdotale est quelque chose qui se prépare et se mérite, déclare-t-il; le tout est à la base de sacrifices. Pour réussir à faire un prêtre d'un jeune homme, il faut que réside, chez les parents comme chez l'enfant, l'esprit de sacrifices."

Le conférencier avait été présenté à l'assistance par M. Lucien Cousineau.

Un récital J.M.C. à l'Ecole vétérinaire

La section locale des Jeunesses Musicales a présenté le mardi 24 janvier prochain, en récital, deux des finalistes du festival-concours de 1960: Mlles Loraine Olivier, chanteuse, et Nicole Phénix, pianiste.

Mlle Olivier étudie le chant depuis quatre années avec le professeur Alphonse Ledoux. En avril 1960, elle remportait le grand prix dans la catégorie du chant au festival-concours des J.M. de Saint-Hyacinthe. Au mois d'octobre dernier, elle subissait avec succès l'épreuve des auditions au Conservatoire Royal de Musique de Toronto et devenait, par ce fait, boursière du gouvernement de l'Ontario.

Mlle Phénix, pour sa part, suit présentement des cours de musique à l'Ecole Vincent d'Indy de Montréal. En 1960, elle remporta le premier prix de piano du festival des Jeunesses Musicales. La jeune pianiste prépare actuellement sa maîtrise en piano dans la classe de M. Paul Loyonnet.

Ce récital, qui avait lieu à l'auditorium de l'Ecole de médecine vétérinaire, était réservé aux membres des Jeunesses Musicales, section du soir.

Le programme scolaire dans les écoles techniques doit-il subir des améliorations ?

Un groupe de professeurs suggère une telle transformation afin d'obtenir que les élèves soient mieux préparés

M. Georges Moore, directeur de l'Institut des textiles, MM. Gérard Daigle et Georges Boulé, professeurs à cette école, ont assisté en tant que membres du comité local à la première réunion tenue à Québec par le Comité d'étude sur l'enseignement professionnel et technique.

L'assemblée était présidée par le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie. Les délégués de Saint-Hyacinthe ont pris part aux délibérations qui avaient pour but de présenter les principaux points sur lesquels devra porter particulièrement cette étude. Parmi les principales suggestions émises, mentionnons : étude du marché du travail offert aux étudiants diplômés des écoles spécialisées ; école de formation administrative et pédagogique pour les professeurs ; modernisation du programme d'études dans les écoles techniques et spécialisées, ainsi que du matériel mis à la disposition des élèves ; service de placement pour les diplômés ; coordination et relation de l'enseignement spécialisé avec les paliers supérieurs et inférieurs de l'enseignement général ; préparation et admission des candidats dans ces écoles, etc.

Au sujet de cette enquête sur l'enseignement spécialisé qui devra être terminée pour le 30 juin, M. Daigle nous a communiqué qu'il ne croit pas que des changements considérables seront apportés. "Il s'agit plutôt d'une mise au point, a-t-il dit, d'un effort en vue d'améliorer les programmes scolaires et les outils de travail, d'étendre le marché du travail en donnant aux élèves la formation nécessaire pour être employés dans les diverses industries."

D'ici quelques mois, les membres de cette commission d'enquête viendront à Saint-Hyacinthe visiter l'Institut des Textiles. Ils devront par la suite donner un rapport de leurs constatations. Les 65 écoles spécialisées sous la juridiction du Gouvernement du Québec seront ainsi visitées au cours des prochains mois.

70e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE DE M. ET MME A. VANASE

ST-GUILLAUME (DNC) — M. et Mme Amable Vanasse, de St-Guillaume, Co. Yamaska, ont célébré le 13 janvier dernier, leur 70ième anniversaire de mariage. Ils sont âgés respectivement de 92 et 91 ans.

M. et Mme Vanasse sont les heureux parents d'une famille de douze enfants: M. l'abbé Adélard Vanasse, curé de South Durham; M. oJseph Vanasse; M. Elphège Vanasse; M. Roméo Vanasse; Soeur Clotilde de France (Antoinette); Soeur St-Amable (Alice); Marie et Camil; Mme Moïse Michaud (Yvonne); Mme Earl Coggins (Delvina); Mme J. O. Doran (Florence); Mme Wellie Branchaud (Angélina). Ils comptent aussi 36 petits-enfants et 44 arrière petits-enfants.

Concours de cartes de Noël de l'UNICEF

Les jeunes de la ville et de la région qui n'ont pas encore participé au concours de cartes de Noël de l'U.N.I.C.E.F. pourront encore le faire d'ici la fin du mois. Tous les modes d'expression sont acceptés: dessin, collage, découpage, gouache, etc. La seule condition exigée est que les motifs présentés suggèrent l'idée d'unité de tous les enfants dans le monde. Les plus représentatifs de ces dessins seront employés pour les cartes de Noël que vendra l'UNICEF en 1961.

Deux sections ont été formées pour les participants: une pour les jeunes âgés de 6 à 12 ans et une autre pour les 12 à 16 ans. On doit adresser ses envois à CONCOURS DE CARTES DE NOEL, UNICEF Saint-Hyacinthe, C. P. 235.

150 enfants assistent à la fête des Lions

Le Club des Lions de Saint-Hyacinthe a reçu près de 150 jeunes, samedi dernier, lors d'une fête organisée à l'Ecole secondaire Casavant pour les enfants moins privilégiés de Saint-Hyacinthe dont les noms avaient été proposés par le R. F. Jean-Vianney.

Plusieurs membres du Club et leurs épouses avaient généreusement apporté leur concours pour que les petits invités puissent participer à des rondes et des chants, au cours de l'après-midi. A l'issue du souper servi par les Lions eux-mêmes, ont fit tirer de nombreux prix dans l'assistance.

La fête était présidée par M. Earl Pappin. On y remarquait également la présence de M. Lucien Chagnon, commissaire d'écoles, et du R. F. Jean-Vianney. Il s'agit là d'une autre initiative heureuse réalisée par le Club des Lions, dans le cadre de ses activités charitables.

STATION DE SERVICE BP

Ernest COUTURE, agent

Lavage - Graissage - Changement d'huile

Vente et service de pneus

Spécialités : **Freins installés $15.95**
Shock Absorber — Prix spécial

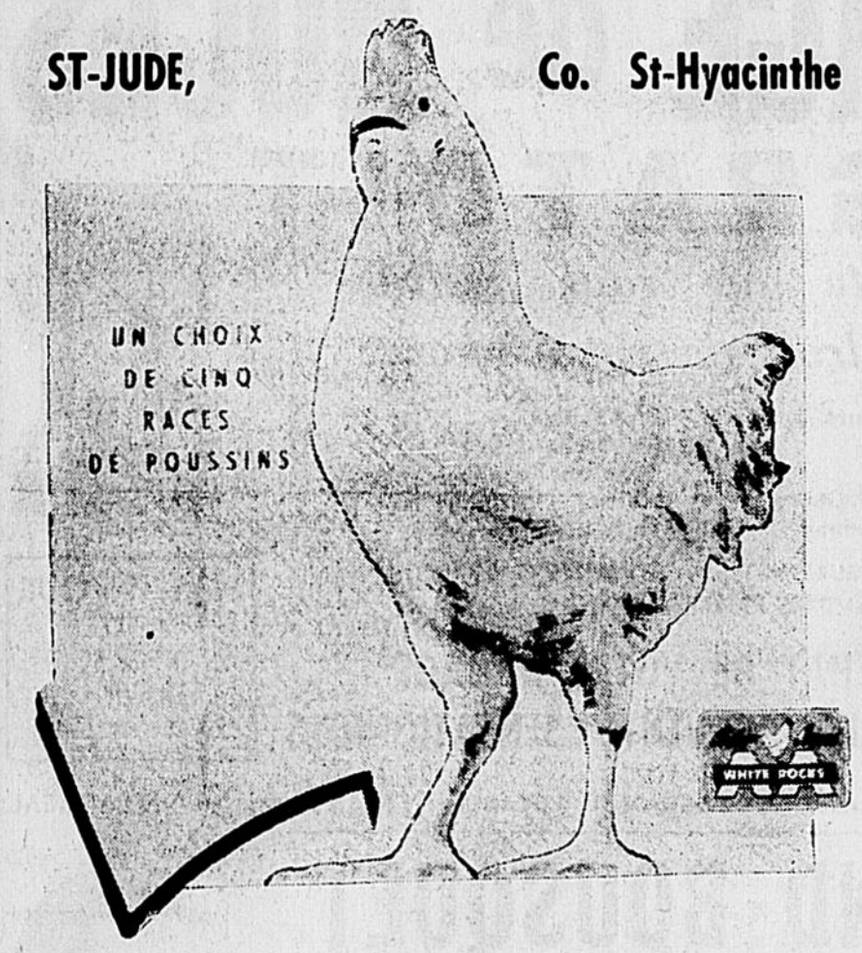
Lumière de poche gratis avec achat de $3.00

Tél. PR. 3-9110 St-Hyacinthe 2760, St-Joseph

COUVOIR CHABOT Ltée

Enregistré et Certifié

ST-JUDE, Co. St-Hyacinthe



Liste de prix pour l'année '61

Couvoir Chabot Ltée, Enrg. et Certifié

Light Sussex, fameuse lignée "Early", avec coqs R.O.P.	mélangés poulettes	$13.00 le cent $25.00 " "
Light Sussex x Leghorn, avec coqs R.O.P.	poulettes	$27.00 " "
New-Hampshire x Light Sussex	mélangés	$13.00 " "
Rhode-Island x Light Sussex, toutes avec coqs R.O.P.	poulettes	$23.00 " "
White Leghorn avec coq R.O.P.	mélangés poulettes	$13.00 " " $29.00 " "
"H & N" Nick Chick Leghorn	poulettes	$46.00 " "

TOUTES LES POULETTES VENDUES AU COUVOIR CHABOT SONT GARANTIES A 95% POULETTES.

Le Couvoir Chabot de St-Jude en 6 années d'existence est devenu le plus gros Couvoir de la province de Québec et a vendu plus d'un million de poussins en 1960.

CULTIVATEURS et AVICULTEURS,

Le COUVOIR CHABOT, de Saint-Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, sont tous R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

COUVOIR CHABOT ENR.

ST-JUDE — CTE ST-HYACINTHE

Vous êtes tous invités à venir visiter le Couvoir Chabot, de Saint-Jude. Vous verrez que les poussins produits au Couvoir Chabot le sont dans des incubateurs ultra-modernes et aussi que l'hygiène et la propreté y sont pratiquées afin que les poussins qui vous seront livrés soient exempts de toute maladie.

La meilleure recette de

TARTE AUX POMMES

CONCOURS

organisé par

LE SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE ET LES MEUNIERS DE LA FARINE

"PRÉ-TAMISÉE" Robin Hood



TENTEZ VOTRE CHANCE!

La tarte aux pommes est depuis toujours un dessert fort populaire au Québec. Envoyez-nous votre recette: elle peut vous valoir l'un ou l'autre de ces superbes prix.

1er GRAND PRIX

Un ensemble d'appareils électriques signés General Electric d'une valeur de **$1500.00**, comprenant un réfrigérateur de 13 pi. cu.; un poêle de 30 po.; une sécheuse; un malaxeur; une bouilloire; un grille-pain; un ouvre-boites; un percolateur; une rôtissoire, un séchoir à cheveux; un fer à vapeur, une polisseuse; un aspirateur; un ventilateur.

PRIX AUX CINQ AUTRES FINALISTES

Un poêle General Electric de 30 po. de $300.00

BONI DE $100.00

Au cercle ou à l'association dont font partie les gagnantes, s'il y a lieu.

Les six finalistes seront invitées, toutes dépenses payées, au Salon National de l'Agriculture tenu à Montréal, au Palais du Commerce le mardi 21 février 1961.

FORMULE DE PARTICIPATION

Concours: **"Qui a la meilleure recette de tarte aux pommes"**
Case postale 247, Succursale Youville
Montréal 11 (Qué.)

Vous trouverez ci-inclus une recette de tarte aux pommes, de même qu'un certificat de garantie de la Farine Robin Hood.

Nom.....

Adresse.....

Cercle ou Association..... *s'il y a lieu*

Ville ou village..... Prov.....

Le temps froid n'est pas un obstacle à votre bétonage si vous EMPLOYEZ du

BÉTON "READY-MIX"



6 CAMIONS À VOTRE SERVICE

LES CARRIÈRES ST-DOMINIQUE Limitée

ST-DOMINIQUE, Co. Bagot PR. 4-5369





M. Guy Saint-Onge, directeur de l'hôpital d'Arvida, fils de M. et Mme Lucien Saint-Onge, de cette ville, et Mlle Christiane Gauthier, fille de M. et Mme Alban Gauthier, de Montréal, dont le mariage a été célébré le 21 janvier. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église Saint-Gabriel-Lalemand de Montréal.

La J.O.C.F. lance une enquête sur le chômage

Etre sans travail ou en chômage est une période très pénible dans la vie d'une jeune fille.

Veux-tu améliorer ta situation? Aujourd'hui une occasion formidable s'offre à toi. Considérant ce fait la J.O.C.F. désire étudier d'une façon plus approfondie ce problème qu'elle considère d'ordre majeur pour toutes les jeunes filles de 14-17 ans. Pour y arriver, elle aura grandement besoin de ton entière collaboration.

Une enquête statistique est lancée pour toutes les jeunes filles de 14-17 ans, sans travail ou en chômage. Cette enquête nous fera découvrir, d'une façon plus précise, la gravité du problème et nous permettra par la suite de faire un travail plus efficace à ce sujet. Nous savons que les Enquêtes Statistiques ordinairement ont pour effet de créer une certaine méfiance. Soyez assurées qu'aucun nom n'apparaîtra sur toute feuille d'enquête et que cela ne vous engage à rien, si ce n'est que de rendre service à toutes les jeunes filles de St-Hyacinthe et du Canada qui rencontrent les mêmes difficultés dans lesquelles vous vous trouvez présentement.

Etant donné que nous ne pourrons obtenir de résultat sans ton aide, nous te demandons de venir participer à des soirées récréatives organisées spécialement pour toutes les jeunes filles actuellement sans travail.

A cette occasion, il nous fera plaisir de t'expliquer plus en détail, le travail que la J.O.C.F. se propose d'accomplir en vue de t'aider à améliorer ton sort.

Nous espérons que tu prouveras ton intérêt à ce mouvement en te faisant un devoir d'assister à ces soirées qui auront lieu dans la semaine du 5 au 11 février. Cette soirée se répétera successivement au Précieux-Sang le 6 février, lundi au St-Sacrement, le 7 février, mardi au Christ-Roi le 8 février mercredi, à St-Joseph le 8 février, mercredi, et à la cathédrale le 9 février, jeudi.

De cette façon tu choisiras la date et le lieu qui te conviennent le mieux.

Pour de plus amples renseignements tu devras t'adresser au Centre Catholique 1895, rue Girouard, tél.: PR 4-7167.

Ecoliers tirés à quatre épingles

Les petits garçons n'envieront plus leur papa ou leur grand frère; dans les boutiques de vêtements masculins, on trouve maintenant pour tous les "hommes" de la famille, des pantalons lavables sans repassage.

Cette nouvelle remplira d'aise la maman qui s'évertue à conserver à Fiston une apparence propre et soignée. On sait que les garçons sont beaucoup trop occupés pour songer à leur rapparence... Il revient donc à la mère de trouver le temps et l'énergie nécessaires à cette tâche, qui vient s'ajouter à plusieurs douzaines d'autres.

Heureusement qu'elle peut maintenant plonger les pantalons dans la machine à laver ou la cuve. En quelques minutes, ils sont propres et prêts à entrer dans la sécheuse ou à s'égoutter sur un cintre. Une fois secs, les voilà prêts à être endossés, sans plus de soins. Fiston peut donc prendre le chemin de l'école, tiré à quatre épingles comme maman voudrait qu'il soit tous les jours.

Les vertus pratiques de ces pantalons sont dues à un tissu mixte où entrent 65% de "Terylene" et 35% de viscose. La présence du "Terylene" assure longue durée et résistance au froissement.

Les papas et les grands frères eux, apprécieront l'entretien facile de ces pantalons. En voyage, par exemple, quelle bénédiction de pouvoir compter sur un vêtement qui conserve son pli des semaines durant.

Aidons le nettoyeur en identifiant les taches

Parfum ou cambouis? Lorsqu'on prépare des vêtements pour les faire nettoyer, il faut identifier les taches. Même s'il connait à fond son métier, le dégraisseur ne peut tout de même pas deviner la nature des taches. Peut-être son odorat saura-t-il dépister le Chanel ou le Carven, mais le cambouis ressemble à s'y méprendre à une douzaine d'autres taches. La chose à faire : épingler sur le vêtement un papier indiquant l'origine de la souillure.

Un brin de coopération avec le nettoyeur assure longue durée aux vêtements. Les étiquettes cousues, les étiquettes avec ficelles, contiennent des renseignements qu'il faut lire attentivement avant de confier les articles au nettoyeur. Ne faites par l'erreur de cette jeune fille d'Ottawa qui avait omis de lire l'étiquette de son costume de bain neuf — "Doit être nettoyé à sec seulement"!

Boutons et ceintures ne supportent pas toujours le nettoyage. Mieux vaut demander conseil en cas de doute. Votre nettoyeur vous préviendra certainement dans le cas d'un travail comportant des risques — votre robe de bal pailletée, par exemple. Mais pour plus de sûreté, faites-lui part de vos inquiétudes.

Entre les dégraissages, l'aération et le brossage contribuent à prolonger la durée des vêtements. Comme la poussière et la saleté durcissent et s'incrustent avec le temps, on conseille des nettoyages réguliers au "Perluxe", un solvant inodore, ininflammable.

Le détachage domestique fait souvent plus de tort que de bien, car l'homme de métier ne réussit pas toujours à réparer les dommages résultant d'essais divers. Savez-vous par exemple qu'une tache de café exige un double traitement? Une substance s'attaque au café, une autre à la crème. Les taches fraiches de thé, café ou cacao disparaissent à l'eau chaude, mais celle-ci est préjudiciable aux taches de sang — c'est de l'eau froide qu'elles exigent.

Les taches "fantômes" sont une autre pierre d'achoppement. Solutions à permanentes, eau de Cologne, shampooings laissent parfois des traces invisibles d'abord, mais qui surgissent après un certain temps. Dans ce cas, vous pouvez signaler à votre nettoyeur que le vêtement a été exposé au contact d'un de ces liquides.

Ces précautions, toutes dictées par le gros bon sens, vous aideront à conserver une garderobe toujours impeccable.



SPECTACLE
VENDREDI ET SAMEDI
EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
GUY ROBICHAUD, M.C.
chanteur de grand talent

GUY ROBICHAUD

LES SCRIBES (BARBUS)
fantaisistes - comédiens

MICHELINE GUY — chanteuse | LILY DAOUST — danseuse

MUSIQUE CONTINUELLE
avec Raymond DONATO et son ensemble
et le trio "THREE SONG"

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
FORMIDABLE ENSEMBLE
L'orchestre RAYMOND DONATO

A L'HOTEL
POINTE VALAINE
SAINT-HILAIRE — OTTERBURN PARK
Rés.: FO. 7-5555
M. Hubert OUIMET, gérant

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Par CAROL LANE
Conseillère De Voyage



Toute femme aime le changement, qu'il s'agisse de garderobe, coiffure, mobilier ou voiture.

Quel est donc le moment opportun pour changer de voiture? Les statistiques démontrent que, dans le cas d'une voiture de prix modique, il est bon de donner cette dernière en reprise après 31 mois d'usage.

Au moment de donner sa vieille voiture en reprise, il faut tenir compte de deux facteurs à savoir, les frais d'entretien et la dépréciation. En moyenne, en ce qui concerne une voiture de $2,300 ou $2,500 qui parcourt 15,000 milles par année, il faut compter environ $60 de frais d'entretien la première année et environ $112 la deuxième. Ces frais peuvent atteindre $180 la troisième année pour finalement se chiffrer par $325 au bout de 60,000 milles.

Même la première année, une voiture de prix modique se déprécie de 27% du seul fait qu'elle n'est plus neuve. Au cours de la deuxième année, la dépréciation est en moyenne de 16%, puis de 12% et enfin de 10%.

Au bout de deux ans et demi d'usage, il est bon de calculer soigneusement les frais d'entretien de sa voiture et ce qu'elle vaut. Il se peut que l'on fasse des économies de bout de chandelle en gardant sa vieille voiture.

Une nouvelle sorte de lingerie pour dames

TORONTO — Une nouvelle sorte de lingerie, qui a l'effet amincissant d'une gaine sera disponible bientôt pour les femmes canadiennes.

N'oubliez pas d'emporter une vieille couverture. Elle peut servir à réchaufer les passagers ou bien vous pouvez l'employer pour les pique-niques et les bains de soleil sur la plage.

Fabriqué par Exquisite Form Brassieres Ltd. le nouveau produit, appelé "Magic Lady" a déjà subi avec succès un essai sur le marché dans les environs de London et de Windsor en Ontario. M. Harry Solomon, président de Exquisite Form prévoit que les ventes de "Magic Lady" en 1961 atteindront une valeur de plus de $1,000,000.

Rendu possible par le développement d'un nouveau fil élastique, le tissu allie le nylon avec le caoutchouc pour produire un fil élastique, léger, mince et très résistant. Il est si fin qu'il en faut 25,000 verges pour obtenir une livre.

On le vendra sous le moto "Le sous-vêtement qui Aminci" le nouveau vêtement pèse moins que trois onces — environ la même pesanteur qu'une paire de bas de nylon. Les jarretières détachables (lesquelles éliminent la nécessité d'une ceinture) pèsent actuellement autant que le vêtement entier.

A cause de son contenu de nylon, "Magic Lady" possède les qualités d'un lavage facile et d'un séchage rapide. Il sera disponible en grandeur petite, moyenne et grande. Le prix de détail sera $3.95.

Nouveaux berceaux

SAINT-JOSEPH

Joseph-Léon-Jean, baptisé le 21 janvier, fils de M. et Mme Armand Pelletier (Louise Délisle).

Marie-Elise-Michelle-Josée, baptisée le 22 janvier, fille de M. et Mme Gilles Leblanc (Lise Chabot).

Marie-Gisèle-Dominique, baptisée le 22 janvier, fille de M. et Mme Gérard Blanchard (Thérèse Délisle).

PRECIEUX-SANG

Joseph-Maurice-Denis, né le 18 janvier, baptisé le 21, fils de M. et Mme Armand Chauvin (Lise Goyette). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Patenaude, oncle et tante de l'enfant.

SAINT-SACREMENT

Marie-Lucille-Line, née le 11 janvier, baptisée le 19, fille de M. et Mme Claude Belhumeur (Réjeanne Dupré). Parrain et marraine, M. Norbert Mongeau, de Swan River, Man. et Mme Norbert Mongeau, remplacée par Mme Marie-Reine Ménard, grand-mère du béné.

Marie-Chantal-Anne, née le 5 décembre, baptisée le 21 janvier, fille de M. et Madame Robert Malouin (Judith Vigneault). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Vigneault, grands-parents de l'enfant, de Drummondville.

Joseph-Luc-Guy-André, né le 14 janvier, baptisé le 22, fils de M. et Mme Gérard Barnabé (Monique Moreau). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Moreau, grands-parents de l'enfant, de St-Jean.

Joseph-Raoul-Gilbert, né le 10 janvier, baptisé le 22, fils de M. et Mme Gaston Jarret (Cécile Desrosiers). Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Authier, oncle et tante du bébé, de Ste-Madeleine.

CATHEDRALE

Marie-Aline-Jeanne-Linda, née le 16 janvier, baptisée le 22, fille de M. et Mme Claude Loiselle (Thérèse Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Poulin, oncle et tante de l'enfant.

SACRE-COEUR

Joseph-Serge-Lucien, né le 17 janvier, baptisé le 22, fils de M. et Mme Fernand Desrochers (Fernande St-Laurent). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien St-Laurent, grands-parents de l'enfant.

N.-D. DU ROSAIRE

Marie-Marguerite-Anne, née le 23 décembre, baptisée le 15 janvier, fille de M. et Mme Gaston Buysse (Irène Matte). Parrain et marraine, M. Guy Girard, de Outremont, ami de la famille, et Annie De Leener, de St-Hyacinthe.

Joseph-Arthur-Martin, né le 6 janvier, baptisé le 15, fils de M. et Mme Hugues Paillé (Céline Lefebvre). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lefebvre, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Guy-Denis-Daniel, né le 3 janvier, baptisé le 15, fils de M. et Mme Denis Phaneuf (Jacqueline Marquis), Parrain et marraine, M. et Mme Guy Marquis, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Yvon-Cyrille-Pierre, né le 12 janvier, baptisé le 17, fils de M. et Mme Yvon Tremblay (Ghislaine Allard). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Tremblay (grands-parents de l'enfant.

Marie-Monique-Lyne, née le 11 janvier, baptisée le 22, fille de M. et Mme Raymond Godbout (Edith Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Asselin, oncle et tante, de St-Nerée, remplacés par M. et Mme Paul-Emile Delage, de St-Hyacinthe.

SAINT-DENIS

Joseph-Gérard-Serge, fils de M. et Mme Gérard Lamarche. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Bousquet, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adrien Bousquet, tante.

Joseph-Emile-Daniel, fils de M. et Mme Maurice Charron. Parrain et marraine, M. et Mme Emile D. Charron, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Yolande Charron, tante.

SAINT-PIE

Joseph-Roger-Jean-Marc, baptisé le 15 janvier, fils de M. et Mme Maurice Lussier (Eva Roberge). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Lussier, de St-Liboire, oncle et tante du bébé.

Marie-Thérèse-Manon, baptisée le 15 janvier, fille de M. et Mme Achille Ducharme (Jeannette Labrecque). Parrain et marraine, M. et Mme Denis Beauregard, de St-Damase, oncle et tante de l'enfant.

SAINT-MARC

Joseph-Charles-Jacques, né le 11 janvier, baptisé le 17, fils de M. et Mme Claude Fontaine (Denise Pépin). Parrain et marraine, M. et Mme Charles-Emile Fontaine, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jocelyne Fontaine, tante du bébé.

SAINT-DAMASE

Joseph-Ferdinand-René, baptisé le 11 janvier, fils de M. et Mme Antonio Hébert (Solange Ducharme). Parrain et marraine, M. et Mme Ferdinand Despots.

ROUGEMONT

Joseph-Marcel, fils de M. et Mme Jean-Claude Guillet (Marie-Lise Fréchette). Parrain et marraine, M. et Mme Willie Fréchette, de St-Jean-Baptiste, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gabrielle Fréchette, tante du bébé.

Carnet mondain

FIANCAILLES

Théberge-Pépin

M. et Mme Roland Théberge de St-Pie, annoncent les fiançailles de leur fille Annette, à M. Rosaire Pépin, fils de M. et Mme Mathias Pépin, de St-Pie.

MARIAGES

Péloquin-Ménard

Le révérend Père Paquette, dominicain, bénissait samedi, le 21 janvier, le mariage de Mlle Lucie Ménard, fille de M. et Mme Sergius Ménard, de St-Hyacinthe, à M. Jean-Jacques Péloquin, fils de feu M. René Péloquin et de Mme Péloquin, de St-Thomas d'Aquin. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Mess des officiers de l'arsenal militaire. Les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage en Europe. A leur retour, ils habiteront Ville Mont-Royal.

Lamothe-Gaulin

En l'église du Précieux-Sang de La Providence, le 21 janvier, a été béni le mariage de Mlle Pierrette Gaulin, fille de feu Anthime Gaulin, et de Mme Gaulin, de St-Hyacinthe, à M. Léopold Lamothe, fils de feu Adolphe Lamothe et de Mme Lamothe, de Saint-Hyacinthe.

(Suite à la page 10)

ADELSTAN BOUCHARD
AVOCAT
1750, rue Des Cascades — Tél : PR. 4-6688
Saint-Hyacinthe, Qué.

Salon Paule
Vous offre
à l'occasion de son
déménagement
UN GRAND SPÉCIAL
SUR PERMANENTES DE LUXE
et ceci à PRIX RÉDUITS
de $7.00 — $8.00 — $9.00
pour le mois de février
Salon Paule
COIFFURE
1385, rue des Cascades — PR. 4-8662
Venez avec ou sans rendez-vous

A&P
ÉPARGNEZ sur ce régal favori de la famille
CONFITURES AUX FRAISES IONA
(PECTINE ET COLORANT AJOUTES)
BOCAL de 24 oz.
39¢
REGULIER 49c
EPARGNEZ 10¢

Autres Epargnes A&P
TIDE — format "King" $1.25 (OFFRE A 24c DE RABAIS) Rég. bte $1.29—Epargnez 4c de plus
CHEEZ-WHIZ — jarre 16 ozs 55¢ KRAFT Rég. jarre 63c—Epargnez 8c
NOIX MELANGEES — bte 14 ozs 79¢ "VAC PAC" EXCEL Rég. bte 89c—Epargnez 10c
TISSU DE TOILETTE — pqt de 4 roul. 49¢ WHITE SWAN Rég. pqt 53c—Epargnez 4c
POUDINGS ROYAL — 4 pqts 49¢ INSTANTANES Rég. 2 pqts 27c—Epargnez 5c

Spéciaux en Fruits et Légumes
Tomates lb 23¢ NO 1 DE FLORIDE, E.-U., FERMES, MURES
LAITUE — Aucune à prix plus haut — 2 pour 29¢ No 1 des E.-U., fraiche, verte, gros pieds croquants
CELERI PASCAL — chc. 19¢ No 1 des E.-U., frais, gros pieds croquants, grosseur 24
CHOUX — No 1 des E.-U., frais, verts, têtes fermes lb 7¢
OIGNONS — 5 lbs sac poly 29¢ No 1 du Canada, gros, jaunes pour la cuisson
DATTES — De fantaisie de Californie, fraiches sac 1/2 lb 49¢
PAMPLEMOUSSES 10 pour 49¢ No 1 Floride, Marshseedless, sucrées, juteuses, grosses, gros. 96

TARTE aux BLEUETS chc. 49¢ JANE PARKER Rég. 69c—Epargnez 20c

Aliments en Conserves
JUS DE TOMATES — 4 btes 20 ozs 43¢ QUALITE DE FANTAISIE A&P Rég. 4 btes 49c—Epargnez 6c CAISSE DE 24 BOITES $2.58—EPARGNEZ 36c
POIS A&P — 4 btes 20 ozs 59¢ SURCHOIX Rég. 2 btes 35c—Epargnez 11c CAISSE DE 24 BOITES $3.54—EPARGNEZ 66c
COMPOTE de pommes 4 btes 15 ozs 59¢ QUALITE DE FANTAISIE A&P Rég. 2 btes 35c—Epargnez 11c CAISSE DE 24 BOITES $3.54—EPARGNEZ 66c
COQUETEL DE FRUITS 2 btes 20 ozs 75¢ SURCHOIX HENLEY Rég. bte 39c—Epargnez 3c CAISSE DE 24 BOITES $9.00—EPARGNEZ 36c

Epargnez de l'argent sur ces spéciaux en Viandes Super-Right
A&P NE VEND QUE LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE AU CANADA
ROTI DE PALERON — OS DE PALERON ENLEVE
ROTI D'EPAULE — PLEINE COUPE OS ROND
lb 49c
ROTI DE COTES DE TRAVERS — TRES CHARNU PARTIELLEMENT DESOSSES lb. 63¢
ROIT DE COTE COURTES
BIFTECK DE PALERON — DELICIEUX POUR RAGOUT OU BRAISER lb 59¢
BOEUF A BOUILLIR — MAIGRE, DESOSSE lb 59¢
EPAULE DE BOEUF — MAIGRE, COUPE POUR HACHER lb 59¢
DINDES (8 à 14 lbs) — CATEGORIE "A" — PRETES POUR LE FOUR, CRY-O-VAC lb 53¢
ROGNONS DE PORC — DE CHOIX lb 39¢
BACON DE COTE — FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, "ALLGOOD" pqt 1 lb 55¢
POULES SAUVAGES — CORNISH ROCK (minimum 16 ozs) chc. 79¢
PORTIONS D'AIGLEFIN — CUIT ET PANE lb 47¢
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super Marches
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 28 janvier 1961.

La Semaine à l'Écran

CBFT CANAL 2

DIMANCHE — 29 JANVIER

9.45 Musique
10.15 Messe
11.00 Signes de vie
11.30 Musique
12.30 Regards sur la ville
1.00 Opinions
1.30 Les Travaux et les Jours
2.00 Les Apprentis
2.30 Les idées en marche
3.00 Concert
4.00 L'Heure des quilles
5.00 La bonne nouvelle
5.30 Aux frontières de la science
6.00 Caméra '61
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a raison
7.30 Edition spéciale
8.00 Music-Hall
9.00 Passe d'Armes
9.30 Théâtre du Dimanche
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.30 Courrier du cinéma

LUNDI — 30 JANVIER

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le courrier du roy
5.30 Opération Mystère
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Les uns les autres
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Les Collégiens Troubadours
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 La Pension Velder
9.30 Reportage
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Premier plan
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Arts et lettres

MARDI — 31 JANVIER

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 La côte de sable
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et merveilles
10.00 Interpol
10.30 Récital
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Conférence

MERCREDI — 1er FEVRIER

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
3.45 Votre cuisine madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 CF-RCK
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Du côté de chez Lise
8.00 Le point d'interrogation
8.30 G.M. vous invite
9.00 En Haut de la Pente Douce
9.30 Joindre les deux bouts
10.00 Le monde du sport
10.30 La force de l'âge
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Long métrage

JEUDI — 2 FEVRIER

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le grand duc
5.30 L'Enfant du cirque
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Vu
8.00 Clé de sol
8.30 Filles d'Eve
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Télé-Théâtre
11.15 Téléjournal
11.30 Nouvelles sportives
11.37 Commentaires
11.45 Petit Théâtre

VENDREDI — 3 FEVRIER

1.00 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Au bout du monde
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Sur Demande
8.30 Jeunes Visages
9.00 Cinéma international
10.45 Abat de rigueur
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Lutte
12.30 Cinéma

SAMEDI — 4 FEVRIER

9.00 Musique
10.00 Fonfon
11.00 Professeur Calculus
11.30 Coucou
12.00 Ivanhoé
12.30 Le Golf et ses étoiles
1.30 Magazine International
2.00 Domino
3.00 Images en tête
5.00 Walt Disney présente
6.00 Télé '61
6.15 Nouvelles Sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Orientation
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Les Affaires de l'Etat
8.00 Le club des autographes
8.30 Où chante l'alouette
8.45 La soirée du hockey
10.15 Mes chansons
10.30 Destination, danger
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Le Siffleur
11.52 Long métrage

CBMT CANAL 6

DIMANCHE — 29 JANVIER

11.00 Church Service
12.00 Film
12.30 Face To Face
1.00 Good Life Theatre
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Héritage
3.30 Silents Please
4.00 20th Century
4.30 Citizen's Forum
5.00 C.B.C. News
5.30 The Nature of Things
6.00 Walt Disney
7.00 National Velvet
7.30 The World of Music
8.00 The Ed Sullivan Show
9.00 G.M. Presents
10.00 Angel
10.30 Fighting Words
11.00 CBC TV News
11.09 Weather
11.10 Sports
11.20 Background
11.50 Shoestring Theatre

LUNDI — 30 JANVIER

1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Reflections
3.35 The Verdict is Yours
4.00 The People's Choice
4.30 Junior Roundup
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 I Love Lucy
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.00 Seven O-One
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas Show
8.30 The Jack Kane Show
9.00 My Sister Eileen
9.30 Festival '61
10.30 Enquiry
11.00 CBC TV News
11.15 CBC TV News
11.29 Viewpoint
11.36 Final Edition
11.48 Feature Film

MARDI — 31 JANVIER

1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Time Out
3.00 Music Break
3.30 The verdict is yours
4.00 Rin Tin Tin
4.30 Junior Roundup
4.45 Junior Roundup
5.30 Wonders of The Sea
6.00 Father Knows Best
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.00 Seven-O-One
7.30 Director's Choice
8.00 Chevy Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 The Red Skelton Show
10.00 Close up
10.30 Q For Quest
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Weather
11.33 Feature Film

MERCREDI — 1er FEVRIER

1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 National School Broadcast
3.30 The verdict is yours
4.00 The Rebel
4.30 Junior Roundup
4.45 Junior Roundup
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Wanted Dead or Alive
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.00 Seven-O-One
7.30 Provincial Affairs
7.45 Country Time
8.00 My Three Sons
8.30 First Person
9.00 Perry Como Show
10.00 Winston Churchill
10.30 Explorations
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.20 Sports Final
11.33 Feature Film

JEUDI — 2 FEVRIER

1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Time out
3.00 Music in Miniature
3.30 The verdict is yours
4.00 Cartoon Corner
4.30 Junior Roundup
4.45 Junior Roundup
5.30 Roy Rogers
6.00 Bachelor Father
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports Preview
7.00 Seven-O-One
7.30 Tightrope
8.00 Live a Borrowed Life
8.30 Klondike
9.00 Background
9.30 Tennessee Ernie Ford Show
10.00 Let's Face It
10.30 Sea Hunt
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Feature Film

VENDREDI — 3 FEVRIER

1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.30 The verdict is yours
4.30 Junior Roundup
5.30 Fury
6.00 Robin Hood
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.00 Seven-O-One
7.30 Wyatt Earp
8.00 Country Hoedown
8.30 Perry Mason
9.30 Danger Man
10.00 Have Gun, Will Travel
10.30 Peter Gunn
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.33 Gunsmoke
12.03 Feature Film

WPTZ CANAL 5

DIMANCHE — 29 JANVIER

1.15 Americans at work
1.30 Oral Roberts
2.00 NBC. NBA Pro-Basketball
4.30 Championship Bridge
5.00 Celebrity Golf
5.30 Chet Huntley Reporting
6.00 Close-Up
7.00 77 Sunset Strip
8.00 National Velvet
8.30 Tab Hunter Show
9.00 Chevy Show
10.00 Loretta Young Show
10.30 This is your life

LUNDI — 30 JANVIER

8.30 Today
9.00 Big picture
9.30 TV School time
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Truthor Consequences
12.30 It Could Be You
12.55 NBC News
1.00 News
1.15 For You Madame
1.45 Bingo
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 Make room for Dady
4.30 American Bandstand
5.00 Rin-Tin-Tin
5.30 Bugs Bunny Show
6.00 News
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sports scorebrook
6.30 Kartoon Karnival
6.45 Huntley & Brinkley
7.00 Price is right
7.30 The Americans
8.30 Wells Fargo
9.00 Klondike
9.30 Adventure in paradise
10.30 Jackpot bowling
11.00 Late news and sports
11.15 Jack Paar show

MARDI — 31 JANVIER

8.25 Local news
8.30 Today
9.00 This is the life
9.30 TV School Time
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Truth-Consequences
12.30 It could be you
1.15 For you Madam
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these Roots
4.00 Make room for dady
4.30 American Bandstand
5.00 Rocky and His Friends
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 The Flinstone
7.30 Nanette Fabray Show
8.00 The Lawman
8.30 Alfred Hitchcock
9.00 Two Faces West
9.30 Dante
10.00 My three Sons
10.30 Peter Gun
11.00 Late news and sports
11.15 Jack Paar

MERCREDI — 1er FEVRIER

8.30 Today
9.00 The Christopheers
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Truth-Consequences
12.30 It could be you
12.55 News
1.00 News
1.15 For you madame
2.00 Jan Murray show
2.30 Loretta Young theatre
3.00 Young Dr. Malone
3.30 From these Roots
4.00 Make room for dady
4.30 American Bandstand
5.00 The lone Rangers
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Score brook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 I Spy
7.30 Wagon Train
8.30 Adventures of Ozzie and Harriet
9.00 Perry Como
10.00 Naked City
11.00 Late news and sports
11.15 Jack Paar Show

JEUDI — 2 FEVRIER

8.30 To day
9.00 American Odyssey
9.30 TV School Time
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Truth-Consequences
12.30 It could be you
12.55 NBC News
1.00 News by Ford
1.15 For you Madam
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Doctor Malone
3.30 From These Roots
4.00 The Single Woman
5.00 Rocky and his Friends
5.30 Kartoon Karnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 Ski Trails
7.30 The third Man
8.00 Donna Reed show
8.30 Bat Masterson
9.00 Bachelor Father
9.30 Ford Show
10.00 You Bet your Life
10.30 Man hunt
11.00 Late news and sports
11.15 Laurentian Ski Cast
11.30 Jack Paar

VENDREDI — 3 FEVRIER

8.25 Local news
8.30 Today
9.00 Holiday highway
9.30 TV School
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Truth - Consequences
12.30 It could be you
1.00 News Bill Hunter
1.15 For you Madame
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 From These Roots
4.00 Make room for dady
4.30 American Bandstand
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 Leave it to Beaver
7.30 Wilbur and Mr. Ed
8.00 The Untouchables
9.00 Bell Telephone Hour
10.00 Michael Shayne
11.00 Late news and sports
11.15 Jack Paar Show

SAMEDI — 4 FEVRIER

9.45 Christian Science
10.00 Shari Lewis Show
10.30 King Leonardo
11.00 Fury - NBC
11.30 The Lone Ranger
12.00 True Story - NBC
12.30 Detective's Diary
1.00 Lazy L. Ranch
1.30 TV Judo Time
2.00 NBA Pro Basket-ball
4.00 If not now When ?
4.30 Horse Racing
5.00 Walt Disney
6.00 News
6.15 Film Feature
6.30 Hawaiian Eye
7.30 Bonanza
8.30 The Tallman
9.00 Lawrence Welk Show
10.00 Saturday Fight of the Week
10.45 Make that Spare
11.00 20th Century

CHLT CANAL 7

DIMANCHE — 29 JANVIER

10.45 Sacred Heart
11.00 Signes de vie
11.30 Autour du monde
12.00 Lumière étoile
12.30 Actualités de la semaine
12.45 Editorial
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Tout connaître
3.00 Concert
4.00 L'heure des quilles
5.00 La bonne nouvelle
5.30 Jamboree
6.00 Caméra '61
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a raison
7.30 Edition spéciale
8.00 Music-Hall
9.00 Passe d'armes
9.30 Théâtre du Dimanche
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-Eclair
11.40 Théâtre des Etoiles

LUNDI — 30 JANVIER

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 L'espannol télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.45 Première Edition
1.00 Pot Pourri
2.00 Théâtre en matinée
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné Feuilleton
4.15 Bamyguest
5.00 Le courrier du Roy
5.30 Sheriff of Cochise
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Disqu'O Vision
7.30 Ralliement des Créditistes
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 Belles Histoires
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 La Pension Velder
9.30 Destination Danger
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Premier Plan
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT TV News
11.30 La Lutte du Texas

MARDI — 31 JANVIER

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Basic Russian
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri
2.00 Théâtre en Matinée
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné Feuilleton
4.15 Actualités féminines
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Poney Express
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Avec Marc LeGrand
7.30 Observation
8.00 La Côte de Sable
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et merveilles
10.00 Interpol
10.30 Télépolicier
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News
11.30 Fireside Theatre

MERCREDI — 1er FEVRIER

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Italien télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri
2.00 Matinée Théâtre
3.30 Bonjour Madame
3.45 Votre Cuisine Madame
4.00 Ciné-Feuilleton
4.15 Votre cuisine madame
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 CF-RCK
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Cent Farces
7.30 La boîte à chansons
7.45 Du côté de chez Lise
8.00 Point d'interrogation
8.30 G.M. vous invite
9.00 En Haut de la Pente Douce
9.30 Joindre les deux bouts
10.00 Remous
10.30 La Force de l'âge
11.00 Téléjournal
11.15 La météo
11.20 News Round-Up
11.30 Théâtre en pantoufles

JEUDI — 2 FEVRIER

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Conv. French
12.35 CBC News
1.00 Pot Pourri
2.00 Théâtre en matinée
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné-Feuilleton
4.15 Actualités féminines
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le grand duc
5.30 Gene Autry
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Les 3 Notes
7.30 Faites-le vous-même
7.45 Téléphone sonne
8.00 La clé de sol
8.30 Filles d'Eve
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Télé-Théâtre
10.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.15 La Météo
11.16 News Round Up
11.30 Mystery Night

VENDREDI — 3 FEVRIER

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Anglais télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri
2.00 Matinée Théâtre
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné-Feuilleton
4.15 Ciné-Feuilleton
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Whirlybirds
6.00 Melody Ranch
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Club du Rythme
7.30 Vie dans nos forêts
7.45 Pour Elle
8.00 Sur Demande
8.30 Jeunes Visages
9.00 Cinéma international
10.45 Abat de rigueur
11.00 Téléjournal
11.15 La Météo
11.52 Ciné-vedette

SAMEDI — 4 FEVRIER

10.00 Fonfon
11.00 Le Professeur Calculus
11.30 Coucou
12.00 Entrée des Artistes
12.30 Le golf
1.30 Magazine International
2.00 Domino
3.00 Images en tête
5.00 Walt Disney
6.00 Troubadours
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirées canadiennes
7.30 Chasse aux images
7.45 Les Affaires de l'Etat
8.00 Colin-Mailiard
8.30 Où chante l'alouette
8.45 La soirée du hockey
10.15 Mes chansons
10.30 Revue sportive
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Théâtre en pantoufles

Les films à la télévision
Semaine du 28 janvier au 3 février

SAMEDI, 28 janvier

3 hres — IMAGES EN TETE : **Mariage de chiffon.** Comédie sentimentale de Claude Autant-Laurat, avec Odette Joyeux, André Leguet et Jacques Dumesnil. Charmantes reconstitutions de la vie dans une petite ville française de province en 1900.

5 hres — WALT DISNEY PRESENTE : **Goofy et sa cavalcade de sports.** En présentant Goofy en tenue sportive, Walt Disney en profite pour raconter l'histoire du sport. Il remonte à l'origine de l'homme qui était sportif par nécessité pour en arriver au sport moderne organisé.

6 h. 30 — HISTOIRE A SUIVRE : **l'Impeccable Henri** (5e épisode).

7 h. 30 — CINEFEUILLETON : **Thérèse Martin** (6e épisode). Evocation mystique de Maurice de Canonge, avec Irène Corday et Madeleine Soria.

10 h. 30 — DESTINATION DANGER.

11 h. 22 — LE SIFFLEUR : **Boucles d'oreilles,** avec Marguerite Chapman. Un concours de circonstances amène une jeune fille à imaginer le pire des drames.

11 h. 52 — LONG METRAGE : **les Femmes sont marrantes.** Comédie d'André Hunnebelle, avec Micheline Presle, Yves Robert et Pierre Dudan. Nicole, pensant que son mari suspecte sa fidélité, décide de marier l'ami d'enfance qui est la cause des soupçons. Pour ce faire, elle invite à dîner une cousine provinciale et l'ami en question.

DIMANCHE, 29 janvier

6 h. 30 — ROBIN DES BOIS.

7 hres — PAPA A RAISON : **Celles qu'on siffle.** Avec Robert Young, Jane Wyatt, Elinor Donahue, Billy Graham, Lauren Chapin et Mary Ellen Kaye.

11 h. 30 — COURRIER DU CINEMA.

LUNDI, 30 janvier

2 hres — LONG METRAGE : **Taxi de nuit.** Comédie musicale de Carmine Gallone, avec Benjamino Gigli et Philippe Lemaire. Un chauffeur de taxi, chanteur à ses heures, trouve un bébé dans sa voiture.

6 h. 30 — HISTOIRE A SUIVRE : **l'Impeccable Henri** (6e épisode).

7 h. 30 — CINEFEUILLETON : **Thérèse Martin** (7e épisode).

10 h. — HISTOIRE D'AMOUR : **Une fille perdue** (2e épisode). Comédie dramatique de Jean Gourguet, avec Claudine Dupuis et Gérard Landry.

MARDI, 31 janvier

2 hres — LONG METRAGE : **Maître de ballet.** Burlesque de M. Saint-Clair, avec Stan Laurel et Oliver Hardy. Gags centrés sur la manière d'obtenir de l'argent.

6 h. 30 — HISTOIRE A SUIVRE : **l'Impeccable Henri** (7e épisode).

7 h. 30 — CINEFEUILLETON : **Thérèse Martin** (8e épisode).

10 hres — ICI INTERPOL : **l'Héritière.**

MERCREDI, 1er février

2 hres — LONG METRAGE : **Folle Imposture.** Comédie de Wolfgang Liebeneiner, avec Luise Ullrich et Heinrich George. La vie d'un jeune ménage dont le mari, artiste peintre, se refuse à vendre ses tableaux.

6 h. 30 — HISTOIRE A SUIVRE : **l'Impeccable Henri** (8e et dernier épisode).

7 h. 30 — CINEFEUILLETON : **les Amoureux.** Premier épisode d'une comédie de Mauro Bolognini, avec Antonella Lualdi, Franco Interlenghi et Gino Cervi. Aventures sentimentales d'un groupe de jeunes gens d'un quartier populeux de Rome.

11 h. 30 — LONG METRAGE : **la Grande Maguet.** Drame de Roger Richebé, avec Madeleine Robinson et Jean Davy. Une jeune orpheline veut venger sa bienfaitrice que l'on a assassinée.

JEUDI, 2 février

2 hres — LONG METRAGE : **Nouvelles Aventures du Chat botté.** Conte féérique d'Alexandre Roou, avec Barabanova et Koubatzky. Une petite fille rêve au Chat botté qui, pour elle, vit de nouvelles aventures.

5 h. 30 — L'ENFANT DU CIRQUE : **Bimbo,** avec Mickey Braddock. Un bébé éléphant est offert en cadeau.

6 h. 30 — HISTOIRE A SUIVRE : **Mademoiselle Mozart.** Premier épisode d'une comédie musicale d'Ivan Noë, avec Pierre Mingant, Danielle Darrieux et Baron, fils. Un jeune homme aisé s'éprend d'une jeune marchande de musique dont les affaires périclitent.

7 h. 30 — CINEFEUILLETON : **les Amoureux** (2e épisode).

11 h. 45 — PETIT THEATRE : **l'Escale.** Avec Jean Desailly et Pierre Trabaud. Un curé réfugie son vieil ami, évadé de prison.

VENDREDI, 3 février

2 hres — LONG METRAGE : **la Fille du capitaine.** Drame d'aventures historiques réalisé par Mario Camerini, avec Irasema Dilian et Amedeo Nazzari. Pour avoir secouru inconsciemment un ennemi de l'impératrice Catherine, un officier russe se voit accusé de haute trahison.

5 hres — SIR LANCELOT : **la Guerre des bergers.**

6 h. 30 — HISTOIRE A SUIVRE : **Mademoiselle Mozart** (2e épisode).

7 h. 30 — CINEFEUILLETON : **les Amoureux** (3e épisode).

7 h. 45 — POUR ELLE, avec Suzanne Avon. Visite au restaurant "la Cabane Bambou" où le chef donnera sa recette de dorade.

8 hres — SUR DEMANDE, avec Jean Coutu.

9 hres — CINEMA INTERNATIONAL : **les Géants du ciel.** Film d'aviation de guerre de Raoul Walsh, avec Edmond O'Brien et John Rodney. Evocation de la vie de pilotes de chasse chargés d'escorter les bombardiers. Un officier qui s'est couvert de gloire est nommé à la tête d'une escadrille et se plie, non sans difficultés, à la discipline. Il suggère de nouvelles techniques d'attaques moins coûteuses en vies humaines.

12 h. 30 — CINEMA : **Echec à la Gestapo.** Film d'espionnage de Vincent Sherman, avec Humphrey Bogart et Conrad Veidt. Un boulanger et une chanteuse sont mis en demeure par la 5e colonne, opérant à New York, de travailler pour les nazis. S'ils refusent, leurs parents restés en Europe seront condamnés à mort.

Avis de décès...

(Suite de la page 2)

bina) de Montréal; Mme Donat Laflamme (Maria) de St-Valérien. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 11 janvier, en l'église de St-Valérien. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jacques-Aimé St-Pierre, qui chanta le service, assisté de MM. les abbés Olivier Gaudette et Lambert Collette, comme diacre et sous-diacre. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Victor Marcil d'Upton.

M. Léopold Sansoucy

(St-Jean-Bte — DNC) M. Léopold Sansoucy, époux de Eva Cabana, est décédé le 6 janvier dernier à l'âge de 73 ans.

Les funérailles ont eu lieu le lundi le 9 janvier, en l'église paroissiale de St-Jean-Baptiste, sous la direction de la maison Yvon Desnoyers de Chambly. L'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.

Mlle Orianna Gosselin

Mlle Orianna Gosselin, autrefois de St-Pie est décédée à Montréal, ces jours derniers à l'âge de 72 ans, après une longue maladie.

Elle laisse dans le deuil, deux soeurs: Maria et Aurore de Montréal; un frère, Stanislas, New-Port, VT. Le service funèbre fut chanté, en l'église de St-Pie par M. l'abbé J. Marc Gaudreau, assisté de M. l'abbé De Grandpré, et de M. l'abbé A. Cordeau comme diacre et sous-diacre. L'inhumation, sous la direction de la maison Bonnier, Duclos et Bonnier de Montréal, suivit au cimetière paroissial.

Marcel Joyal

(St-Aimé — DNC) Marcel Joyal, enfant de M. et Mme Hermann Joyal (Lucille Nault) de St-Aimé, est décédé ces jours derniers à l'âge de un an.

Outre ses parents, il laisse un frère et deux soeurs: Roger, Diane, Monique. La cérémonie des anges, sous la direction de la maison J.E. Poirier, eut lieu ces jours derniers en l'église de St-Aimé.

Carnet mondain

(Suite de la page 9)

Après la bénédiction nuptiale, une réception eut lieu chez les parents de la mariée, servie par le Buffet Dupont. M. et Mme Gaulin partirent ensuite pour un voyage à New-York.

Robert-Renaud

St-Césaire (DNC). — On annonce le prochain mariage de M. Ludovic Robert, cultivateur de St-Césaire, fils de M. et Mme Armand Robert, à Mlle Pierrette Renaud, de St-Paul d'Abbotsford, fille de M. et Madame Edouard Renaud.

RECEPTION

M. et Mme Paul Pineault, de St-Hyacinthe, recevaient un groupe d'amis, à l'occasion d'une soirée intime, samedi le 21 janvier dernier. Etaient présents : MM. et Mmes Guy Watters, Gaston Bilodeau, Gérard Turcotte, Adélard Ferland, Gérard Corriveau, Roger Cyr, Gérard Martin, Abel Saint-Sauveur, Germain Larivière, René Hamel.

"Quand la moisson sera courbée" à Théâtre du dimanche, le 29

Théâtre du dimanche mettra à l'affiche, le 29 janvier, à 9 h. 30, au réseau français de télévision de Radio-Canada, **Quand la moisson sera courbée** de Roger Sinclair, pièce qui avait valu à son auteur le trophée académique à la meilleure oeuvre dramatique de l'ouest du Québec, au festival d'art dramatique de 1957.

Quand la moisson sera courbée est un drame profondément ne cinq femmes, cinq émigrées, vivant seules sur une ferme de l'Ouest canadien, dévorée par le soleil implacable du mois d'août. Chacune des femmes appelle désespérément l'amour de l'homme : la mère, parce qu'elle vit dans le regret du mari qu'elle a perdu; Tony, parce qu'elle est une jeune fille qui devient jeune femme; Constance, parce qu'elle a immédiatement besoin de tendresse; Karina, parce qu'elle veut s'évader; et Martha, parce qu'elle en a assez de travailler comme un homme et d'être dédaigneusement traitée d'"émigrée."

Réalisée par René Verne, **Quand la moisson sera courbée** aura pour interprètes : Monique Miller (Karina); Andrée St-Laurent (Martha); Hélène Loiselle (Constance); Mia Riddez (la mère); Mariette Duval (Tony); Monique Chabot (Pearl); et Hervé Brousseau (Romain). Les décors sont signés Jean-Paul Denis et les costumes, Jérôme Marchand.

"Humiliés et offensés" de Dostoievsky au téléthéâtre, bientôt

Le Téléthéâtre de Radio-Canada présentera, le jeudi 2 février à 9h.30, une adaptation pour la télévision canadienne par Jean-Louis Roux du roman de Fédor Dostoievsky *Humiliés et offensés.*

Réalisé par Jean Faucher, dans des décors signés Alexis, avec des costumes de Claudette Picard, *Humiliés et offensés* sera interprété par Jacques Auger, Mia Riddez, Jacques Galipeau, Françoise Faucher, François Tassé, Maude Darcy, Andrée Lachapelle, Jean Gascon, Henri Norbert et François Lavigne.

Considérée comme la première grande oeuvre de Dostoievsky, *Humiliés et offensés* démontre clairement la foi de l'auteur en la bonté naturelle de l'homme et sa foi tout court qui doit sauver les hommes par l'amour. Ce drame plaira aux admirateurs de littérature russe, non seulement par son intrigue attachante, par ses coups de théâtre imprévus mais aussi par la noblesse de ses héros, par leur dignité dans la souffrance et la beauté de leur langage.

Souper annuel pour les Frontiersmen

Le souper annuel du Corps Impérial des Frontiersmen a eu lieu au Grand-Hôtel, dimanche dernier. Le repas était présidé par le lieutenant Eugène Gervais, commandant de la compagnie de Saint-Hyacinthe, et groupait tous les membres ainsi que leurs épouses.

Caisse populaire...

(Suite de la page 3)

laire de Douville est composé comme suit : MM. Clément-P. Fournier, président; Michel Desautels, vice-président; Hermas Phaneuf et Robert Arsenault, administrateurs; Raoul Lapalme, Henri Cloutier et Albany Lapointe, membres de la Commission de crédit; Jean-M. Rathé, Wilfrid Théberge et Marcel Beaudoin, membres du conseil de surveillance; Henri-O. Cadorette, membre honoraire.

M. Emile Larin est secrétaire gérant de la Caisse. Celle-ci est ouverte tous les jeudis et vendredis, de 7 h. à 8 h. p.m.

ANTONIO BRETON, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Avec rendez-vous
Heures de bureau
Lundi au jeudi 9½ h. a.m. à 5½ h. p.m.
Vendredi 9½ h. a.m. à 5¼ h. p.m.
Vendredi soir 6½ h. p.m. à 9½ h. p.m.
Samedi 9½ h. a.m. à midi
Fermé le midi de 11¼ h. a.m. à midi et demi
1530, rue des Cascades
Tél. PR. 4-6898
SAINT-HYACINTHE

C'EST COMMENCÉ
SUIVEZ LA FOULE À LA
Vente totale annuelle
Chez
RAOUL GAUDET
Place du Marché, — — St-Hyacinthe
L'événement tant attendu de la ménagère économe

Couvertures d'édredon — Rég. $5.98 — Spécial vente annuelle : $3.97
Flanellette blanche 27" — Spécial vente totale : .27
Robes de chambre — Satin piqué - nylon piqué — Rég. jusqu'à $15.00 — Spécial vente annuelle : $6.97
Brassières "Grenier" — Rég. jusqu'à $4.00 — Spécial vente totale : .97
GANTS — Chamoisette de nylon — Rég. jusqu'à $3.50 — Spécial vente annuelle : .97
Prelart Vinyl — Rég. $1.89 — Aubaine véritable : .97
Mobiliers à sections — Rég. $169.95 — Spécial vente totale annuelle : $97.00

Raoul Gaudet
433, rue St-François Tél. PR. 4-6471

Gobeille & Brouillette ENR
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

M. Elie Therrien, de St-Jude, meurt des suites d'un accident

St-Jude (CNC) — M. Elie Therrien, de St-Jude comté de St-Hyacinthe, a trouvé la mort dans des circonstances qui sortent de l'ordinaire, samedi dernier, à Ste-Anne des Plaines.

Alors qu'il était en visite chez ses beaux-parents en compagnie de son épouse et de ses deux enfants, il fut invité à vérifier l'installation d'un nouveau moteur à essence que l'on venait tout juste de mettre en place dans les bâtiments. Accompagné de ses beaux-frères, la victime discutait à proximité du moteur lorsqu'une poulie alimentant une courroie se brisa soudainement avec fracas. L'un des éclats atteignit M. Therrien en plein front lui causant des blessures mortelles.

Transporté à l'hôpital de St-Jérôme, il expirait quelque deux heures après son admission malgré toutes les tentatives des médecins pour lui sauver la vie.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse née Florence Lauzon, deux filles, Francine et Jeannine, âgées de 4 et 2 ans. Il laisse également ses père et mère, M. et Mme Arthur Therrien; trois frères et cinq soeurs. Les funérailles eurent lieu à Ste-Anne des Plaines.

Saint-Charles

Mlle Marie-Alda Bousquet passe quelques jours à Montréal, chez sa nièce, Mlle Lucille Bousquet.

M. C. Léon Meunier, M. et Mme Lucien Meunier se rendaient dernièrement chez M. et Mme Gérard Fontaine à St-Marc.

M. et Mme Richard Désautels, M. et Mme Jean-Louis Roy et leurs enfants, M. et Mme Marius Bouchard et leur bébé, rendaient visite ces jours derniers à M. et Mme Roger Comtois, de St-Marc, ainsi qu'à Mme Philias Boucher et à M. et Mme Alphonse Boucher, de Belœil Station.

M. Norbert Perron, de Belœil, M. Esdras Perron, de Montréal, en visite chez M. et Mme Richard Désautels.

M. et Mme Jean-Paul Roy et leurs enfants se rendaient dimanche dernier, chez M. et Mme Rolland Desnoyers à Montréal.

M. et Mme Richard Désautels, M. et Mme Jean-Louis Roy rendaient visite dimanche dernier à M. et Mme Denis Lareau, ainsi qu'à M. et Mme Gilles Désautels, de Chambly.

M. et Mme Jacques Lozeau, et leur fils Roger, chez M. et Mme Albert Lozeau, chez M. et Mme Paul-Emile Moreau, ainsi que chez M. et Mme Jean-Maurice Lozeau, à Montréal.

M. et Mme Donat Meunier, M. et Mme Arthur Leblanc, se sont rendus ces jours derniers aux funérailles de M. Ovila Lussier à St-Denis.



M. JULES PONTAINE, qui a été élu, lundi dernier, maire de St-Théodore-d'Acton (comté de Bagot), en l'emportant par une majorité de 142 voix sur son adversaire, M. Joseph Leduc. Il s'agit de la plus forte majorité obtenue dans Bagot aux élections municipales de lundi.

• LA VIE RÉGIONALE •

LE HUITIEME CARNAVAL ANNUEL DE ST-PIE DEBUTERA VENDREDI

Le huitième carnaval annuel de Saint-Pie débutera vendredi soir prochain pour se terminer le dimanche 5 février. A cette occasion, plusieurs soirées récréatives seront organisées, au cours desquelles on pourra assister à des attractions de toutes sortes.

Le Carnaval débutera vendredi à 8 heures, p.m. au gymnase du Collège de Saint-Pie. La "reine des sports" sera couronnée au cours de la soirée, et une danse suivra au son de l'orchestre de Gilles Saint-Amand. Les invités d'honneur à cette soirée sont : M. Louis Bilodeau, réalisateur au poste CHLT-TV, de Sherbrooke, l'artiste qui personnifie le Père Antime au programme "Jamboree", et Miss Bijou 1960.

Le lendemain, un souper canadien sera servi à 6 h.30. Suivra une soirée d'amateurs durant laquelle on procédera au tirage de trois prix de valeur.

Le dimanche 29 janvier, à 2 h. p.m., plusieurs concours se dérouleront sur la patinoire du Collège, avec la participation des écoliers; à 8 heures, soirée d'amateurs pour les enfants.

Le Carnaval se continuera le samedi 4 février, alors qu'une partie de cartes aura lieu à compter de 8 heures 30; de nombreux prix de présence seront tirés. Il se terminera le lendemain; au programme de cette journée, on mentionne; célébration de la messe à 11 heures, défilé de chars allégoriques et de la fanfare, banquet à 1 heure, suivi d'une joute de hockey et d'une partie de ballon avec les vétérans du village. Dans la soirée, à 8 heures, on présentera un film en couleurs tourné lors du carnaval de l'année dernière.

L'Ange-Gardien

La population de la paroisse de l'Ange-Gardien est actuellement de 300 familles, pour un total de 1600 âmes. En 1960, il y a eu 52 baptêmes, 14 mariages, 7 sépultures.

M. Pierre-Emile Larocque a été élu marguillier. M. Moriva Riendeau et M. Félix Lussier demeurent en fonction.

M. René Houle a été élu maire pour le village. Chez les conseillers M. Gaston Bourdeau et Raynald Carmel, Placide Couture ont été élus par acclamation, M. Pierre Benoit, M. Wallace Lussier et Simon Mercure demeurent en fonction.

Dans la paroisse, M. Adrien Mercure a été élu maire. M. Henri-Louis Choquette, Félix Lussier et Adrien Roy, conseillers, demeurent en fonction, M. Jean-Claude Fleury, Léonard Parent. M. J. Maurice Marchand est le secrétaire des deux conseils.

L'exécutif de l'UCC assiste à des journées d'étude à Courville

M. Ernest Sauvage, de Granby, président de l'Union catholique locale des cultivateurs du diocèse de Saint-Hyacinthe, a représenté ce groupement aux journées d'études provinciales de l'U.C.C. qui ont eu lieu ces jours derniers à Courville.

Les autres délégués de l'Union diocésaine étaient M. Chs-Auguste Jacob, de Saint-Ours, vice-président; M. Léopold Michon, de Saint-Thomas d'Aquin, qui fait également partie de l'exécutif; MM. les abbés Pierre-Paul Beauregard, aumônier diocésain, et Georges-Etienne Phaneuf, aumônier général; M. Jean-Marc Kirouac, organisateur syndical.

L'U.C.C. a repris ses activités depuis quelques jours déjà, et continue dans les paroisses du diocèse sa campagne de recrutement qui doit se terminer au début du mois de mars.

Des réunions se sont tenues au cours de la semaine dans quelques paroisses: lundi, à Saint-Césaire, sous la présidence de M. Clément Létourneau; mardi, à Saint-Damase, en présence du président M. Léon McDuff; mercredi, à St-Thomas d'Aquin. Le président pour cette dernière section est M. Albany Frédette.

Saint-Pie

M. et Mme René LeCavalier et leurs enfants, d'Iberville, passaient la fin de semaine chez Mme Alphonse Lajoie, au village de St-Pie.

M. Joseph Desroches, époux de Elise Tremblay, est décédé le 17 janvier dernier à l'âge de 71 ans. Les funérailles ont eu lieu le 19 janvier en l'église paroissiale de St-Pie, et l'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.

Le monde souffre...

(Suite de la page 8)

du Patronage Saint-Vincent-de-Paul; M. Jean-Jacques Leduc, président ex-officio du Club des Francs; M. Jean-Côme Gauthier, M. Marcel Arel et M. Grégoire Girard qui donna la conférence-éclair.

Le laïque a un rôle essentiel à jouer

"Nous sommes conscients des obstacles qui s'opposent à l'établissement d'une harmonie durable dans le monde, a déclaré le chanoine Hains, et nous souhaitons l'accord, la communion parfaite entre les hommes. Mais à la lecture des nouvelles internationales, nous constatons que nous, chrétiens, sommes portés à répondre à une force matérielle par une force identique. Nous oublions qu'il existe pourtant un moyen beaucoup plus efficace de remédier à ces oppositions: celui basé sur le grand principe de la charité dicté par le Christ."

Après avoir démontré la tâche du prêtre qui consiste à proclamer la présence de Dieu, distribuer les richesses de la grâce et travailler à l'épanouissement des âmes, le conférencier a établi que le devoir du laïque s'étend aussi à ces trois points, comme père de famille, d'abord, puis comme membre de la société.

"Le prêtre ne peut seul sauver le monde, a poursuivi le conférencier. Il a besoin du laïque même dans l'exercice de son ministère. Comme éducateur, chef d'une famille, celui-ci doit voir à l'épanouissement de la vie religieuse. Dans les mouvements paroissiaux, les laïques ne sont que des auxiliaires du prêtre, mais dans tous les groupements d'Action catholique, dans leurs milieux de travail quels qu'ils soient, leur rôle est primordial, essentiel. Ils doivent être des témoins, des signes de la présence de Dieu dans le monde."

Le chanoine Hains s'est élevé contre le fait que trop d'hommes abandonnent totalement à leur épouse l'éducation de leurs enfants.

"Nous avons un immense besoin d'unité, a terminé le conférencier, et nous possédons en nous tous les moyens d'étendre cette unité. La vie chrétienne va par le laïque jusqu'au bout de la vie humaine pour établir l'ordre et l'unité dans le monde."

L'aumônier de l'Action catholique du diocèse a répondu aux nombreuses questions que lui a ensuite posées l'assistance concernant surtout la liturgie. Le chanoine Hains assure que la liturgie catholique subit de grandes transformations et croit que les laïques seront appelés à y jouer un rôle de plus en plus actif.

Présenté par M. Jean-Côme Gauthier, le conférencier fut remercié par M. Marcel Arel.

Elections aux Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc d'Acton Vale

Les membres des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc d'Acton Vale ont procédé à l'élection de leur exécutif pour l'année 1961, lors de la dernière réunion tenue par ces deux groupements.

Chez les Lacordaire, les nouveaux membres élus sont : M. Maurice Ricard, président, et M. Jean-Marie Champagne, vice-président; MM. Jules Brochu, Dieudonné Charrette, Hervé Coutu, Gérard Pépin, Edgar Therrien, Dorius Cardin et Paul Emile Gauthier, conseillers.

L'exécutif du Cercle Sainte-Jeanne-d'Arc est composé comme suit : Mlles Monique Dumas et Marguerite Laurence, respectivement élues présidente et vice-présidente; Mmes Dieudonné Charrette, Edgar Therrien, Rémi DeGuire, Mlles Françoise Fortin et Marguerite Tétreault, conseillères. Le président et la présidente sortant de charge étaient M. Maurice Coutu et Mlle Lise Bachand. Mlle Claire Gauthier, agissait comme secrétaire, et M. Charles-André Gauthier comme président de l'élection assisté de M. et Mme Dieudonné Charrette.

Au cours de la même assemblée, M. Hervé Coutu a reçu son premier insigne et M. Charles-André Gauthier son insigne de 10 ans. L'aumônier, M. l'abbé Tanguay, a tracé au cours d'une conférence une rétrospective sur les effets de l'alcool en France.

Saint-Hughes

Mme Veuve Antonio Maher, née Georgianna Chevrette, autrefois de cette paroisse, est décédée ces jours derniers à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, à l'âge de 90 ans. Les funérailles et l'inhumation eurent lieu en la cathédrale de St-Hyacinthe.

M. et Mme Georges Lemieux se rendaient en la paroisse Notre-Dame du Rosaire de St-Hyacinthe, assister au baptême de leur petit fils, baptisé Joseph-Jean-Georges-René, enfant de M. et Mme René Pion (Claire Lemieux).

M. et Mme Gérard Désilets de Montréal, et leurs enfants, en visite chez M. et Mme Antonio Deslauriers.

M. et Mme Gustave L'Heureux, et leur bébé de Montréal, en visite chez M. et Mme Hilaire L'Heureux.

M. et Mme Georges Lemieux, Mlle Lise Lemieux se rendaient à Beauharnois, chez M. et Mme Théo Beaulac.

M. Valmore Brodeur a vendu sa propriété à M. J. Dutil de Chicoutimi.

M. Hector Ledoux de St-Simon a acheté la propriété de Mme veuve Lionel Breault de St-Hughes.

M. et Mme Jean-Paul Chamberland qui demeuraient au 2ième rang de St-Hughes, nous ont quittés pour aller demeurer au village de Ste-Rosalie.

Saint-Simon

La paroisse de St-Simon compte 219 familles, dont 58 au village, et 161 à la campagne. 110 enfants fréquentent l'école du village, et 167 à la campagne, pour un total de 277 écoliers. La population est de 1,033 habitants. Au cours de l'année 1960, il y a eu six sépultures, une cérémonie des anges, un libera, sept mariages et 26 baptêmes.

M et Mme Sylvain Cloutier (Huguette Letendre) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Bernard-Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Letendre de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Mlle Hectorine Marin a passé la fin de semaine chez sa soeur, la révérende soeur Jeanne des Anges, religieuse de la Présentation de Marie à Nantes, comté de Frontenac.

Chez Mlle Hectorine Marin, Mlle Alice Valcourt.

Coups d'oeil sur...

(Suite de la page 4)

établissent que les jeunes travailleurs sont actuellement dans un état de grande insécurité, au point de vue psychologique, économique et moral. Sur le plan économique, les enquêtes ont révélé que les jeunes, qui abandonnent tôt l'école, sont les premiers à souffrir du chômage. Le salaire du jeune travailleur est, en moyenne, de $36 par semaine. On a établi que 75% des jeunes travailleurs n'ont pas de métier et qu'ils se contentent de travailler comme journaliers. Instables dans leurs emplois, ces jeunes sont portés au gaspillage, à l'achat à crédit.

Un éditorial de "La Tribune"

Un récent éditorial du quotidien de Sherbrooke rapporte certains détails d'une étude publiée dans le numéro de décembre du "Bulletin de la Fédération des collèges classiques."

"En 1957-58, précise le "Bulletin," l'Eglise a apporté une contribution de $6.6 millions à cinquante institutions d'enseignement classique de la province : collèges, séminaires diocésains et séminaires religieux," rapporte l'éditorialiste.

"Cette contribution de six millions de dollars représente près de 40% des revenus ordinaires des maisons d'enseignement concernées, c'est dire que, sans cet apport, il aurait fallu chercher ailleurs les revenus nécessaires sous peine de renvoyer des élèves ou de fermer certaines institutions.

Enseignement technique et professionnel

Le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, a annoncé les noms des personnes qui composeront le comité d'étude chargé d'examiner les problèmes qui concernent l'enseignement technique et professionnel dans notre province. Il s'agit de : M. Arthur Tremblay, directeur adjoint de l'Ecole de pédagogie et d'orientation de l'Université Laval; M. Gabriel Rousseau, ingénieur professionnel et technicien professionnel; M. Roy Leggo Campbell, président du comité d'éducation de l'Association canadienne des manufacturiers, section du Québec; M. Remy Lair, directeur des centres d'apprentissage; M. Lionel Thibeault, président de la Corporation des techniciens professionnels; M. Philippe Vaillancourt, directeur du service d'éducation à la F.T.Q.; et Mlle Denise Gauthier, présidente nationale de la J.O.C.F.

Deux autres membres seront nommés; l'un sera un directeur de l'une des écoles au service de l'enseignement spécialisé du ministère de la Jeunesse, l'autre, un professeur de l'une de ces mêmes écoles. Les premières séances de ce comité se sont tenues à Québec, les 19, 20 et 21 janvier.



C'EST LÀ QU'ON PUISAIT L'HUILE?

L'homme et la baleine seraient dans un joli pétrin si celle-ci était demeurée la principale source d'huile.

Heureusement pour la baleine, l'homme a su tirer des profondeurs du sol de quoi faire le plein d'essence de la voiture familiale!

Au Canada, où on compte presque une voiture par famille, on doit pouvoir se procurer en tout temps la gasoline de la qualité voulue à un prix raisonnable. Depuis dix ans, l'Imperial Oil a dépensé $70,000,000 en installations pour améliorer la qualité des gasolines—pendant que diminuait sa marge de bénéfices sur chaque gallon de gasoline.

ESSO IMPERIAL OIL LIMITED
Depuis 80 ans, l'un des plus grands fournisseurs d'énergie au Canada

$195,000 de fourrures offertes à perte

LIQUIDATION

notre collection vendue en bas du prix coûtant

NOUS DEMOLISSONS
NOUS AGRANDISSONS
NOUS RENOVONS

Réductions de 40% et plus

MANTEAUX BON-MOUTON
AGNEAU RASE TEINT NOIR - Ord. $279.

MANTEAUX SEAL FRANÇAIS
LAPIN TEINT NOIR - Ord. $269.

JAQUETTES RAT MUSQUE
DOS ET FLANCS - Ord. $279.

PRIX DE SACRIFICE 159.



SUPER-SPECIAUX

MANTEAUX DE SEAL HUDSON
(RAT MUSQUE RASE)
NOUVELLE TEINTE BLEU "ONYX"
GARNI DE VISON

MOITIE PRIX

MANTEAUX RAT MUSQUE
TEINT OU NATUREL - Ord. $445. 249.

MANTEAUX CASTOR
Rasé fini Alaska Seal Naturel réserves du Québec - Ord. $700. 525.

A MOITIÉ PRIX
• Jaquettes • Étoles
• Capes • Manchons
DE VISON



MOUTON DE PERSE

JAQUETTES GRIS Nature - Ord. $319. VENTE 195.

JAQUETTES BRUN Teint - Ord. $325. VENTE 195.

MANTEAUX NOIR Garnis de vison ou unis TEINT - Ord. $499. 279.

MANTEAUX GRIS Garnis de vison NATUREL - Ord. $595. 295.

Ouvert le soir sur rendez-vous

Laflamme FOURRURE

La plus importante chaine de magasins de fourrures au Canada-Français

421, rue St-François PR. 3-9797 St-Hyacinthe

Une grande rivalité dans la Maskoutaine

Le O'Keefe menacé au premier rang

Penman's et Dupont gagnent dimanche

-COMMENTAIRES-
sur l'actualité sportive

Pourquoi cette baisse de popularité de la Maskoutaine?

Bien des facteurs ont influencé les amateurs de hockey cette année. La Ligue Maskoutaine qui jouissait d'une popularité enviable depuis sa fondation, c'est-à-dire cinq ans, a sensiblement perdu du terrain et de crédit auprès de la gent sportive. Evidemment, les causes de cette situation sont nombreuses et diverses, voire équivoques dans un tel contexte.

L'analyse d'une situation aussi complexe s'avère très difficile et de prime abord, même les habitués se perdent en conjectures. Les causes profondes de cette perte de popularité de la Ligue Maskoutaine sont inexistantes du premier coup d'oeil. En fait, on sent qu'elles existent en constatant la baisse des assistances aux programmes réguliers.

Consultés, les experts de l'émission "Les bons moments du hockey" ont prétendu qu'il s'agissait d'une situation passagère ou encore que cette baisse de popularité avait comme cause immédiate les scènes disgracieuses de fin de saison l'an dernier. Un amateur aux écoutes a dit que l'aréna n'étant pas chauffé, les sportifs s'en éloignent. Un de nos bons amis a affirmé que la venue des Rangers relégua le circuit Gaucher au deuxième rang dans l'ordre des préférences. Ou encore, quelques-uns précisent avec des arguments comme: "Trop de jeunes des ligues cadettes ont gradué cette saison dans la Ligue Maskoutaine avec le résultat que le calibre des clubs a grandement diminué et que le jeu qui se pratique ne présente pas le même intérêt." Les taciturnes vont même jusqu'à jeter du blâme sur la performance des arbitres. Enfin, les plus anxieux partageront toutes les opinions sans prêter sérieusement une attention particulière aux nombreux problèmes.

Il va de soi que toutes les raisons énumérées forment dans l'ensemble une cause probable au recul de la Ligue Maskoutaine dans le domaine de l'assiduité aux joutes du calendrier. Il s'en trouve d'autres encore plus impénétrables comme la publicité, la régie interne et la compétition de la Ligue Provinciale Junior surtout lorsqu'il y a comparaison et rapprochement trop direct dans les programmes conjoints.

En général, les connaisseurs sont unanimes à dire que la publicité est constante et même plus volumineuse cette année en comparaison de celle des saisons précédentes .Cette affirmation est quelque peu erronée en pratique car la publicité a toujours été constante. Elle se voit plus cette année à cause justement de l'espace qui est donné à la Ligue Junior ou plus précisément aux Rangers. Sur ce point, les journalistes font leur devoir et même du zèle comme c'était l'habitude dans le passé. Il est simplement malheureux que leurs efforts soient reconnus après tant d'années. Il fallait les Rangers pour y penser un peu... maintenant, on y croit mais avec cinq ans de retard.

Sur la question de régie interne seuls les officiers du circuit peuvent répondre, s'accuser ou s'excuser des erreurs commises ou des initiatives qu'ils ont négligées. Mais là encore, je crois que tous ont fait leur possible et que même ils ont affiché du dévouement tout en s'attirant des difficultés.

Enfin, la compétition des Rangers. Voilà à mon sens, la grande cause. Je considère à ce stage que ce fut une erreur tactique de permettre à la Ligue Provinciale de combiner ses joutes avec les programmes de la Ligue Maskoutaine. Les Rangers ont recueilli à date la grosse partie du gâteau et le circuit Gaucher devra se contenter des miettes si des mesures radicales ne sont pas prises bientôt. Il faudra hors de tout doute, que les officiers de la Ligue Maskoutaine procèdent à une standardisation de leurs moyens en repensant leur formule, leur objectif et leur champ d'action.

La semaine prochaine, je reviendrai à la charge avec des suggestions pratiques et peu coûteuses visant à une organisation systématique de publicité tant locale que régionale, pour faire contre-poids à l'influence des causes extérieures.

Jean-Guy Brodeur

Gilles Gladu réussit le tour du chapeau

Les prochaines joutes scelleront l'issue de la course aux honneurs

L'équipe du F.C. Dupont s'est approchée à un point de la première position en disposant du Marc Guertin par 4 à 3 dimanche après-midi dans la joute initiale du programme double présentée par la Ligue Maskoutaine. Peu après, les jeunes du pilote Paul Messier impressionnaient favorablement à l'offensive pour vaincre les meneurs au compte de 4 à 3 également et gagner seuls la troisième du classement.

La position des équipes dans la course au championnat a quelque peu changé depuis trois semaines. A date, les meneurs qui accusaient une bonne avance après la période des Fêtes sont dangereusement menacés par l'alignement du F. C. Dupont. Le club Penman's qui connaissait un début de saison plutôt chancelant semble maintenant parti sur un bon pied avec une joute de moins que les meneurs. Le Patro vient toujours en quatrième avec un seul point de déficit tandis que le Marc Guertin, plongé dans une léthargie, partage la cave du classement avec le Club juvénile de la police.

Dimanche prochain, les équipes Patro et Penman's en viendront aux prises après quoi le F. C. Dupont disputera les honneurs d'une rencontre fort importante au Club juvénile de la police. Une victoire du Patro ou du Penman's changerait encore une fois la position des aspirants tandis qu'un gain du F.C. Dupont pourrait reléguer les champions au second rang.

Donc, les prochaines joutes du circuit Gaucher promettent un intérêt sans précédent et les amateurs de hockey ne manqueront pas d'assister nombreux aux prochains programmes de la ligue Maskoutaine.

Gilles Gladu est en vedette

Malgré la défaite du Marc Guertin, dimanche, contre les aspirants à la couronne de fin de saison, le vétéran Gilles Gladu s'est particulièrement signalé à l'offensive en obtenant les trois buts de son équipe.

D'abord, les joueurs du F. C. Dupont ont pris l'initiative durant l'engagement initial sur des efforts de Claude Pelletier et Jean Rousseau. Ensuite à la deuxième, Gilles Gladu égalisa les chances mais à la troisième, Roger Caron et Jean Rousseau revinrent à la charge pour donner l'avance de la victoire à leur club malgré un troisième but de Gilles Gladu.

Cette joute fut sans aucun doute l'une des plus intéressantes de la saison tant le jeu et la rapidité étaient spectaculaires. Les officiels ne sont intervenus qu'à trois reprises pour signaler des punitions mineures.

Le Penman's : une grande surprise

Les protégés du pilote Paul Messier ont causé une profonde surprise en disposant du club O'Keefe au compte de 4 à 3 à la suite d'un ralliement de toute beauté au cours de la troisième période. L'ailier Jacques Vadeboncoeur eut le mérite de compter le but victorieux moins de trois minutes avant la fin alors que le vétéran Georges Camiré, pris en défaut quelques secondes auparavant, purgeait une mineure au banc des punitions.

Malgré un déficit de deux buts, les jeunes du Penman's ont montré beaucoup de sang-froid et de courage pour renverser le verdict dans la seule troisième période. L'avant Paul-Emile Parenteau, deux buts et une assistance, fut l'inspiration des vainqueurs et celui qui déclencha le ralliement. André Michon réussit lui aussi à tromper la vigilance du cerbère Lemonde sur des passes de Lavigne et Vadeboncoeur. Finalement, profitant de l'avantage numérique, Jacques Vadeboncoeur convertit des assistances de Parenteau et Lemieux pour donner une victoire fort importante au Penman's.

Sommaires des joutes

F. C. Dupont 4
Marc Guertin 3
1ère période:
1—F.C.: C. Pelletier ... 1.22 (Frenière)
2—F.C.: J. Rousseau ... 13.58
Punitions: Frenière, 4.34.
Deuxième période:
3—M.G.: G. Gladu ..... 5.47 (Archambault-Fortin)
4—M.G.: G. Gladu ..... 6.56 (Préfontaine)
Punition: Archambault, 14.15.
Troisième période:
5—F.C.: R. Caron ..... 1.12 (Rousseau)
6—F.C.: J. Rousseau ... 11.12 (Caron-Rochefort)
7—M.G.: G. Gladu .... 12.54 (Fortin)
Punition: Archambault, 9.13.

O'Keefe 3
Penman's 4

Première période:
1—O'K.: P. Blanchard .. 9.15 (St-Jean-Camiré)
2—O'K.: J. Morisseau .. 11.48 (Jodoin-Cloutier)
Aucune punition.
Deuxième période:
Aucun pointage.
Punitions: St-Jean, 7.24; Mattc,9.30; St-Jean, 10.32; Blanchard, 11.04.
Troisième période:
3—Pen.: P.-E. Parenteau 4.20 (Lavigne-Lemieux)
4—O'K.: A. Campbell .. 4.38 (Chicoine-Beauregard)
5—Pen.: P.-E. Parenteau 8.08
6—Pen.: A. Michon .... 10.20 (Lavigne-Vadeboncoeur)
7—Pen.: J. Vadeboncoeur 12.56 (Parenteau-Lemieux)
Punions: S. Banville, 12.10; Camiré, 12.36.
Arbitres: J.-P. Beauregard; B. McDonald, G. Rousseau.

Les meneurs ont cinq points chez les Brasseurs

L'équipe Molson s'affirme dans la ligue des Brasseurs et détient une avance de cinq points au premier rang à la suite d'une victoire de 3 à 1 remportée lors du dernier programme. L'alignement du Dow suit en troisième position avec un point d'avance sur le Labatt qui perdait 3 à 1 également.

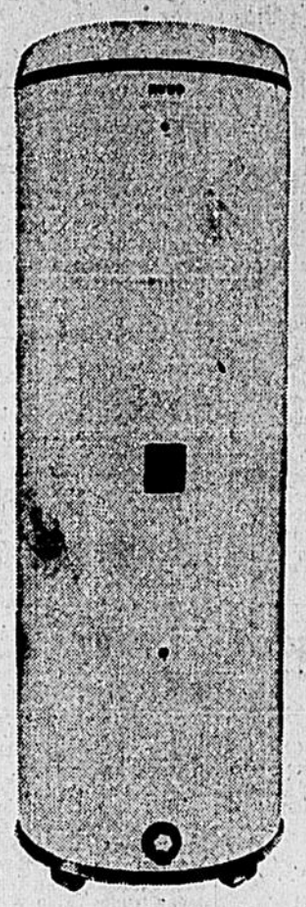
Les étoiles de la rencontre ont été M. Beauchemin, 531; J.-G. Renaud, 524; R. Charpentier, 501 et D. Vigeant, 482.

Classement de la Maskoutaine

en date du 23 janvier

O'Keefe	14	10	4	0	20
F.C. Dupont	14	9	4	1	19
Penman's	13	5	6	2	12
Patro	14	5	8	1	11
C.J. Police	13	4	7	2	10
M. Guertin	14	5	9	0	10

La vie moderne exige PLUS d'eau chaude!
Comblez ce besoin avec le...



CHAUFFE-EAU AUTOMATIQUE
RUUD
EN ALLIAGE ALCOA



Un chauffe-eau installé il y a des années ne peut vraiment suffire aux besoins modernes d'eau chaude. Pour vous assurer la quantité d'eau chaude voulue, à la température qu'il faut à votre lessiveuse et à votre laveuse de vaisselle pour rendre éclatants vos tissus blancs et de couleur et votre vaisselle, tout en répondant aux besoins accrus pour la baignoire, la douche et l'évier, procurez-vous le chauffe-eau automatique Ruud avec réservoir solide en alliage d'aluminium à l'épreuve de la rouille!



LA GRANDE VENTE DE JANVIER BAT SON PLEIN
Chez Berg's Ltée
Les travaux de réparation de nos vitrines sont commencés et le magasin est ouvert comme à l'ordinaire durant les travaux...
Nous invitons les clients à utiliser l'entrée du côté des dames durant les réparations.
Nous avons encore plusieurs spéciaux à vous offrir tel que robes pour dames à $5.00 manteaux à $19.95 autres manteaux avec col de fourrure à $24.95 complets pour hommes à $19.95 paletots d'hiver pour hommes à $29.95 car-coat pour hommes à $14.95 aussi plusieurs autres spéciaux
1210-1220, DES CASCADES BERG'S Ltée ST-HYACINTHE Tél.: PR. 4-8686

La semaine du hockey mineur est inaugurée par le maire

L'inauguration de la semaine du hockey mineur a été marquée par une réception du maire de St-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine, samedi dernier, à l'hôtel de ville. A cette occasion, plusieurs organisateurs ainsi que des représentants des équipes de hockey ont été invités à signer le livre d'or. Les Loisirs étaient représentés par M. Léo Bibeau, président de l'O.T.J. Centrale.

M. Bibeau a déclaré que le hockey mineur comprenait à St-Hyacinthe des équipes dans les ligues Junior, Midget, Bantam et Pee-Wee permettant ainsi à plus de 500 jeunes d'évoluer à l'aréna de Saint-Hyacinthe.

Pour sa part, le maire Lafontaine a encouragé les jeunes à pratiquer notre sport national dès le plus bas âge afin d'assurer une relève sérieuse dans le hockey organisé. Le courage, la ténacité, la volonté de vaincre et l'endurance sont autant de qualités personnelles que le hockey permet d'acquérir.

Trois gains par blanchissage dans la ligue Dow "A"

Trois équipes disposent de leurs adversaires par un blanchissage, soit 4 à 0 et le Auger & Gaucher reprend la tête du classement. Le Constructeur Maskoutain quitte sans regret la dernière position qu'il détenait depuis le début de la saison après sa victoire de 4 à 0 contre l'épicerie Larochelle qui écope de cette dernière position. Le grand Hôtel s'affirme bon quatrième en avant du G. Larivière, après une défaite de cette dernière équipe de 4 à 0. Le P. Brodeur a glissé en deuxième position après une victoire complète du Auger & Gaucher.

Les étoiles de la soirée ont été O. Goulet, 552; L. Auger, 534; H. Marquis, 496; R. Dubuc, 485; A. Halley, 480; J.-G. Gadbois, 471 et J. Dion, 465. Le plus haut simple a été réussi par G. Harpin, 219.

Les compteurs de la ligue Maskoutaine

	B	A	Pts
A. Préfontaine, MG	14	15	29
J. Rousseau, FCD	16	10	26
A. Lemieux, PEN	12	13	25
F. Bazinet, PAT	17	7	24
A. Dupré, MG	13	10	23
M. Rochefort, FCD	12	10	22
P. Blanchard, OK	13	8	21
G. St-Rich, PAT	12	9	21
A. Danjou, FCD	8	12	20
J. Houle, PAT	6	14	20
A. Caron, FCD	7	12	19
G. Cloutier, OK	6	13	19
J. Samson, PAT	9	9	18
Ri. Caron, PAT	3	14	17
C. St-Jean, OK	7	9	16
Reg. Caron, FCD	4	12	16
G. Gladu, MG	9	5	14
J. Archambault, OK	7	7	14
J.M. Fortin, PEN	6	8	14

Sur la scène otéjiste locale

L'O.T.J. et Loisirs paroisse St-Sacrement sont à préparer l'organisation d'un souper canadien pour le 11 février, à 6 heures, au sous-sol de l'église paroissiale.

L'O.T.J. St-Sacrement, qui est une des plus florissantes, avait plus de 500 enfants enregistrés pendant les vacances. Aussi, les directeurs organisèrent des équipes de balle-molle, de baseball et tout un système de hockey mineur et junior pour leur paroisse et celle du Sacré-Coeur. Pour le succès de ces belles réalisations, la direction fait appel à la générosité du public et les invite à un souper canadien. Tous voudront bien répondre et surtout ceux des paroisses St-Sacrement et Sacré-Coeur dont les jeunes et moins jeunes ont bénéficié des services de loisirs de cette organisation.

Qu'on se fasse donc un devoir d'être présent au sous-sol de l'église St-Sacrement samedi soir, le 11 février prochain.

Ciné-Club au Christ-Roi

Vendredi soir, aura lieu une autre séance de ciné-club. Le film à l'affiche : "Plus dure sera la chute," avec comme vedette Humphrey Bogart. Ce film nous fera voir les dessous louches de la boxe. Un sujet d'actualité puisque, actuellement, plusieurs personnages louches de la boxe sont le sujet d'une enquête sénatoriale aux Etats-Unis.

Aux amateurs de patin

Toutes les personnes qui se rendront à la patinoire des Loisirs Assomption, à St-Hyacinthe-Annexe, seront très heureuses de constater la magnifique installation d'un système stéréophonique. Tous pourront maintenant patiner au son d'une musique riche et bien choisie.

Deux quilleurs locaux seront en lice à la TV

J.-G. Morin et J. McCaffrey se disputent les honneurs

Les amateurs de quilles de St-Hyacinthe seront bien servis dimanche prochain lorsque Jean-Guy Morin, le champion de l'"Heure des Quilles" à la télévision, rencontrera un compatriote dans la personne de John McCaffrey.

Le champion actuel conservait, dimanche dernier, son championnat pour une deuxième semaine consécutive en remportant les honneurs contre Gaétan Giroux, de Québec, par la marge de 27 quilles. Le représentant maskoutain dut, cependant, se rallier au cours de la troisième partie, pour combler un déficit de 23 quilles alors que son rival obtenait des simples de 182 et 181 comparativement à 165 et 175.

Jean-Guy Morin réussit un magnifique effort, avec un 223, pour la troisième partie pendant que son adversaire roulait un 173 pour concéder les honneurs et la couronne.

Cette fois, un rival de taille

John McCaffrey, un vétéran des petites quilles, s'est classé au cinquième rang du tournoi de qualification tenu en septembre dernier sur les allées de la salle Leader, à Montréal. Il se classait avec une moyenne de 191.6 pour les essais réglementaires. Dans les ligues locales, à date, il maintient une moyenne de 156, soit une performance normale. On croit, de source certaine, que l'expérience et l'habileté du vétéran McCaffrey seront des atouts précieux dans le match de dimanche.

Quant à Jean-Guy Morin, l'assurance et le sang-froid qu'il a démontrés dans les deux rencontres subséquentes sont de nature à le faire craindre. De toute façon, les amateurs maskoutains ne manqueront pas de se rendre nombreux sur les lieux du duel ou d'assister au match sur leur écran de télévision.

M. Lassonde roule 444 dans la ligue des Collégiens

L'équipe du capitaine Morier a subi une nouvelle défaite, cette fois aux mains du Coca-Cola, au compte de 3 à 1. Dès la première joute, le Coca-Cola a pris une avance de 137 quilles. Dans les autres triples, M. O. David a triomphé par 4 à 0 de Perreault TV., tandis que la pharmacie Chartier triomphait par 3 à 1 de G. Michon Nettoyeur. Michel Laporte s'est signalé pour les perdants avec un simple de 203.

Coca-Cola (3). — Michel Lassonde, 444; Pierre Solis, 349; A. Bérubé, 314; P. Cadotte, 308; H. Lafontaine, 286. Total: 1701.

M. O. David (4). — Pierre Lemieux, 404; Pierre Tousignant, 402; André Fortin, 389; Marcel Meunier, 332; Laurent Girouard, 259. Total: 1786.

Pharmacie La Providence (1). — J. Morier, 408; Robert Ménard, 337; Robert Moreau, 318; Poitras, 310; Marc Cusson, 226. Total: 1599.

A. Perreault TV (0). — R. Bernard, 331; G. Tousignant, 308; Paul Godbout, 306; N. Busquet, 297; Bideau, 284. Total: 1526.

Le club Molson garde la première place chez les Brasseurs

Une victoire de 3 à 1 contre le Labatt a permis à l'équipe Molson de garder la première position dans le classement pour la sixième semaine consécutive. J.G. Renaud a réussi un triple de 544 pour l'équipe gagnante ce qui lui donne une étoile pour le haut triple des rencontres. Le O'Keefe a défait le Dow 3 à 1 malgré un magnifique simple de 288 roulé par M. Beauchemin, capitaine du Dow; M. Beauchemin se mérite une étoile pour le haut simple de la semaine dans cette ligue.

LABATT (1): Rho, Y., 497; Charpentier, R., 478; Desmarais, C., 421; Laflamme, P., 412; Houle, D., 339. hdcp, 123. Total, 2270.

vs

MOLSON (3). — Renaud, J. G., 544; Goulet, O., 476; Gazaille, L., 431; Durocher, P. E., 423; Ducharme, J., 403; hdcp, 102. Total, 2378.

—

O'KEEFE (3). — Dubuc, R., 502; Théroux, M. N., 501; Lussier, D., 484; Vigeant, D., 442; Tanguay, M., 441. hdcp, 123. Total, 2493.

vs

DOW (1). — Beauchemin, M., 525; Dion, J. 506; Choinière, G., 499; Messier, C.E., 411; Brodeur, R., 378; hdcp, 90. Total, 2411.

Les meneurs sont menacés à la reprise des activités

A la reprise des activités, le Marché Bonin a continué sa poussée victorieuse pour se rapprocher à quatre points de la première place en disposant de Roméo Péloquin au compte de 4 à 0; le marché Bourdages qui lutte désespérément pour conserver la première place, a triomphé de Laurent Daigneault par 3 à 1.

La Pharmacie Chartier a amélioré légèrement sa position dans le classement grâce à un blanchissage de 4 à 0 aux dépens de Molson, tandis que dans l'autre rencontre, la Laiterie Maskoutaine et les Produits Mt-St-Hilaire faisaient match nul.

Chez les femmes, Mme G. Flipo continue de s'affirmer en réussissant les meilleurs simples 169 et triple, 419 de la soirée; Mme M. Théroux, qui en était à son premier match de la saison, s'est également distinguée en obtenant 157 et 406, ainsi que Mlle F. Lincourt, 150, 370.

Chez les hommes, M. Théroux 186, 479; R. Mongeau, 199, 460, et C. Hayes, 173, 447, obtinrent les meilleurs résultats.

Le C. J. P. toujours en tête de la ligue Intercomtés Molson

Le Club Juvénile de la Police conserve la première place du classement en disposant de l'équipe Malo & Frère, St-Hilaire par 5 à 1; cependant, le Marc Guertin, après avoir annulé avec le D. Asselin, Acton-Vale, accumule un total de 46 points, seulement 6 points en arrière du C.J.P. Cette dernière totalise une moyenne de 4½ points par rencontre depuis le début de la saison (sur un maximum de 6). A la salle Philharmonique, le Grand Hôtel causa une surprise en infligeant une défaite de 6 à 0 à l'équipe Coca-Cola de Granby. O. Goulet roula un total de 905 pour ses cinq parties. Deux autres quilleurs se sont signalés en roulant l'un, J. Dion, 907 et, l'autre, J. Noiseux, de St-Hilaire, un simple de 221.

Coca-Cola, Granby (0) — Tétreault, 3. (5), 843; Dulac, J.-C. (5), 828; Dupuis, L., (5), 750; Deslauriers, R. (5), 704; Provost, J.-G., (5), 699. Hdcp, 205; Total, 4039.

Grand Hôtel, St-Hyacinthe (6) — Goulet, O., (5), 905; St-Onge, P.-E., (5), 798; Audet, H., (5), 818; Théroux, M. N., (5), 749; Gazaille, L. (5), 718. Hdcp, 550; Total, 4538.

D. Asselin, Acton Vale (3) — Plasse, R. (5), 773; Messier, R. (5), 757; Deslandes, J. (5), 710; Messier, G. (699; Dorais, G. (5), 608. Hdcp, 620. Total, 4167.

M. Guertin, La Providence (3) — Houle, D. (5), 780; Daigneault, C. (5), 763; Renaud, J. G. (5), 688; Soly, A. (3), 513; Morin, B. (3), 419; Durocher, P.-E. (2), 318; Viens, M. (2), 311. Hdcp, 403. Total, 4195.

Club Juvénile Police (5) — Dion, J. (5), 907; Choinière, G. (5), 811; Desmarais, C. (5), 793; Boucher, G. (5), 792; Mathieu, M. (3), 405; Berger, J.-P. (2), 285. Hdcp, 358. Total, 4341.

Malo & Frère, St-Hilaire (1) — Noiseux, J. (5), 801; Brodeur, G.-E. (5), 716; Renaud, G. (5), 710; Authier, G. (5), 644; Burelle, M. (3), 502; Brodeur, Y. (2), 271. Hdcp, 558. Total, 4202.

Lutte très serrée dans la ligue O'Keefe classe A

La lutte devient des plus serrées dans la ligue O'Keefe classe "A" et la course au championnat est loin d'être gagnée. Les meneurs actuels n'ont qu'un point d'avance tandis que les détenteurs de la quatrième place sont en déficit de deux points seulement.

Au dernier programme, les équipes Centre-Notre-Dame et Levelco Electric faisaient partie nulle pour partager la seconde place alors que l'alignement du Marché Bonin s'approchait du groupe à la suite d'un gain de 4 à 0 obtenu aux dépens de Germain Larivière.

Les étoiles de la soirée ont été G. Gendreau 573, G. Blanchard 572 et Y. Blanchard 556. Le quilleur J.-P. Berger a roulé le plus haut simple 243.

RESULTATS

Centre-Notre-Dame (2) — G. Choinière 526, J. Bolduc 446, G. Boucher 391; Blanchard 556, L.-P. Morin 452.

Levelco Electric (2) — M. Dansereau 407, Y. Laprès 512, H. Audet 362, G. Gendreau 573, M. Desroches 526.

Germain Larivière (0) — J.-G. Renaud 398, R. Levasseur 434, D. Houle 413, A. Beauchamp 524, J. G. Morin 370.

Marché Bonin (4) — J. P. Berger 535, P. E. Laramée 413, G. Blanchard 572, M. Mathieu 363, J. Dion 498.

Forte avance des meneurs dans la ligue du Centre

L'alignement Léveillé a pris une confortable avance dans la course au championnat en remportant une autre victoire de 3 à 1 contre le club Pepsi-Cola au dernier programme de la ligue du Centre Notre-Dame. P.-E. Laramée et J.-G. Gendron ont été les vedettes de la soirée avec des triples respectifs de 514.

Dans l'autre rencontre à l'affiche, le Club Juvénile a disposé du Restaurant Centre par 3 à 1 également pour monter au troisième rang.

Restaurant Centre-N.-Dame (1) G. Brunelle 425, A. L'Heureux 267, R. Cloutier 351, P.-E. Laramée 514, G. Blanchard 418.

Club Juvénile de la Police (3) N. Théberge 354, P.-E. Beaupré 394, M. Desroches 469, M. Cadieux 476, M. Dansereau 467.

PEPSI COLA (1) — G. Lalumière 417, A. Larivière 362, Dummy 327, E. St-Amand 367, G. Gendron 421.

E. LEVEILLE AIR CLIMATISE (3) — H. Audet 419, G. Scott 464, Dummy 324, J.-G. Baron 514, Y. Blanchard 401.

Les résultats du tournoi Dow pour la semaine du 21

ST-HYACINTHE

Philharmonique :
Lucien Auger 534
Clément Girouard 512

Salle Ste-Anne :
John McCaffrey 537
Florient Robert 480

Centre Notre-Dame :
Gaston Blanchard 572
Eloi Brouillard 564

Salle La Providence :
Roger Brodeur 523
A. Desmarais 522

BELOEIL

Boleroma :
Laurent Lebrun 496
Bob Leclerc 470

Beloeil Bowling Club :
Jacques Lamontagne .. 538
Pierre Bourgon 532

McMASTERVILLE

Salle Paroissiale :
Marcel St-Pierre 455
Raymond Barrette 435

ST-BASILE

Palais des Quilles :
Yvon Chagnon 484
Gérald Lambert 470

ST-BRUNO

Bowling Mount-Bruno :
Ralph Wakeling 542
Roger Kirouack 418

M. Théroux se signale dans la ligue A.F.P.

Le Marché Bourdages a consolidé son avance en première position en augmentant à 8 points la marge qui le sépare du Marché Bonin. Le Marché Bourdages, grâce à un triple d'équipe record de 2114 s'est mérité une victoire de 4 à 0 sur la Laiterie Maskoutaine tandis que son rival, le Marché Bonin, encaissait une défaite de 4 à 0 aux mains de Molson. Les Produits Mt St-Hilaire, profitant d'une victoire de 4 à 0 sur Laurent Daigneault se sont hissés en troisième position, sur un pied d'égalité avec Roméo Péloquin qui disposait de la Pharmacie Chartier au compte de 3 à 1.

Chez les hommes, M. Théroux accapara les honneurs de la soirée avec le meilleur triple 521, et le meilleur simple 228, simple qui égale le record de la ligue cette année. Denis Vigeant 190 et 519, J. Flipo 473 et H. Fournier 198, ont également brillé.

Chez les femmes, la vedette de la soirée fut Mlle F. Lincourt 173 et 429, alors qu'elle remporta une victoire chaudement disputée sur Mme G. Flipo 426 et Mme L. Lemire 423.

RESULTATS

Molson: Mlle C. Côté 302, Mme J. Mathieu 349, A Martin 424, Y. Paris 468, S. Boyer 416, Hand 102. Total: 2061 (4).

Lussier 301, dummy 327, D. Mongeau 323, R. Filion 356, H. Marché Bonin: Mme Y. Paquin 332, Mme G. Flipo 426, G. Martin 376, J. Flipo 473, C. Trudeau 335, Hand 0. Total: 1942 (0);

Roméo Péloquin: Mlle H. Campbell 357, Mme L. Hayes 311, R. Armstrong 371, C. Hayes 425, J.B. Phaneuf 456, Hand 51. Total: 1971 (3);

Pharmacie Chartier: Mlle L. Fournier 462, Hand 102. Total: 1873 (1);

Produits Mt St-Hilaire: Mme M. Théroux 359, Mme L. Lemire 423, R. Labelle 300, C.E. Neury 427, M. Théroux 531, Hand 1. Total: 2041 (4);

Laurent Daigneault: Mlle F. Lincourt 429, Mlle R. Trudeau 382, G. St-Pierre 190, L. Daigneault 413, R. Mongeau 443, Hand 96. Total: 1963 (0);

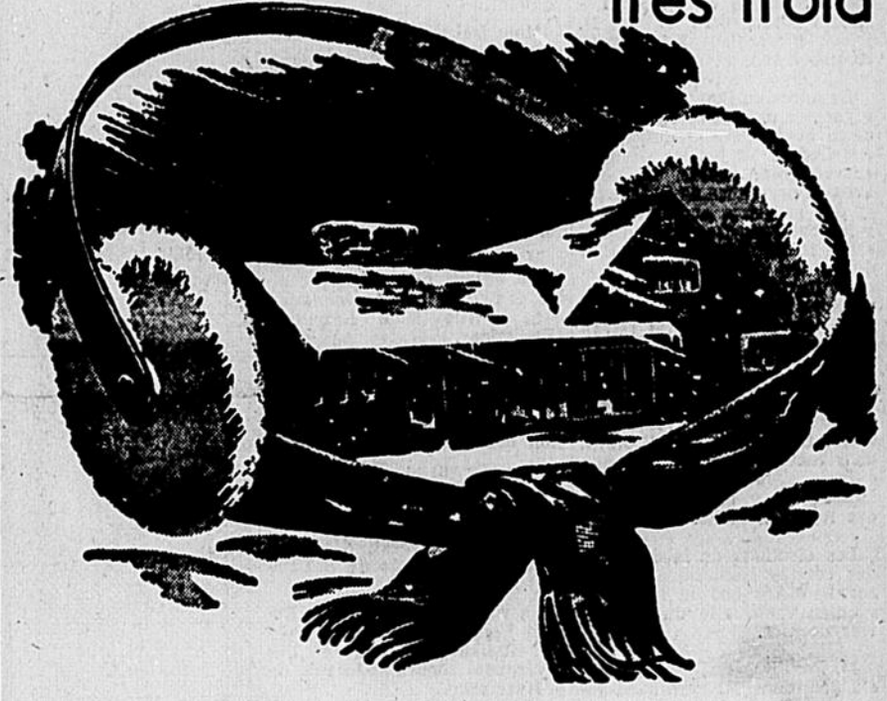
Marché Bourdages: Mme M. Dufour 331, Mlle L. Bois 402, R. Dufour 425, D. Vigeant 519, R. Dumais 380, Hand 57. Total: 2114 (4);

Laiterie Maskoutaine: Mme J.M. Laramée 328, R. Giroux 361, G. Meunier 360, J.R. Borduas 330, P.E. Laramée 359, Hand 93. Total: 1831 (0).



20%
de réduction sur tous les ARTICLES DE SPORT
Chez
A. ST-AMAND ENRG.
MAURICE SYLVESTRE, prop.
ST-HYACINTHE
1190, Des Cascades — Tél. PR. 4-8181

Protégez votre maison contre les rigueurs d'un hiver très froid



Pour un confort plus parfait...
Un service plus RAPIDE et EMPRESSE
Fiez-vous à :
C. P. FOURNIER
HUILE A CHAUFFAGE
(pour poêles et fournaises)
2630, rue Dessaulles — SAINT-HYACINTHE — Tél. PR. 4-6323
"Le froid ne nous résiste pas !"

MASKA
SAINT-HYACINTHE
Samedi - Dimanche - Lundi - Mardi
28 - 29 - 30 - 31 Janvier
Matinée à 1.00 hre - Samedi après-midi



AUSSI



PRÊTS ACCRUS DE LA BANQUE ROYALE AUX PROPRIÉTAIRES DE PETITES ENTREPRISES

(fabricants, grossistes, détaillants, artisans)

...pour améliorer leur outillage ou en acheter du neuf

...pour améliorer ou agrandir leurs locaux

Pour l'OUTILLAGE MOBILE, ils peuvent emprunter jusqu'à 80% du prix d'achat comptant ou du coût du contrat.

Pour l'OUTILLAGE FIXE, ils peuvent emprunter jusqu'à 80% du prix d'achat comptant, y compris les frais d'installation, ou du coût du contrat.

Pour les LOCAUX, ils peuvent emprunter jusqu'à 90% du coût du contrat.

Les prêts de toutes catégories sont remboursables par versements (mensuels si possible).

Pour renseignements complets, adressez-vous au gérant de n'importe quelle succursale de LA BANQUE ROYALE DU CANADA

M. B.-U. BOUSQUET, gérant — 1646, Des Cascades, St-Hyacinthe — PR. 3-9761

Le R. P. Ger. Ménard, o.m.i., meurt à Chambly

Le R. P. Germain Ménard, o.m.i., est décédé le 14 janvier, au séminaire de Chambly. Le Père Germain Ménard était né à St-Liboire, en 1925; il fit ses études au séminaire de St-Hyacinthe, puis entra au noviciat des PP. Oblats de Marie-Immaculée, en 1945. Après ses études théologiques à Ottawa, il fut ordonné prêtre le 7 juin 1952.

Il laisse dans le deuil: ses parents, M. et Mme Mizael Ménard; trois frères: Laurent et Adrien Ménard, de St-Liboire et François Ménard, séminariste; six soeurs: Mme Gaston Bruneau (Rita), d'Upton, la révérende Soeur St-Gabriel (Pauline), de Laurette, Man., la révérende Soeur Marie-St-François (Monique), de Tracy, toutes deux des Soeurs St-Joseph de St-Hyacinthe, Mlle Agathe Ménard, Mme Léopold Touchette (Marguerite), de St-Valérien, et Mlle Mariette Ménard, de St-Liboire.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, en la cathédrale de Chambly.

Saint-Damase

M. Dorès Poirier a été réélu maire de la paroisse de St-Damase. M. Albert Martin remplace M. Orville Massé, comme conseiller, tandis que M. Maurice Leroux et Edgar Morier sont réélus. Pour le village, M. Jean-Louis Beauregard a été réélu maire, M. Jean Lussier, réélu conseiller, M. Armand Monast remplace M. Léo Beauregard, et M. Jacques Dupont élu en remplacement de M. Eugène Jodoin.

M. et Mme Honoré Palardy, ainsi que M. et Mme Clovis Gauthier de St-Théodore d'Acton, partaient le 16 janvier, pour un voyage de cinq semaines à Miami, Floride.

Mme Rolland Lussier, née Thérèse Benoit, est décédée à l'âge de 31 ans, le 14 janvier dernier. M. l'abbé Zoël Lussier, curé de St-Antoine, chanta le service, assisté de M. le curé Albani Beauregard et de M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

La soirée du Bon vieux Temps organisée par les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, qui eut lieu le 12 janvier dernier, eut un grand succès. De nombreuses personnes de St-Damase et des paroisses environnantes, y prirent part. Des prix de présence furent distribués, le cendrier, don de M. Joseph Gaucher, fut gagné par M. Hamelin de Ste-Angèle. La compagnie Coca-Cola fournissait les rafraîchissements.

La bénédiction des enfants de la paroisse avait lieu en l'église paroissiale, ces jours derniers. Les dames de l'U.C.F.R. distribuèrent des bonbons aux enfants, après la cérémonie religieuse. Il y eut consécration des foyers à la Ste-Famille.

Les élections de la direction des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-D'Arc ont eu lieu à la réunion mensuelle du 15 janvier dernier.

M. Paul-Eugène Hébert a été élu président, M. Ferdinand Jodoin, vice-président, MM. Gérard Choquette, Jean-Paul F. Jodoin, Rosaire Jodoin, Florent Beauregard, Germain Beauregard, Fernand Phaneuf, Paul-Emile Fréchette, Philippe Jodoin et Julien Beauregard, directeurs.

Chez les dames, la présidente réélue, Mlle Cécile Danis, Mme René Jodoin, vice-présidente, Mmes Emilien Jodoin, Joseph Gaucher, Jean-Paul Pion, Paul-Emile Fréchette, Marc Beauregard, Camille Simard, Ferdinand Jodoin, Fernand Phaneuf et Mlle Estelle Beauregard, directrices. M. le curé Albany Beauregard, aumônier des cercles, adressa la parole, ainsi que M. Jean-Paul Tanguay, de St-Hyacinthe. Après les élections, il y eut initiation des nouveaux membres. MM. Jean-Paul Viens et Ferdinand Jodoin exécutèrent le chant, et l'on servit un goûter. Des prix de présence furent gagnés par Mme Marc Beauregard et M. Antoine Gaucher.



Partie de cartes des Femmes Libérales

La Fédération des Femmes Libérales de Saint-Hyacinthe est à organiser une partie de cartes mixte qui aura lieu à l'auditorium du Centre Notre-Dame, le mardi 31 janvier, à 8 heures p.m.

L'admission par personne est de $0.75. Ceux qui désirent se procurer des billets pourront le faire à l'entrée du Centre Notre-Dame, le soir du 31 janvier, ou en téléphonant à PR. 4-4466.

Si l'on en juge par le nombre de billets vendus et les nombreux prix offerts, la soirée sera un succès.

Acton Vale

Mme Albert Caron d'Acton Vale fut l'heureuse gagnante de la sécheuse électrique donnée par le magasin Paul Girard, lors des concours organisés par les commerces d'Acton Vale, à l'occasion des Fêtes. Le fauteuil berçant Kroehler donné par le magasin Jean-Paul Lapointe fut gagné par Mme Georges Jutras, d'Acton Vale. A la pharmacie Ouimet, 1er prix de $50.00 en argent, est allé à Mme Napoléon Landry; le 2ième prix, $25.00, fut décerné à Mlle Lucille Dumont; enfin, deux prix de $12.50 furent gagnés par Mlle Francine Loignon et M. Jacques Martel.

Upton

Des cours de couture gratuits, donnés en notre paroisse, à la demande du Cercle des Fermières, ont groupé une vingtaine de dames et jeunes filles, au couvent. Ces cours furent donnés par Mme Désilets, technicienne du gouvernement.

Prompt rétablissement à Mme Charlemagne Girard, de retour dans sa famille, après avoir passé quelques jours dans un hôpital de Montréal.

M. et Mme Roland Touchette passent les mois d'hiver à leur propriété de Miami, Floride. Cette année, M. et Mme Cordeau, d'Acton Vale les accompagnent.

Mme Isabelle Lussier se rendait cette semaine, à la convention des maitres-coiffeurs et coiffeuses, en l'hôtel Reine-Elisabeth, de Montréal.

M. et Mme Léo Lapierre étaient de passage à Montréal, ces jours derniers, pour assister aux funérailles de Mme Carrière, mère de Mme Lapierre.

M. J. Alphonse Dorais a quitté le village d'Upton, pour aller demeurer à Adirondacks, chez sa fille Mme Lecompte (Lucienne).

M. Wilfrid Fontaine, qui passe les mois d'hiver à St-Hyacinthe, était de passage à Upton, ces jours derniers, à l'occasion des élections à la mairie.

Mgr Hermann Hébert, c.s., curé, se rendait à Montréal, dernièrement, pour assister aux funérailles de son neveu, M. Jean Dufort, avocat, décédé à sa résidence privée de St-Lambert.

En visite chez M. et Mme Roland Laforce, leur fille Michelle, étudiante au couvent des révérendes soeurs St-Joseph, de St-Hyacinthe.

Chez M. et Mme Alfred Fréchette, M. et Mme Jean-Louis Fréchette et leur fils Jean-Denis, de Melbourne, Richmond.

Chez M. et Mme A. Larocque, leur fille Denise, et M. Marcel Barbeau de Montréal; M. et Mme Jean Larocque, Montréal; M. et Mme Jean-Paul Marois et leurs fillettes, Johanne et Danielle, de Longueuil; M. et Mme Paul Larocque et leurs enfants, Diane, Yves, Martine et Elise, de Hull.

M. et Mme Gilles Goulet, et leurs fils Pierre, Alain et Réal, de Montréal, rendaient visite dernièrement, à M. et Mme Eugène Brunelle.

Les premiers de classe au couvent d'Upton, sous la direction des religieuses de la Présentation de Marie, sont: en 11e année, Marie-Luce Lacoste; 10e année, Lise Giguère; 9ième, Louise Laforce; 8ième, Marguerite Phaneuf; 7ième, Cécile Laliberté; 6ième, Andrée Delorme; 5ième, Marielle Morin; 4ième, Madeleine Langelier; 3ième, Lorraine Larocque; 2ième, Richard Morin; 1ère, Johanne Bernard.

Les frères du Sacré-Coeur de l'école St-Ephrem d'Upton, tiennent à remercier bien sincèrement les nombreux bienfaiteurs qui les ont aidés, depuis le début de la présente année scolaire. Parmi eux, on remarque MM. Laurent Bernard et Nat Schwart Inc., $50., M. A. Plouffe, $5, ainsi que Magasin Blanchard, Rodolphe Cloutier, Corporation du village, Société St-Jean-Baptiste, section féminine, Cercle des Fermières, Dames de Ste-Anne, R. é Picard, Albert Cournoyer, René Hamel, Romulus Beaudoin, Hermas Cardin, Gaston Loiselle, Roger Dufresne, Georges Masse, Mme J.-P. Donais, M. A. Phaneuf, Mgr H. Hébert, M. P.E. Lanoie, Taxi Barbeau, Maurice Durand, Ovila Leclerc, J.P. Beaudry, Yvon Robert, L. Marcil, G. Normandin, Aldéo Bernier, Isabelle Lussier, Paulette Larocque, A. Desmarais, J.P Laliberté, Dr. P Guay, H. Berger, E. Beaudoin, J.M. Pinsonneault, Mme S. Choinière, C. Choinière, A. Lebeau, H. Marcotte, Mme G. Brodeur.

Le club de hockey de l'école St-Ephrem, rencontrait vendredi soir dernier et samedi après-midi celui d'Acton Vale. Notre club remporta deux belles victoires, les points de la première partie, furent comptés par Gabriel Phaneuf et Jacques Déry, pour un compte final de 2-0. Dans l'autre partie, les compteurs furent Jacques Déry, Bernard Goyette, Réjean Sylvestre, pour un compte final de 4-3. Félicitations à nos joueurs et à notre responsable le Frère Guy-Robert, s.c.

JOURNÉES "PORTES OUVERTES"

A L'ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE DU QUEBEC

Les 27, 28 et 29 janvier

Programme

Vendredi, 27 janvier, à l'Ecole

2 h. 30 p.m. : SYMPOSIUM sur les différents aspects de la Médecine vétérinaire, réalisé par :
Dr Roland Filion, M.V.
Dr Paul Boulanger, M.V.
Dr Martin Trépanier, M.V.
Dr Jean-Marcel Cordeau, M.V.
Dr Arne B. Johansson, M.V.

Samedi, 28 janvier, à l'Ecole

1 h. 30 p.m. : OUVERTURE OFFICIELLE des "Portes ouvertes" par l'hon. Alcide Courcy, B.S.A., ministre de l'Agriculture et de la Colonisation de la Province de Québec, qui sera accompagné de personnalités religieuses et politiques;

3 h. p.m. : PRESENTATION des différents exhibits au public. Ces exhibits sont permanents.

4 h. p.m. : CHIRURGIE DES GRANDS ANIMAUX
Opération césarienne

4 h. 30 p.m. : CHIRURGIE DES PETITS ANIMAUX
Opération hystéro-ovariectomie

8 h. p.m. : grande parade de mode, accompagnée d'un spectacle canin.
séance cinématographique (deux films)
1) Vingt mille lieues sous les mers, de Walt Disney
2) Crin blanc, film prêté par l'Ambassade de France.

Dimanche, 29 janvier, au séminaire de St-Hyacinthe

11 h. a.m. : Grand'messe, célébrée par l'abbé I. Descôteaux, aumônier des étudiants en Médecine vétérinaire, et chantée par la Chorale Notre-Dame-du-Rosaire de St-Hyacinthe. En la chapelle du séminaire.

2 h. p.m. : REVUE ROUGE ET VERT, en la salle académique du séminaire.
OPERA BOUFFE sur la vie maskoutaine, écrit et interprété par les étudiants de l'Ecole de Médecine vétérinaire.
"Témoin à charge", drame en quatre actes.
"Ballets" présentés par les élèves de Mme Gladu.
Gaby DION, accompagné de sa grande formation, sera l'invité. (Orchestre de 15 musiciens).
Sketches présentés par des étudiants.

"PORTES OUVERTES", Rendez-vous les 28 et 29 janvier à l'Ecole de Médecine vétérinaire de St-Hyacinthe, où vous trouverez matière à vous distraire et à vous renseigner sur le rôle et la valeur de la Médecine vétérinaire.

cette annonce est un hommage des maisons suivantes

Voeux de succès

GRAND HOTEL Inc.

Chambres — Salle à diner — Grill — Salle de danse — Lounge

1395, boul. Girouard SAINT-HYACINTHE Tél. PR. 4-6464

GOYETTE TRANSPORT LTEE

900, Lajoie ST-JOSEPH Tél. PR. 3-9727

LAITERIE MONT-ST-HILAIRE

C. NADEAU, prop.

648, de la Concorde PR. 4-6555

G. Michon NETTOYEUR TEINTURIER LAVAGE DE CHEMISES

POUR un SERVICE PLUS COMPLET

Signalez PR. 3-2541

Bon souhait

G. BRABANT

Vêtements pour hommes

460, Hôtel-Dieu St-Hyacinthe Tél. PR. 4-7131

Meilleurs voeux

ST-HYACINTHE 7UP LTEE

Lucien Cournoyer, prop.
L.P. Thibault, gérant

3145, Sicotte St-Hyacinthe Tél. PR. 4-7777

Nos hommages

Buandier Nettoyeur St-Hyacinthe Enrg.

Guy Rousseau, prop.

Lavage Individuel - Nettoyage
Pressage - Teinture

1659, St-Antoine St-Hyacinthe Tél. PR. 4-5361

Compliments de

Foyer Coquetel Dupont

1185, Laframboise St-Hyacinthe Tél. PR. 3-9156

Imprimeurs - Lithographes

IMPRIMERIE "DOMINION" ENR.

Maurice et Roger CHOQUETTE, props

Case Postale 77

1380, St-Antoine St-Hyacinthe Tél. PR. 4-7565

Voeux de succès à l'occasion de vos journées

"PORTES OUVERTES"

René St-Pierre, M.P.P.

député du comté de St-Hyacinthe à l'Assemblée législative

Bon succès

Garage Josaphat Angers

PEUGEOT

St-Thomas d'Aquin Tél. 31-s-21

R TEINTURIER Reduc NETTOYEUR

Tél.: PR. 4-6887

850, rue Centrale St-Joseph de St-Hyacinthe